

FRANCISCO ABBAD RIOS

EL ROMANICO EN CINCO VILLAS



Institución «Fernando el Católico»

El Románico en Cinco Villas

La obra del profesor Abbad Ríos que la Institución «Fernando el Católico» edita, es interesante porque estudia uno de los episodios más vivos de la historia del arte español, situado en una región tan típicamente aragonesa como la de Cinco Villas.

Con precisión erudita don Francisco Abbad Ríos en esta obra se dedica a estudiar minuciosamente los monumentos de las Cinco Villas en su expresión románica.

A lo largo de las páginas del libro desfilan en un estudio concienzudo las iglesias de Ceñito, Uncastillo, El Bayo, Ejea de los Caballeros, Luna, El Frago, Erla, Layana, Lacasta, Asín, Biota y Puilampa, así como se realiza la crítica de sus elementos arquitectónicos: Tímpanos, Arquivoltas, Jambas, Columnas, Mensulas. Canetes, Impostas, Fachadas, Relieves, y Capiteles.

La obra es completada con la descripción de la escultura románica, la influencia que este arte tiene en las Cinco Villas, la decoración cisterciense, cronología de los monumentos, las pinturas murales, la arquitectura miliar y las artes menores.

Constituye este libro una aportación decisiva a la historia del Arte aragonés.

EL ROMANICO
EN
CINCO VILLAS

por

FRANCISCO ABBAD RÍOS

INSTITUCION «FERNANDO EL CATOLICO» (C. S. I. C.)
DE LA
EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL DE ZARAGOZA

EL ROMANICO EN CINCO VILLAS

FRANCISCO ABBAD RÍOS



Tesis Doctorales

VI

EL ROMANICO EN CINCO VILLAS

p o 1

FRANCISCO ABBAD RÍOS



INSTITUCION «FERNANDO EL CATOLICO» (C. S. I. C.)

DE LA

EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL DE ZARAGOZA

Publicación n.º 696 de la
Institución "Fernando el
Católico"

*La presente tesis doctoral fue leída en
la Facultad de Filosofía y Letras de la
Universidad de Madrid ante el tribunal
formado por D. Elías Tormo Monzó,
D. Andrés Ovejero Bustamante, D. José
Ferrandis Torres, D. Antonio García y
Bellido y D. Enrique Lafuente Ferrari.
Obteniendo la calificación de Sobresá-
liente.*

I. S. B. N. 84-00-04372-3

I N T R O D U C C I O N

LA comarca aragonesa de Cinco Villas, así llamada por comprender los términos de las villas de Tauste, Ejea de los Caballeros, Sádaba, Uncastillo, y Sos del Rey Católico, se encuentra enclavada en la parte Noroeste de la provincia de Zaragoza entre el Gállego y la Bardena de Navarra. Es llamada Cinco Villas, porque las cinco antes mencionadas estaban exentas de la jurisdicción del Justicia de las Montañas y tenían su gobernador especial.

Según unos autores (Del Arco), comprende toda la zona de la provincia de Zaragoza, desde el Ebro a los Pirineos en la dirección N. S. y del Gállego a Navarra en la E. O., más los valles pirenaicos de Hecho, Ansó y Aisa y toda la parte de la provincia de Huesca comprendida entre las sierras de Loarre y Santo Domingo, con los pueblos de Ayerbe, Orilla, Biscarrués y Agüero.

Sin embargo los naturales del país, tienen un claro concepto de su territorio de Cinco Villas, llamando así a las tierras comprendidas entre el Ebro y el Aragón, por la parte N. S. y entre el Gállego, la sierra de Santo Domingo y las Bardenas por la E. O. Esta es la que voy a seguir por parecerme la más aceptable y más popular, aunque como luego se verá, el arte de otras regiones penetra aquí adquiriendo luego cierta independencia y algunas cualidades que le son características¹.

¹ KINGSLEY PORTER : *Romanesque Sculpture of the pilgrim Road.*

GEOGRAFÍA

Situada esta comarca en la parte norte de la provincia de Zaragoza entre la de Huesca y la de Navarra, de gran importancia agrícola, extenso territorio desarbolado dedicado casi todo al cultivo de los cereales, puede considerarse como una comarca o región natural y desde luego como una verdadera unidad geográfica.

Es difícil determinar los límites exactos de esta comarca. Escagüés en su obra *Las Cinco Villas de Aragón* da los siguientes: *el término más septentrional es el de la Partida denominada Sosito en el término municipal de Sos del Rey Católico que marca la división de las aguas, continúa hacia el E. hasta el pico de Santo Domingo. Más imprecisos son los límites del Este, son éstos: el término municipal de Fuencalderas hace luego un pequeño entrante y baja recta paralela al río Gállego hasta Sierra de Luna, tuerce luego hacia el Oeste estrechándose el territorio hasta llegar al Ebro que forma el límite Sur. La línea fronteriza entre las provincias de Zaragoza y Navarra forma el límite Oeste.*

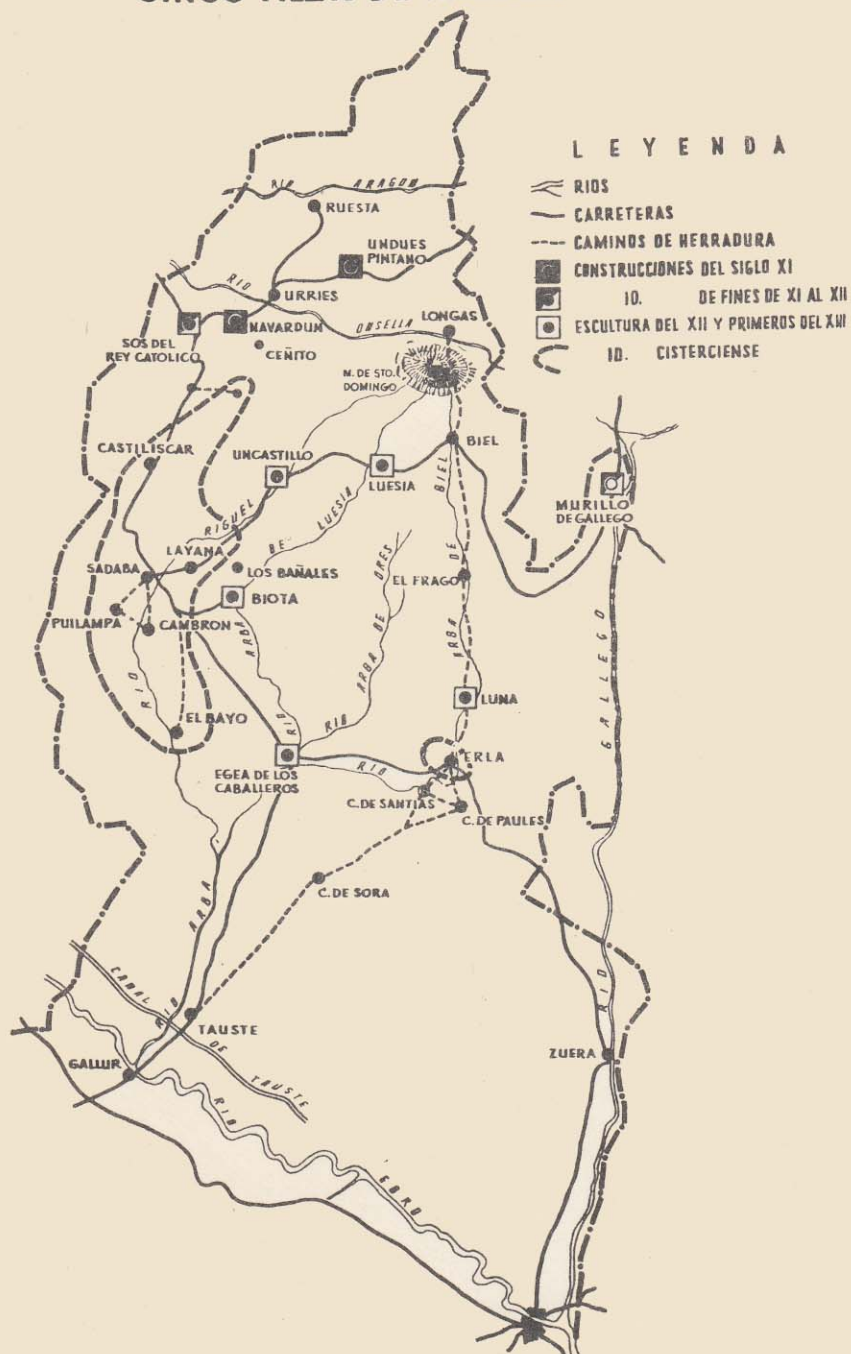
La geografía física debe ser tenida en cuenta por el historiador ya que al marcar la fisonomía del país le imprime en cierta manera un carácter difícil de modificar. El territorio de Cinco Villas es una verdadera comarca natural por sus características fisiográficas, económicas y humanas².

El terreno por lo general es arcilloso con abundantes rocas arenosas aprovechables para ser trabajadas; esto explica el que los edificios de mayor empaque sean de piedra, y la blandura de la arenisca al facilitar la labra, el lujo y esplendor desplegado en la escultura.

La parte Norte de la comarca es montañosa y típicamente pirenaica, las instituciones jurídicas del alto Aragón, el heredamiento, la viudedad universal, etc. tienen allí vigencia. Está atravesada por las Peñas de Santo Domingo y las sierras de Sos y Uncastillo. Debajo

² DANTIN CERECEDA, GRANGER e IZQUIERDO CROSELLES : *Nueva Geografía General*.

CINCO VILLAS DE ARAGON



de Sos sigue el terreno montañoso cortado por sierras de no gran altura que separan los valles del Arba de Biel, Arba de Luesia y Riguel.

En la parte Sur el terreno es llano y ondulado.

El clima continental con bruscas alternativas, con sequías a veces tan prolongadas que son la ruina de los habitantes de la comarca.

Los principales ríos que riegan la comarca son los Arba y el Riguel; de los dos primeros tienen relativa importancia los de Luesia y Biel que tienen su cabecera en la vertiente meridional de la cabecera pirenaica en las Sierras de Uncastillo y de Santo Domingo pero estos ríos atravesando una región seca escasamente beneficiada por la lluvia sólo temporalmente suponen un aporte a un rosario de charcos pantanosos que unen las aguas llovedizas o muestran su lecho en los períodos de sequía convertido en un camino reseco y agrietado con restos de corrientes superficiales.

Posee Cinco Villas riegos artificiales tan importantes como el canal de Tauste, los pantanos de Val de Castán, Val de la Fuén, San Bartolomé y espera sea en breve realidad el proyectado canal de las Bardenas.

La única manifestación forestal actual de Cinco Villas la encontramos en su parte Norte en las Sierras de Sos, Uncastillo, Luesia y Biel, hay algunas manchas forestales en las riberas del Arba, así en Biota y en el Frago, en Ejea hay algún pinar y lo mismo en Castejón de Valdejasa. En tiempos anteriores hubo más bosques entre Sádaba, Castiliscar y Uncastillo; Labaña los menciona también entre Sos y Uncastillo.

Las antiguas comunicaciones de la comarca eran la Vía Romana de Astorga a Zaragoza que la cruzaba de NO. a SE. de la que se ven restos en Sofuentes y Uncastillo.

HISTORIA

La conquista de la Península Ibérica por los musulmanes fué sumamente rápida. Los Pirineos eran foco secular de rebeldía desde los cartagineses y romanos; cuando desembarcaron los musulmanes, el rey Rodrigo estaba sofocando un levantamiento de los Vascones. Los nuevos dominadores de la Península Ibérica eran hombres del desierto y guerreros y como dice Dozy³ sin guerra no hay botín y sin botín no podían vivir. Quisieron pues los árabes ser no sólo dueños de España sino de Europa y del mundo. Pasaron los Pirineos por Pamplona y se internaron en Francia, pero sufrieron la derrota de Poitiers donde murió su jefe Abderrhamen el Cafequí y abandonaron casi definitivamente la idea de la conquista de Europa. Sea que este paso por los Pirineos molestó a sus inquietos habitantes, sea que habiendo huído algunos cristianos allí sublevaron a los ya belicosos montañeses, comenzó a notarse cierta agitación y por medio de guerra de guerrillas primero y luego bajando a las llanuras, fueron poco a poco minando el poder musulmán en España.

Los primeros soberanos del Condado de Aragón, de que se tiene noticia cierta, son los Condes Aznar, Galindo Aznar y Endrogoto, todos ellos pertenecientes al siglo IX. No se sabe de ellos sino que Endregoto casó con el rey García Sánchez de Pamplona uniéndose a este reino el Condado de Aragón⁴. Era en esta época el Condado de Aragón sumamente reducido: comprendía sólo los valles de Ansó, Hecho, Aisa, Canfranc y Tena.

Sancho Abarca, hijo de García Sánchez y de Doña Endregoto, conquistó y pobló Uncastillo en el mes de agosto de 940⁵ o en el año 933 según Blancas⁶, apoyándose en un documento referente a una donación en el año 933 a un tal Ancuaguil que le dañ las iglesias de Santa María y San Pablo. Es de suponer que dominando Uncas-

³ DOZY : *Historia de los musulmanes de España*, t. I, pág. 30. Ed. Col. Univ.

⁴ AGUADO : *Historia de España*, pág. 216.

⁵ Manuscrito conservado en la Academia de la Historia, sig. E 168.

⁶ BLANCAS : *Modo de proceder en Cortes de Aragón*, Cap. XII, pág. 52.

tillo, dominara también las villas de Biel, Luesia y Petilla. Edificó el castillo y amuralló la población tal como hoy se encuentra.

Su sucesor Sancho III el Mayor reunió en un solo cetro, aunque por poco tiempo, todos los estados cristianos de la península excepto la Marca Hispánica. No efectuó ninguna conquista por Cinco Villas, pero en su reinado se realizó una reforma religiosa importantísima y de suma trascendencia para la historia del arte: ella es la reforma de Cluny⁷.

Tuvo por centro esta reforma la abadía benedictina de Cluny en la Borgoña fundada en 909 por Guillermo el Piadoso, Duque de Aquitania. Este movimiento de reforma se propagó de monasterio en monasterio, fundando una especie de confederación monástica que tiene su cabeza en Cluny centralizando todos los monasterios bajo su autoridad. Llegó a contar la Orden más de dos mil monasterios repartidos por todo el mundo, unos fundados directamente y los otros agregados. De esta Orden salieron los individuos más notables de Europa, dos papas San Silvestre y Gregorio VII, que venció a Enrique IV de Alemania en la guerra de las Investiduras⁸.

La introducción de la Orden en España se debe al casamiento de Alfonso VI de Castilla con doña Constanza, hija de los Duques de Borgoña, muy devota de aquella Orden. Alfonso VI pidió a San Hugo monjes para poblar el monasterio de Sahagún, lo que le fué concedido y en Aragón poblaron el de San Juan de la Peña. Estos monasterios eran verdaderos señoríos feudales; como señal de dominio tenían la torre, al contrario que los Cistercienses que usaban espadaña⁹.

La vida en los monasterios de Cluny se reducía al trabajo intelectual, al manual y a la oración. El trabajo intelectual consistía en copiar códices, iluminarlos, etc.: por esto muchos de estos frailes copistas eran los que de país en país llevaron las nuevas formas artísticas, pues sabida es la influencia que estos códices tuvieron en el desarrollo de todas las artes plásticas.

A la muerte de Sancho el Mayor sucede en Aragón el rey Ramiro I, primer rey privativo de Aragón. Guerreó con sus hermanos

⁷ BALLESTEROS : *Historia de España*, tomo 2.º, pág. 315.

⁸ AGUADO : *Ob. cit.*, tomo 1.º, pág. 347.

⁹ MENÉNDEZ PIDAL : *La España del Cid*, tomo 1.º.

los reyes de Castilla y de Navarra y une a su corona Ribagorza y Sobrarbe al morir su hermano Gonzalo. Murió en el sitio de Graus. Al morir, comprendía su reino por la parte de Cinco Villas, hasta los pueblos de Biel, Luesia, Uncastillo y Sos¹⁰ llamándose entonces a esta parte Extremadura¹¹ que hoy corresponde a las sierras de Salinas, Agüero y Santo Domingo¹². En su tiempo se celebra el Concilio de Jaca, y en el que se acuerda respecto de Cinco Villas, que pertenecerá a esta diócesis, *inclusa omni valle Orsella ac toto Pintano*¹³; esta decisión es también citada por Zurita¹⁴. El Padre Huesca al citar los límites de la diócesis de Jaca lo hace de este modo: *Desde el nacimiento del río Lúnea, siguiendo su corriente hasta el valle de Luparca, desde allí tirando una línea por el Mediodía hacia el Occidente hasta la plana mayor, y de aquí discurriendo por rodeo hasta Septentrión y continuando por los Pirineos por la línea que divide Aragón de Francia hasta volver al nacimiento del Cinca incluyendo el valle de Orsella, hoy Valdonsella, todo el Pintano con expresión de las iglesias de Fillera, Sos, Lopera, Uncastillo, Luesia, Agüero y Murillo*¹⁵.

Su hijo Sancho Ramírez le sucedió en el trono. Comienza con él la era de las grandes conquistas aragonesas; su figura es de importancia trascendentalísima en la historia de Aragón; indica el verdadero camino de la reconquista aragonesa que es el río Gállego, como el más corto para llegar a Zaragoza y poder conseguir la salida al mar. Concedió importantes fueros entre ellos el de Luna.

A poco de subir al trono, por muerte del rey de Navarra, agregó a su corona este estado, restaurando en parte el reino de su abuelo Sancho el Mayor. Forzó el paso del Gállego por La Peña, pasando luego por los desfiladeros de los Mallos de Riglos conquistando Murillo de Gállego; se interna luego por la margen derecha de este río tomando la dirección de la sierra de Loarre, donde construye un palacio-monasterio-fortaleza de lo mejor que ha producido el románico español. Conquistó El Frago, donde construyó también un castillo

¹⁰ Manuscrito conservado en la Academia de la Historia, sig. E 168.

¹¹ Id., id., id.

¹² SANGORRIN: *El libro de la Cadena de Jaca*, pág. 34.

¹³ HUESCA: *Teatro histórico de las iglesias de Aragón*, tomo 8.º, pág. 403.

¹⁴ ZURITA: *Anales de Aragón*, tomo 1.º.

¹⁵ HUESCA: Ob. cit., tomo 5.º, pág. 187.

llamado Obvano hay medio derruido y Luna, la Gallícolis de los romanos y la Montemayor de los musulmanes¹⁶; y por fin sitió Huesca y amenazó Zaragoza muriendo en el sitio de la primera de estas poblaciones no sin haber hecho jurar antes a sus hijos que la reconquistarían¹⁷.

Pedro I fué el encargado de tomar Huesca, como lo hizo después de la batalla de Alcoraz en la que San Jorge tuvo una feliz intervención. Murió y le sucedió Alfonso el Batallador.

Los cimientos del futuro reino aragonés que echara Sancho Ramírez van a producir en el reinado de su hijo Alfonso I la conversión de Aragón, de nación pirenaica en potencia europea.

Cuando El Batallador subió al trono era soltero. Alfonso VI de Castilla, viejo, con una hija viuda, un nieto menor de edad y habiéndose visto derrotado por los almorávides, entabló negociaciones con Alfonso el Batallador para que éste casara con su hija. Celebráronse la bodas muriendo al poco tiempo Alfonso VI. Hubiera sido éste un matrimonio muy venturoso para los intereses de los reinos de España, si doña Urraca no hubiera engañado a su esposo, llevada por una pasión culpable con el conde Don Gómez de Campdespina y además si los nobles castellanos en lugar de seguir la línea de conducta de defender sus intereses particulares hubieran defendido el interés nacional. La pasión ha llenado de calumnias a este rey cuyo único delito, como el de Don Fernando el Católico, fué no consentir los latrocinios de los nobles castellanos.

Dirigió Don Alfonso el Batallador su objetivo a tomar Zaragoza. Conquistó Ejea de los Caballeros y Tauste en el año 1110 y en la primera de estas poblaciones tomó el título de Emperador de España. Cruzando el Castellar comenzó el bloqueo de Zaragoza. La noticia de este bloqueo conmovió a la nacionalidad de aquende y allende del Pirineo, por el recuerdo del prestigio de la Cesaraugusta romana y a los ejércitos del Batallador se unieron: los condes Gastón de Bearn, Rotón de Alperche, Centullo de Bigorra, el conde de Cominges, el vizconde de Gabarret, el obispo Lescar, Auger de Miramon y Bernardo, vizconde de Ladevan, que llegó a ser conde de Pallás y otros muchos señores de Bearn y Gascuña. Estando sitiada Zaragoza, el conde de Alperche ganó Tudela por donde fué

¹⁶ Ver LUNA, pág. 19 de esta memoria.

¹⁷ GIMÉNEZ SOLER: *La Edad Media en la Corona de Aragón*, pág. 88.

posible pasar el Ebro para bloquear Zaragoza por la orilla derecha. Atraídos por la fama del aragonés fué a Barbastro el conde de Tolosa, en mayo de 1116 y le prestó vasallaje, no sólo por el condado sino por el de Rodez, la ciudad de Narbona, los condados de Beziers, Agadés, Cahors, Albi, Carcassone y el honor de Foix; así que toda la Galia gótica entró a formar parte de la corona de Aragón. El día 18 de diciembre de 1118 se firmó en el torreón de la Zuda la capitulación de Zaragoza¹⁸.

Aquí termina la historia de la reconquista de Cinco Villas. El resto no interesa tan vivamente como esto. Cinco Villas se ha incorporado definitivamente a España después de estar 289 años, bajo el poder de los musulmanes.

¹⁸ GIMÉNEZ SOLER : Ob. cit. pág. 97.

A R Q U I T E C T U R A

ESTUDIO MONOGRAFICO DE LOS MONUMENTOS

ACTUALMENTE están sufriendo una revisión todas las teorías sobre los fundamentos de la Historia del Arte y de la Arqueología, revisión que es mayor si cabe, la que alcanza a las diversas opiniones sobre los orígenes del arte románico. El haber afirmado y probado Kingsley Porter que el primer tímpano románico es el de la Catedral de Jaca¹⁹, el descubrimiento de Iguacel por dicho profesor norteamericano²⁰ que ha marcado una fecha (1072) importantísima para el estudio de la escultura románica, ha hecho tomar la cronología como la introducción obligada de los estudios histórico artísticos.

EL SIGLO XI

En tiempos de Ramiro I el reino de Aragón, según dice Abarca²¹, *era el reino de los Pirineos y no solo la tierra que en apariencia de alguno fué el antiguo condado de Aragón alrededor por tres leguas*

¹⁹ PORTER : *Spanish Romanesque Sculpture*, tomo 1.º.

²⁰ *Burlington Magazin*. PORTER. *Iguacel and More Romanesque Art of Aragón*.

²¹ ABARCA : *Los Reyes de Aragón en Anales Históricas*, tomo 1.º, pág. 102

de la ciudad de Jaca su centro y su cabeza, sino también por otra menos corta que mira en aquellos montes a los pueblos jacetanos (los cuales fueron parte de la antigua Vasconia) y también aquella porción de los edetanos la cual sube desde las corrientes del río Gállego hacia los puertos de Pirineos y cerretanos, que se empinan contra el oriente. Rodean pues estrechando el reino de Sobrarbe y Ribagorza por la parte oriental, Francia por lo septentrional y lo llano, que es hoy Aragón, por la meridional. Dentro de estos límites nos interesa saber para este estudio que los pueblos de Luesia, Biel y Uncastillo si al entrar a reinar Ramiro I no estaban reconquistados (entre los años 1044 y 1051) ya dominaban allí los reyes de Aragón y eran señores de dichos pueblos, Fortun Azenareç de Luesia, Uelaco Arioli de Biel y García Ximenones en Uncastillo: es decir que estaban conquistados y poblados²². Codera²³ señala también como límite de las conquistas musulmanas en Aragón, apoyándose principalmente en el testimonio de los historiadores musulmanes, las ciudades de Ager, Roda, Alquézar, Sarsamarcuello, Agüero, Biel y Sos. Así dice el sabio arabista aragonés que no encuentra noticia alguna de la ciudad de Jaca, ni en los historiadores árabes ni en los cristianos relativa a la conquista de la ciudad por el conde Aznar Sánchez.

Dentro de este pequeño territorio, se encuentran muy interesantes iglesias bajo distintos puntos de vista, y algunas fortalezas o castillos, mas otros que ya han desaparecido y que mencionan los documentos. Entre las iglesias más notables está la de San Esteban de Sos; su cronología suscita un problema interesantísimo. El cartoral de esta iglesia, encontrado por don Pascual Galindo²⁴, es del año 1055: está escrito por García Garcés, y dice que lo fué *cuan fecit istas casas propter amorem Dei et sancte Stefano*: la traducción literal de las palabras expresadas en el cartoral es *cuan hice estas casas por amor a Dios y a San Esteban* es decir que estaban ya hechas, terminadas el año 1055, lo que representaría un avance formidable dentro de la arquitectura cosa que no es presumible, de esto parece desprenderse que la iglesia es contemporánea del documento; esto repugna a la arquitectura, las piedras están sumamente bien labradas para ser de tiempos tan remotos, y

²² IBARRA: *Documentos correspondientes al reinado de Ramiro I de Aragón*, página 57 y 94.

²³ *Boletín de la Academia de la Historia*, tomo 48, pág. 289.

²⁴ GALINDO: *Sos en los siglos XI y XII*.

la sección de los pilares indica que la iglesia no está hecha a mediados del siglo XI sino más bien a mediados del siguiente; pero en una de las columnas de la cripta, a flor del suelo, hay una inscripción que podría significar algo; dice así: *Garsea Presbi-TER SI VIS indign-VS domINI Servus*. No sería raro que este Garsea de la inscripción fuera el García copista del cartulario; la inscripción no dice más que esto, pues levantado el pavimento para ver si seguía, se ha visto que no. Hay que consignar además un dato interesante: las cruces esculpidas en los sillares del paso abovedado, que pueden ser cruces de consagración ya no repugnarían en el siglo XI²⁵; la primera que aparece entrando por la plaza de la iglesia a mano derecha, ostenta, con caracteres epigráficos que pueden muy bien ser de la época, ERA 1097 y el nombre de ESTEFANIA. Esto casi indudablemente quiere decir (si no fuera contradicho por la Arquitectura) que en esta fecha se hallaba terminado el paso a la cripta y por consiguiente la cripta misma. La esposa de Don García de Navarra, se llamaba Estefanía; las relaciones entre Sos y Navarra, entonces como ahora, tenían que ser estrechísimas por su especial situación. Hay que hacer notar que en los documentos del siglo XI, Sos aparece alguna vez en documentos navarros y otras en aragoneses, y los señores de Sos signan los documentos de ambos reinos, por lo que no sería extraña esta intromisión de la reina mandando o favoreciendo la construcción de una iglesia en Sos. Por otra parte el nombre de Estefanía y el estar dedicada a San Esteban, pudieron tener alguna relación al dedicar la iglesia al primer mártir que fué la devoción de la reina a su patrón.

Como antes he dicho, la labor de la piedra parece posterior a la fecha de 1055 que señala el cartoral como la de la construcción de la iglesia; sin embargo, examinados algunos de sus elementos constructivos no repugna el admitir esta fecha, pero como de gran actividad en la construcción de la iglesia, pues parece lógico que una obra tan formidable como ésta se haría resaltar tanto en los comienzos como en su terminación y puesto que el documento nada dice, nada cabe suponer. Las columnas cilíndricas sin basa y con rústico capitel de varias piezas, responden a la construcción mozárabe de San Juan de la Peña, consagrada el año 928²⁶; los arcos de medio punto

²⁵ GALINDO: Ob. cit.

²⁶ GÓMEZ MORENO: Ob. cit., lám. 12.

eran ya usados cuando la dominación romana, muestra de ello es que se ven muy abundantes en la región, en los alrededores de Sádaba y en los Bañales. El empleo de grandes sillares como aparejo en la edificación también era corriente, pero desconcierta el estar trabajado con tan gran perfección, aunque según Porter²⁷, los documentos más perfectos se deben de fechar antes que los imperfectos. La cubierta es de bóveda de arista, bóveda cuyo uso era corriente como puede verse en la iglesia de San Caprasio en Santa Cruz de la Serós. Así pues, si no hubiera otras contras, podría fecharse la iglesia en 1055, lo que sería un avance formidable para el estudio de los orígenes de la arquitectura románica. Pero si el paso abovedado estaba hecho en 1055, como parece ser, era porque se dirigía a alguna parte: no parece que fuera como medida defensiva, pues la muralla está algunos metros debajo de la iglesia, así que no podría ser más que para lo que es hoy o sea para poner en comunicación la iglesia con la cripta. Unos capiteles historiados que hay en la portada, parecen obra del siglo XII, inspirados en algunos del castillo de Loarre que es de fines del XI. Las columnas puestas frente a estos capiteles hacen pensar que podrían ser del XI pues no tienen capitel sino una zapata. Pero todas estas hipótesis son contrarrestadas por el tipo de construcción de la iglesia. Esta iglesia no puede ser de ninguna manera de la fecha que indica el documento aunque cada uno de los elementos por sí, pueden serlo. Los pilares están ejecutados con demasiada perfección y perfectamente de acuerdo con las leyes de la mecánica, para ser del siglo XI, sobre todo la especial disposición del pilar primero entrando a la derecha, confirma más esta opinión y no parece que las columnas hayan sido adosadas posteriormente pues están empotradas dentro del pilar. El grueso de los muros, la regularidad de los contrafuertes y el perfecto abocinamiento de la portada, tampoco parecen de esta época. Todas estas cosas hacen que esta iglesia no se pueda fechar en el año indicado por el cartoral: es muy posterior y lo más que se podría conceder es que hubiera existido en Sos otra iglesia dedicada a San Esteban que por circunstancias desconocidas se perdiera y algunas de cuyas piedras fueron empleadas en la construcción de la actual. (fots. 1 a 4).

No puede además dudarse de que esta iglesia no es una construcción genial, pues su planta copia más o menos, como luego

²⁷ PORTER : *Spanish Romanesque Sculpture*, tomo I.º, pág. 45

indicaré, todas las soluciones de la Catedral de Jaca, el mismo modo de cubrir el crucero con una cúpula nervada que puede considerarse como bóveda de crucería muestra a las claras el modelo que el constructor o constructores tendrían delante, caso de que se comenzaran en 1055, habría por fuerza tenido su constructor otro plan a desarrollar, pues no parece que un arquitecto vulgar se decidiera a emprender una construcción de tal envergadura y con tal cúmulo de problemas a resolver.

IGLESIA ALTA. — Es ya muy posterior: tiene tres naves y tres ábsides y se cubre con bóveda de cañón apuntado y algunos tramos con bóveda de crucería: el crucero, de esta última manera. La fecha de consagración no se sabe. Según dicen en Sos, cuando la guerra de la Independencia y por temor a que la iglesia fuera saqueada por los franceses, escondieron los documentos y todos los tesoros y ésta es la fecha en que no se han encontrado²⁸. La construcción de esta iglesia duraría seguramente bastante tiempo, y no quedaría totalmente terminada hasta fines del siglo XII o principios del XIII, con la construcción de la portada (fots. 2, 5 y 6) que es de notoria influencia, de Santa María de Sangüesa.

IGLESIA DE CEÑITO. — Es del año 1100, según una inscripción que hay en la ventana del ábside que dice: SANCTE NICOLAE ERA MCXXXVIII. Labaña dice *el lugar real de Aras, Fillera, Anues, Bayaber, Arbe, Ceñito, Sosito y Gurdues son lugares que a causa de las guerras se despoblaron, recogiendo sus moradores en Sos, villa que hoy posee los términos de los lugares despoblados*: esto decía Labaña el 16 de noviembre de 1610. En el mes de febrero de 1933 he podido comprobar: 1.º Ceñito ha desaparecido y la iglesia es hoy un pajar. 2.º De Fillera no quedan más que unas pocas piedras esculpidas que, a juzgar por ellas, pertenecieron a un pórtico espléndidamente decorado. 3.º Gurdués queda reducido a una iglesia barroca y tres casas. 4.º Sosito ya dice Labaña que cuando él estuvo era un lugar despoblado. La causa de la despoblación es principalmente

²⁸ Debo esta información a don Emiliano Ladrero, médico de Sos.

económica. Siempre es más fácil la vida en los sitios de tierra rica que en las montañas.

La iglesia de Ceñito se reduce a una planta cuadrada terminando en ábside semicircular con una ventana abocinada en medio; cubierta en los dos primeros tramos, a partir del ábside, con bóveda de cañón semicircular sobre un arco fajón: el resto con madera y el ábside con bóveda de horno.

EL SIGLO XII

IGLESIA DE SAN LORENZO EN UNCASTILLO. — En un artículo publicado en 1930 por Galindo²⁹ habla de cierto documento de Alfonso I el Batallador que cede un terreno al otro lado del río Riguel para hacer una capilla y cementerio. La parte del documento que interesa dice así: *La capilla de San Esteban era angosta y no podía agrandarla ni para hacer cementerio por ello yo cambié una tierra junto al burgo al otro lado del río.* El documento está signado el año 1125. Dice el documento que cambió una tierra al otro lado del río (junto al burgo); el núcleo de población de Uncastillo se encuentra a la orilla izquierda; allí está el monte en cuya cima se alza el castillo que da nombre al pueblo, la casa ayuntamiento, y las iglesias de Santa María, San Martín, San Miguel y San Andrés; es decir que el documento debe referirse a la orilla contraria a la que está el núcleo principal, y en estas condiciones sólo se encuentran las iglesias de San Juan, San Felices y San Lorenzo. Al decir el documento junto al burgo indica claramente que es la iglesia de San Lorenzo porque las otras dos están dentro del pueblo y sólo ésta es la que se encuentra junto al mismo. La arquitectura e igualmente la escultura no desmienten esto, pues los canetes que sostienen el alero de la portada recuerdan a los de Iguacel y el capitel de la Tentación es sumamente perfecto teniendo los caulículos recuerdo de lo de

²⁹ Revista Aragón, oct. 1930.

Jaca, lo mismo que los demás capiteles. La iglesia, si así puede llamarse, se conserva en un estado lamentable aunque las fotografías la mejoren. Se encuentra dentro de un huerto, y los dueños de la finca deseosos de ganar terreno de cultivo se lo quitaron a la ermita y produjeron el derrumbamiento del muro N. del ábside y de toda la cubierta; lo que queda se caerá en breve si antes no lo tiran, pues por su orientación al S. priva de sol a las hortalizas que se siembran detrás de él.

La planta es cuadrangular de una nave terminando en ábside semicircular; el corte de las ventanas corresponde a la época del documento: son abocinadas muy parecidas a las de Ceñito; la portada es también abocinada. La cubierta es de bóveda de cañón apuntado sobre arcos fajones que apean sobre una cornisa y sobre columnas que sostienen capiteles historiados. Están compuestas de varios tambores. Tenía torre como puede apreciarse en la planta, pero no queda de ella más que la escalera de caracol. Foto 3.

IGLESIA DE SAN FELICES EN UNCASTILLO.—Por el exterior se presenta muy sencilla sin ninguna decoración, con el aparejo ordinario de sillería y con dos portadas: una en la fachada N. y otra en la fachada S., cosa extraña pues en todas las iglesias de la región una de las portadas está situada en la fachada O. Aquí esta anomalía es debida a la situación del edificio en la ladera de una colina pues fué mucho más cómodo y barato hacer las entradas tal como están que no del modo contrario, porque de hacerlas así tenía que hacerse un pequeño desmonte. Tiene torre sencilla rematada por un chapitel en forma de pirámide cuadrangular. La escalera para subir a ella es de caracol y de piedra; los contrafuertes son sencillos y de sección rectangular; el ábside semicircular y restaurado modernamente a juzgar por la moldura de su remate; las portadas se reducen a dos y tres arquivoltas respectivamente sostenidas por pilares.

Tiene cripta terminando con un ábside con dos ventanales actualmente tapiados y que parecen bastante primitivos. El tramo del ábside está cubierto con una bóveda compuesta de estos elementos: un arco fajón que arranca del suelo y dos arcos que arrancando de

la clave del fajón van a parar al punto medio del cuarto de círculo del ábside. El otro tramo se cubre con bóveda de cañón de medio punto.

La parte alta de la iglesia es una nave rectangular sin crucero y con ábside semicircular. Lleva adosada una sacristía ya gótica. La cubierta es de bóveda de cañón apuntado sobre arcos fajones que apean sobre pilares que llevan columnas adosadas con capitel decorado con hojas muy sencillas; las basas son las corrientes del estilo románico. Tiene coro elevado, dos escalones sobre el nivel de la iglesia; y alrededor del ábside, en su parte baja, tiene un banco de piedra que es del antiguo presbiterio.

Esta iglesia está muy bien conservada. Al ser vendidos por ley de 1852 los bienes pertenecientes a las iglesias, ésta quedó sin medios para poder sostenerse. Poco después fué encargada su custodia a una de las Cofradías de Uncastillo que ha cumplido muy bien su cometido.

IGLESIA DE SAN JUAN EN UNCASTILLO. — No hay en el archivo parroquial de esta villa ningún documento referente a la iglesia de San Juan. Hace pocos años fué declarada monumento nacional tanto por su arquitectura como por unas pinturas murales de gran mérito que tiene en una de las capillas laterales. Abandonada al culto hace muchos años, sirvió de pajar y cuadra. Actualmente está encargado de su custodia el Ayuntamiento.

Aun sin datos, puede afirmarse que la construcción de esta iglesia tuvo lugar en el siglo XII. Tiene por el exterior dos puertas de entrada: una en la fachada N. y otra en la fachada S. como la iglesia de San Felices y por la misma causa; los contrafuertes son de planta cuadrangular y poco salientes.

La planta de la iglesia es muy notable. Se sale del tipo corriente de las de Cinco Villas. De tipo basilical, de una nave, sin crucero pero con dos brazos salientes que tienen unos ábsides por el interior siguiendo la orientación del templo E. O. y que no trascienden al exterior.

El interior del templo es particularmente notable por sus proporciones. Excepto el ábside central y los absidiolos laterales se

cubre con bóveda de cañón apuntado sobre fajones como todas las iglesias. Los ábsides se cubren con bóveda de horno; los pilares y las columnas son idénticos a los de otras iglesias de la misma época; las ventanas tienen el corte primitivo abocinadas hacia el interior. Esta planta es de un parecido grande a la iglesia de Benedictinas de Santa Cruz de la Serós (planta n.º 1).

IGLESIAS DE EL BAYO. — A diecisiete km. de Sádaba existe una finca de labor muy extensa dentro del término municipal de Biota en la cual se encuentran cuatro construcciones románicas; dos iglesias y dos torres circulares. Las iglesias se conservan muy mal; una no se terminó de construir y la otra fué volada hace pocos años por su actual propietario para con la piedra construir una presa en el río Riguel.

Según Cuadrado³⁰ en 1146 instituyó Ramón Berenguer un monasterio cisterciense en dicho lugar. Lo que debió de ser monasterio se halla en dos cabezos que se alzan sobre la llanura limitada por el E. por los montes de Ejea, Tauste y Castejón de Valdejasa; por el O. por la Bardena. Estos dos cabezos están separados pero próximos y dominan un portillo abierto en la Bardena frente a ellos. Puestos de acuerdo los frailes con el rey de Navarra para entregarle Aragón, fué descubierta su traición siendo condenados por el rey a muerte y a la destrucción de sus edificios (plantas n.º 2 y 3).

La iglesia más antigua parece ser la volada, pero a pesar de todo no parece que sea de 1146, sino más moderna por su decoración escultórica sumamente parecida a la de Puilampa que es obra posterior (1198) y aun podría asegurarse que es obra de Bernardus, autor del tímpano de Puilampa. Esta iglesia es de planta cuadrangular (planta n.º 2). Terminaría seguramente con un ábside circular, pero no puede afirmarse nada pues incluso la configuración del terreno ha sido cambiada artificialmente sin dejar ninguna señal para que pueda apreciarse como era. Tenía una nave cubierta casi seguramente con cañón apuntado sobre arcos fajones que apean en columnas. Pero lo verdaderamente notable de esta iglesia es la torre situada en el ángulo N.E. construída sobre una trompa teniendo

³⁰ CUADRADO: *España, sus monumentos y su arte*. Aragón, pág. 498.

acceso a ella por una escalera de caracol practicada en el interior del muro. Este ejemplo es para mí único pues no conozco ninguna otra iglesia que esté en la misma situación. La única manera por la que se puede explicar este modo de construir la torre es por no permitir el terreno, que venía escaso para la iglesia, el que se hiciera pegada a ella, como ocurre con todas las demás (fot. 4).

La otra iglesia no se terminó de construir. Es bastante posterior a ésta; excesivamente gruesa de muros. Los nervios que aparecen para sostener la bóveda muestran ya lo adelantado de su técnica, y la decoración de los capiteles presiente ya el arte gótico. Las ventanas sin embargo tienen una muestra de arcaísmo. Son abocinadas pero solamente por la parte interior. Por la exterior parecen aspilleras; las columnas del semicírculo del ábside son sencillas; hay dos columnas pareadas y dos pilares (fot. 5).

Frente a este ábside queda una construcción, que no se sabe que objeto tendría, de planta cuadrangular y cubierta con cañón apuntado (planta n.º 3).

IGLESIA DE SANTA MARÍA EN EJEJA DE LOS CABALLEROS. — Antigua iglesia del castillo construido por Alfonso el Batallador fué consagrada el año 1174³¹ por el Obispo de Zaragoza Don Pedro de Torroja y Villa Beltrán. Está muy modificada; ha perdido mucho su primitivo carácter por el exterior pero afortunadamente es fácil de formarse idea de cómo era porque arquitectónicamente su construcción es igual a la del Salvador de la misma Villa. Tiene dos portadas; una de ellas barroca y la otra románica, está bajo un pórtico de construcción posterior al resto del edificio, la constituyen tres arquivoltas en gradación con tímpano. Su planta se reduce a una nave sin crucero con ábside poligonal y capillas laterales. El modo de cubrir el ábside y la nave es el corriente en Cinco Villas (bóveda de cañón apuntado sobre fajones que apean sobre columnas). La iluminación se obtiene por medio de una ventana que hay en el ábside y otra que hay en el coro, posterior éste al resto de la iglesia. La cubierta es de piedra, el aparejo de sillería de regular tamaño (0'50 × 0,30). Tiene torre cuya parte baja es de piedra y parece contemporánea

³¹ HUESCA: Ob. cit. tomo 2.º, pág. 228.

del resto del edificio. La superior es de ladrillo con decoración mu-
dejar. Esta iglesia influyó y se tuvo presente al construir la del Sal-
vador (fots. 6 y 7).

IGLESIA DE SANTIAGO EN LUNA — En los documentos publicados
por el Sr. Ibarra correspondientes al reinado de Sancho Ramírez³²
hay uno referente a la donación de un lugar llamado Gallícolis para
edificar una iglesia. El documento está fechado en el año 1092. La
donación está hecha por Pedro, obispo de Pamplona, y Aymérico,
abad de San Juan de la Peña. Todos los historiadores están de acuer-
do en que Gallícolis es la actual Luna que era llamada así por los
romanos y que está en la antigua vía romana de Zaragoza a Bearne,
según han comprobado las investigaciones modernas³³. No dice el
documento a qué iglesia se refiere, por lo cual no puede saberse si
es a la parroquial consagrada en 1111³⁴ y que hoy es una iglesia
barroca o se refiere a la iglesia de Santiago. En el archivo parroquial
de Luna se encuentra el acta de consagración. En ella dice que la
iglesia que se consagra³⁵ llevará la advocación de Santiago y Santa
Anastasia, que todavía lleva; enumera los altares de la iglesia y dice
*sancti iacobi in superio altari, sancte birgine marie quos inferibus
inconfesione habeat*; y efectivamente así se conserva en la actuali-
dad. El P. Faci³⁶ dice que la cripta de esta iglesia es igual a la que
había en el convento de San Francisco del Coro, en Zaragoza (quizá
se refiera a la actual Diputación provincial).

La planta de la iglesia es cuadrangular terminando en ábside se-
micircular, cubierta con bóveda de cañón apuntado sobre arcos fajo-
nes que apean sobre pilares adosados al muro; tiene solamente una
puerta de entrada compuesta de tres arquivoltas en gradación y sin
típanos; posteriormente se le han añadido dos capillas y la sacristía.

La cripta tiene el acceso por el interior de la iglesia situada, como
todas ellas, debajo del altar mayor. Tiene planta cuadrangular ter-

³² IBARRA: *Documentos pertenecientes al reinado de Sancho Ramírez*, pág. 211.

³³ *Memorias de la Comisión investigadora de las vías romanas*.

³⁴ HUESCA: *Ob. cit.*, tomo 5.º, pág. 183.

³⁵ El acta de consagración se conserva en el archivo parroquial de la villa de
Luna.

³⁶ FACI: *Aragón, Reino de Cristo y Dote de María*, etc., etc., pág. 286.

minando en ábside y sin ninguna ventana. Estuvo pintada, pero ya no se conserva nada de las antiguas pinturas (fots. 8-9).

IGLESIA DE SAN NICOLÁS EN EL FRAGO.—No se sabe, por no encontrarse documento alguno, la fecha de consagración de la iglesia de este pueblo. Sin embargo es fácil indicar la fecha aproximada por ser su construcción muy parecida a la de Santiago de Luna y su decoración escultórica igual a las de Biota, Ejea de los Caballeros y Agüero, así que esta iglesia puede fecharse entre fines del siglo XII y principios del XIII. Confirma esto, aunque remotamente, la carta de población dada por Alfonso el Batallador, la cual hace referencia a un palacio construído por su padre Sancho Ramírez, y teniendo en cuenta que este lugar del Frago fué conquistado poco antes que Luna y que la carta de población de esta villa es de 1092, además por las razones que indica el documento de El Frago, no se pobló hasta algo más tarde³⁷. Esta iglesia es de planta cuadrangular, terminando en ábside poligonal; cubierta con bóveda de cañón apuntado sobre arcos fajones, que apean en las columnas; tiene torre de construcción posterior al resto de la iglesia, dos portadas, una sencilla en la fachada Oeste, y otra más monumental en la fachada Sur. Como la iglesia de Santiago de Luna se le han añadido posteriormente la Capilla y la Sacristía. Bajo el Altar Mayor tiene una cripta análoga a la de Santiago de Luna (fot. 10).

IGLESIA PARROQUIAL DE SANTA MARÍA LA MAYOR EN ERLA. —

La reconquista de Erla estuvo motivada por la toma de Luna, pues hay en Erla un castillo que domina los de Luna, Santías, Paules y Ejea, y era de interés dominar Erla para tranquilizar a la población de Luna.

La iglesia responde al mismo tipo que las de Ejea; por el exterior no tiene decoración ninguna, un ventanal gótico en el ábside da una

³⁷ Archivo Histórico Nacional. Carta de población de El Frago. Fondo de San Juan de la Peña, tomo 2.º.

gran monumentalidad a esta iglesia, que al verla por el interior, decepciona. Su planta es cuadrangular, teniendo su ábside poligonal (semicircular) (fot. 11).

IGLESIA DE SAN SALVADOR EN EJEJA DE LOS CABALLEROS. — Está situada en la parte llana del pueblo, a 100 metros de la carretera de Gallur a Sangüesa. Según mis noticias en su archivo parroquial, se encuentran documentos suficientes para hacer su historia, que no fué posible que viera.

Por una inscripción que se conserva en el muro Oeste, y que dice así ERA MCCLX. VIII DIE KALENDAS DECEM. EXIMENUS CESARAUGUSTANO EPS. TEMPLUM HOC CONSECRAVI, se sabe que fué consagrada el 24 de noviembre de 1222, por el obispo de Zaragoza, D. Ximeno de Luna³⁸. Por su estructura se ve que encaja bien en este año.

El aparejo es de sillería, no muy grande pero muy bien labrada. Pertenece esta iglesia al tipo de las iglesias-fortalezas, por tener matacanes aunque su situación no es muy estratégica.

El acceso al interior se hace por dos portadas, la del muro Sur, bajo un pórtico añadido en el siglo XVII y XVIII, y la portada Oeste sin pórtico. La primera arquitectónicamente considerada se reduce a tres arquivoltas de arco apuntado, en gradación apoyándose sobre capiteles que apoyan sobre columnas y éstas a su vez en basas románicas.

El interior es sencillo, se reduce a una planta cuadrangular con ábside poligonal sin crucero y con capillas adosadas a los lados, posteriores a la parte principal del edificio, abiertas en los siglos XVII y XVIII. La cubierta es de bóveda de cañón apuntado sobre arcos fajones, que dividen a la iglesia en cinco tramos, estos arcos se apoyan sobre columnas con capiteles decorados, columnas que se manifiestan en el exterior por medio de contrafuertes que llegan hasta la parte superior del edificio; entre ellos hay una arquería ciega por el exterior, que no se ve más que aquí y en la iglesia de San Martín de Uncastillo, pero distinta. En esta iglesia de Uncastillo, parece lombarda,

³⁸ HUESCA : Ob. cit., tomo 2.º.

mientras que aquí es totalmente gótica. Su presencia en esta sola iglesia no se explica sino suponiendo que terminando la cubierta de la iglesia en alero sostenido por canetes lisos, se cubriese con madera y luego se volviera a cubrir con bóveda tapando las ventanas. Pero la iglesia se consagra en 1222 y ya desde mucho antes, era corriente el uso de la bóveda para cubrir los edificios. Además la abundancia de piedra que hay en la región de Cinco Villas, hace dudar más todavía de que pudiera haber sido la iglesia cubierta con madera que había que ir a buscar a los montes de la Bardena, o a los de Sora, a una distancia de 20 o 30 km.; por razones o motivos decorativos tampoco, pues de haberse hecho por esto, estaría adornada con arcos toda la fachada y no lo está más que por el muro Norte y por este lado sólo con dos y ambas distintas; pues la una es gemela con el parteluz hasta la base y la otra rompe su parteluz en el medio punto del arco, mas el arco de esta última es de medio punto y el de la otra apuntado, este arco arranca de unos capiteles decorados con volutas y la otra carece de ellos. Pero a pesar de todo, hubieran podido ser estas ventanas de alguna iglesia anterior y que se conserva algo de esa iglesia en la actual, pues el acta de consagración podría muy bien referirse a una segunda consagración, precedida de una restauración de la iglesia como apunta Porter³⁹.

El ábside se cubre con una bóveda nervada, cuyos nervios se unen en la clave del primer fajón. La parte exterior de la cubierta es de piedra a dos vertientes, habiendo sufrido alguna restauración que le ha hecho perder algo de su primitivo carácter. (Toda ella está rodeada de matacanes).

Por decreto del Gobierno Provisional de la República de 3 de junio de 1931, fué declarada Monumento Nacional (fot. 12).

IGLESIA DE SANTA MARÍA EN UNCASTILLO. — Su fundación tiene lugar en el año 1135; Ramiro el Monje, de paso para Navarra da el terreno necesario para la construcción de una iglesia que será dedicada a Santa María⁴⁰. Es de suponer que la construcción de esta

³⁹ PORTER: *Spanish Romanesque Sculpture*, tomo 2.º.

⁴⁰ MORET: *Anales de Navarra*, tomo 2.º.

iglesia comenzaría poco después de esta fecha y la obra sería ejecutada por obreros del país⁴¹ en lo que se refiere a su aspecto arquitectónico, pues se desarrolla de perfecto acuerdo con la tradición aragonesa y dentro de ella con la de Cinco Villas. La influencia extraña apesar de que hubo motivos para que se diera⁴¹ no se dió en arquitectura. La construcción duró bastantes años, desde su comienzo a la consagración en el año 1246, pasan 111 años, pero no termina aquí esta iglesia, se van agregando poco a poco diversas partes; el coro es gótico del XV, y el claustro construido a fines del XV y principios del XVI, apuntan los primeros esbozos del estilo plateresco. Una puerta abierta en la fachada en pleno siglo XVIII da fin a la obra. La importancia de esta iglesia, era grande, fué cabeza del Arciprestazgo de la Valdonsella, perteneciente a la diócesis de Pamplona, hasta el concordato de 1851, que fué traspasada a la diócesis de Jaca a la que hoy pertenece, posteriormente fué declarada monumento nacional⁴².

Esta iglesia tiene dos portadas, una en la fachada Sur y otra en la fachada Oeste. La primera es la primitiva y se reduce a tres arquivoltas en gradación, profusamente decoradas y sin tímpano. El interior de la iglesia es de planta rectangular sin crucero, terminado en ábside semicircular decorado con arquería en el interior, y la planta de cuyas ventanas es abocinada con derrame en el centro. La cubierta es de cañón apuntado sobre fajones que apoyan sobre columnas adosadas al muro, que corresponde, interiormente, a los contrafuertes del exterior (planta n.º 4).

IGLESIA DE SAN MARTÍN DE UNCASTILLO. — No conserva esta iglesia de la época románica más que el ábside y una portada que está dentro de la puerta de subida a la torre. El ábside se sale del tipo corriente de Cinco Villas y recibe posible influencia catalana, como puede verse por los arquillos y los contrafuertes. La portada que queda, es típicamente aragonesa, con un tímpano, copia torpe del de la catedral de Jaca. El acta de consagración lleva la fecha de 1179. La iglesia ha sido modificada convirtiéndose en una iglesia gótica, y conservando únicamente de románico, las partes que he indicado (fot. 13).

⁴¹ Era Señora de Uncastillo la Vizcondesa de Bearne.

⁴² Debo estos datos al párroco de Uncastillo don Emilio Bayarte.

IGLESIA DE SAN MIGUEL EN UNCASTILLO. — El estado actual de esta iglesia es lamentable, la mitad está convertida en casa particular y el resto en granero y almacén de maquinaria agrícola. Por su construcción puede afirmarse que es contemporánea de la de Santa María, también en Uncastillo, lo mismo que por su escultura⁴³. Su planta es cuadrangular sin crucero y con ábside semicircular que tiene una ventana en el centro, del mismo corte que la de Santa María; está cubierta con bóveda de crucería, dividida en tramos por los arcos fajones, y en cada uno de estos tramos, hay dos ventanas. Tiene dos portadas una la que está en Boston Art Musseum y la otra muy sencilla y sin ninguna decoración. Tenía torre de la que solamente se conserva el cuerpo bajo (planta n.º 5).

IGLESIA DE SANTO TOMÁS EN LAYANA. — A dos kilómetros de Sádaba, en la carretera de este pueblo a Fuencalderas, se encuentra una iglesia sumamente modesta. Por los primeros tiempos de la Reconquista, formó parte del castillo de este pueblo, del que todavía se conserva un torreón, pero el año 1.192 fué donada al Monasterio de Santa Cristina de Sumo Portu, para que se destinase al servicio de Dios y de Santa Cristina. Como podrá apreciarse en las fotografías, esta iglesia no conserva de la primitiva sino el nombre.

El acceso a la iglesia se hace por una sencilla portada abierta en el muro Norte, consistente en un arco de medio punto con tímpano sencillísimo. El interior es de planta rectangular de una nave; con ábside semicircular, cubierta con cañón apuntado sobre arcos fajones, sostenidos por columnas con capiteles decorados, con formas vegetales. Por el exterior se nota que la iglesia fué recrecida posteriormente.

IGLESIA DE PUILAMPA. — Su fundación data de la era 1189 (año 1151). Fué donado el terreno por Ramón Berenguer de Aragón y Cataluña a un señor llamado Wilelmo del Monte⁴⁴ *senoribus serviens domno et sancte xristina*. En el interior en el muro hay una inscripción que junto con su escultura, puede fechar la iglesia; dice

⁴³ El acta de consagración se conserva en el archivo parroquial de Uncastillo.

⁴⁴ Archivo de don Julián Freixinet, Coso 22, Zaragoza.

así: ERA MCCXXVIII (*año de 1191*); otra inscripción funeraria en el exterior dice así: ERTM MCCLX -OBIT GT GASTON SACERDOS PODILAMPODI IN DIE -E- XII P-EI PECERUNT RIS ET PETRUS LUPIET PEREGRINI DISCIPULIS EIUS ISTAS LITERAS FECERUNT. Esta inscripción que es funeraria seguramente se refiere a Gastón primer abad de Puilampa.

La portada es de seis arquivoltas en gradación con tímpano. El interior está abovedado con crucería dividida en dos tramos por los arcos fajones, sostenida por columnas adosadas a los muros, con capiteles decorados con formas vegetales. El ábside es semicircular con arquería, tiene tres ventanas con derrame en el centro, en el muro norte en mitad del segundo tramo de la bóveda, tiene practicada una puertecita adintelada. Por el exterior los contrafuertes son columnas pareadas adosadas al muro y en el ábside una columna gruesa puesta entre dos delgadas (fots. 14-15).

IGLESIA DE SAN GIL EN LUNA. — No se encuentra ningún documento que se refiera a esta iglesia, podía haber sido en sus principios, la capilla del castillo de este pueblo, a cuyos muros se hallaba pegada, pero parece demasiado grande para ello. No tiene culto hace ya bastante tiempo y hace pocos años fué declarada monumento nacional.

Su arquitectura es sumamente interesante y única en Cinco Villas. La planta es cuadrangular de una nave terminando en ábside poligonal; tiene dos portadas situadas en el muro Oeste la una y en el Norte la otra. La primera está formada por un arco de grandes dovelas y está tapiada; la segunda se compone de dos arquivoltas en gradación con el tímpano y las jambas decorados. Por el interior está adornada la iglesia por una arquería ciega que ocupa aproximadamente, desde la mitad hasta el ábside, esta arquería ciega se encuentra en algunas iglesias de la región reduciéndose al ábside (iglesia de San Esteban de Sos, San Salvador de Murillo de Gállego y Santa María de Uncastillo) pero lo interesante de esta iglesia es la prolongación de su arquería, más que en las otras, casi hasta la portada Norte de lo que no conozco ningún otro ejemplo. La cubierta es de cañón, apuntado sobre arcos fajones, excepto el ábside recubierto con bóveda nervada, cuyos nervios se juntan en la clave del primer fajón. El tejado es de piedra puesta al descubierto y a dos

vertientes. Las ventanas dan a la iglesia una fecha algo avanzada de la arquitectura románica.

Según una referencia de Porter⁴⁵, esta iglesia pertenece al siglo XIII, por su arquitectura podría muy bien pertenecer al XII pues no tiene ningún elemento que sea exclusivamente del XIII: la planta, la arquería, la cubierta caben todos en el siglo XII. Pero las molduras y los gruesos baquetones de la portada Norte, las grandes dovelas de la portada Oeste, traen a la memoria lo Cisterciense. Las jambas de la portada muy parecidas a las de San Esteban de Sos, no pueden ser de fecha muy lejana, y sabemos que aquellas, son del siglo XIII. La escultura del interior de la iglesia, parecida a la de Agüero, Ejea de los Caballeros y Biota, que tenemos que fecharla alrededor de 1222 hace que ésta no esté tampoco alejada de esta fecha.

Su autor no se conoce; pero por la manera de hacerla y por la perfección de su ejecución, debió de ser un maestro muy hábil e inteligente, que fijándose en las construcciones románicas más notables que pudo ver, le añadió algo personalísimo y que le da un sello especial (planta n.º 6, fots. 16-17-18).

IGLESIA DE SAN MIGUEL DE LAS CHEULAS EN EL FRAGO.⁴⁶ — No queda de esta ermita mas que los muros W y N; en el primero está la portada con su tímpano, el segundo conserva una arquería ciega muy parecida a la de San Gil de Luna y quizás quiera ser imitación de ésta. Su planta es cuadrangular, terminando en ábside semicircular; estaba cubierta con cañón apuntado sobre arcos fajones

PARROQUIA DE LACASTA. — Lacasta es un reducido pueblo de unos treinta y dos habitantes que dista 18 kilómetros de El Frago a cuyo Ayuntamiento pertenece.

La parroquia es una iglesita románica de pequeño tamaño construída con piedra arenisca cortada con bastante habilidad. Su exterior es sencillo con un alero sostenido por canetes lisos que la circunda y

⁴⁵ Esta referencia de Porter, la recibió don Manuel Mindán, profesor de Lógica de la Universidad de Madrid, y entonces coadjutor en Luna.

⁴⁶ Se encuentra a una hora de El Frago, en el camino de Biel.

un campanario de poca altura que gravita sobre la bóveda. Tiene dos portadas una constituida por un simple arco de medio punto hoy tapiada en el lado del Evangelio y otra en los pies formada por dos arquivoltas en gradación sostenidas por columnas con capiteles decorados con piñas. Lo más interesante del edificio es el arbotante que colocado en el centro del ábside además de servir de apoyo es escalera para subir a la torre, único ejemplo que conozco.

La planta es rectangular con ábside circular en la cabecera. La cubre una bóveda de cañón sostenida por tres arcos fajones.

Por la semejanza de la decoración de los capiteles con los de la ermita de las Cheulas de El Frago es de fines del siglo XII (fot. 19).

PARROQUIA DE NUESTRA SEÑORA DEL ROSARIO EN ASÍN. — Es un edificio modestísimo. La portada un simple arco de medio punto formado por cuatro arquivoltas en gradación de las que dos se decoran con arquería ciega. El tímpano tiene el Crismón en el centro y le rodean una cruz aspada, tres rosas y dos estrellas. Esta portadita se abre en el muro Sur. En la jamba derecha hay una inscripción que nos puede servir para fechar el edificio y dice así:

A VI KIS DECR OBIT DOR MOS IOHES ABBAS VICARIUS ECCLESIAE SCE
MARIA DE ASI ORATE GE PEA EIVS PA TER NR ER CXXIII.....O
D LX.....III FONAS.....N II S M M^o RIDIE.....I. (Fotos-20-21).

Tiene una sola nave cubierta por cañón apuntado que la divide en tres tramos y un ábside circular, los capiteles de las columnas que sostienen los fajones se adornan con hojas de escaso relieve.

De este mismo tipo son la parroquial de Malpica de Arba, construida sobre una enorme plataforma de piedra que le da una bella silueta y la de Ores, cuya bóveda de lunetos es del siglo XVIII.

IGLESIA DE SAN MIGUEL EN BIOTA. — Sigue el tipo corriente de todas las iglesias de Cinco Villas. Tiene dos portadas; una en la fachada Oeste y otra en la Sur, la primera tiene cuatro arquivoltas en gradación y está toda ella muy decorada y lo mismo la portada Sur. La planta de la iglesia es rectangular terminando en ábside semi-circular, cubierta con bóveda de cañón apuntado sobre arcos fajones, que apean en columnas adosadas al muro, tiene coro de madera

sostenido por arco de medio punto de piedra. Por el exterior los contrafuertes son sencillos de planta cuadrangular. La ventana del ábside conserva el tipo primitivo de las ventanas románicas.

No hay ningún documento por el que pueda fecharse esta iglesia. Sin embargo casi puede afirmarse que hay en su construcción dos épocas; en la primera se construyen el ábside, las dos portadas y el muro que hay entre ellas y la torre. Posteriormente se construye el resto de la iglesia de muros más delgados, dejando entre los pilares el espacio suficiente para poner retablos. Por su escultura, muy parecida a la de Ejéa, puede fecharse esta iglesia entre fines del siglo XII y principios del XIII (fots. 22).

IGLESIAS DE ÚLTIMA ÉPOCA. — Pertenecen a principios del siglo XIII, son iglesias muy modestas, sin ninguna decoración escultórica y cubiertas con madera, sobre arcos apuntados que arrancan directamente del suelo. El entramado de la cubierta es de gran sencillez, no es más que maderos entre arco y arco sobre los cuales se colocan tablas y encima de ellos tejas. Las ermitas de este período son: La de Santa Te en Barué, la de la Virgen de la Liera en Muriello de Gállego, la de la Virgen del Puyal en Luesia, la de la Corona en Erla, la Capilla del Palacio de Sada en Sos y la de Santa Lucía también en Sos.

ERMITA DE SANTA TE EN BARUÉS. — A tres kilómetros de la carretera de Gallur a Sangüesa en un poblado de cinco a seis casas, se encuentra esta ermita. Su planta es muy sencilla; rectangular con ábside semicircular cubierto con bóveda de horno y el resto con madera. Tiene un pórtico de arquería apuntada, cuyos arcos arrancan directamente del suelo (fots. 23). Análoga a ésta es la ermita de Serún cerca de Sofuentes.

ERMITA DE LA VIRGEN DEL PUYAL EN LUESIA. — Está situada en la cima de un cabezo frente a la población. Tiene una planta algo extraña; en su mitad próximamente, tiene un ensanchamiento bastante acusado; la cubierta, como en todas, es de madera, pero está

enlucida dando la sensación de estar cubierta con bóveda. Los arcos sustentantes no arrancan del suelo directamente, sino del muro. El ábside semicircular está cubierto con bóveda de horno de piedra.

ERMITA DE LA VIRGEN DE LA CORONA EN ERLA.— Está situada en la ladera de una colina. Según el Padre Faci, debió ser la capilla del Castillo, pues está dentro de él. La época de su construcción es el siglo XIII según el mismo Padre Faci. Su planta es la corriente, en las anteriores está situada a nivel más baja que la tierra y tiene para llegar a ella una escalinata de once peldaños. En el ábside, cubierto con bóveda de horno, hay unas pinturas.

IGLESIA DE SANTA LUCÍA EN SOS. — Es también del siglo XIII y no tiene ninguna particularidad en su planta, solamente que los arcos en lugar de arrancar directamente del suelo, arrancan de columnas con capiteles decorados⁴⁷.

CAPILLA DEL PALACIO DE LOS SADA EN SOS.—Es célebre por pertenecer a la casa donde la tradición dice, que nació el Rey Fernando II el Católico. No tiene particularidad ninguna, sino el no tener ábside.

Este tipo de iglesias es muy frecuentemente empleado en las ermitas y aparte las descritas y con el fin de completar con la mención todas las de Cinco Villas, pueden añadirse las de Sta. Quiteria y la Virgen de la Sierra en Biel, la de Gurdués en Sos, la de Sta. Ana en El Frago, la de Higuera en Luna, la de Sta. Orosia en Farasdués y la de S. Roque en Las Pedrosas. (Foto-24).

⁴⁷ P. FACI : Ob. cit. tomo I.

ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE LOS ELEMENTOS ARQUITECTÓNICOS

I. LOS MUROS

HABIENDO en esta época malos caminos y siendo el transporte por ellos a lomo, suelen emplearse los materiales de la localidad. Hay iglesias importantes, y hasta muy ricamente decoradas, hechas con los materiales locales, como Santa María de Uncastillo. Por ser la comarca de Cinco Villas muy rica en piedra de construcción, sobre todo arenisca, es éste el material preferentemente empleado en la construcción de los edificios; el terminar la piedra pocos kilómetros al sur de Ejea de los Caballeros, explica el que ni Tauste ni Gallur, tengan ningún monumento románico y sí mudejar. Como edificio románico el más meridional de la comarca, puede citarse la pequeña ermita de Añesa, próxima a la línea del ferrocarril de Gallur a Sádaba.

Los materiales más duros y resistentes se emplean en las partes del edificio que tienen que soportar más peso. Los más blandos en la decoración, ocupando lugares menos expuestos al desgaste.

Los muros son por regla general dos paramentos verticales de sillería, rellenos con piedra y material, cal, yeso o arena. En el siglo XI el aparejo es muy irregular y está tallado a golpes, como puede verse en la iglesia de Ceñito, del año 1100.

Los sillares son de diferentes tamaños, pero los de los ábsides, sin embargo, son muy regulares, lo que da a entender, por estar en el ventanal del ábside la fecha de la consagración, que quizás ésta, se

refiera a la terminación del ábside y el resto de la iglesia sea anterior. La iglesia de Undués Pintao, cuya fecha de construcción no se conoce tiene ya un aparejo más regular, pero también el ábside tiene dos hileras de piedra más pequeñas que las demás, lo que le da un aspecto arcaico. Lo mismo sucede con la iglesia de Navardún. El aparejo de San Esteban de Sos, tanto el de la Cripta, de sillares grandes, como el de la Iglesia Alta de sillares más pequeños, es muy regular. En la iglesia del Salvador en Murillo de Gállego, se ven las dos épocas en la que ha sido construída; la Cripta y la Iglesia Alta hasta el Crucero, son románicas, el resto es ya gótico. El aparejo es todo regular, lo mismo sucede con el resto de las iglesias de la comarca. Algunas irregularidades hay en el de Barués, la arquería del pórtico es de piedras talladas irregularmente y la iglesia, excepción hecha del ábside, es de mampostería. En la ermita de la Corona de Erla, el aparejo de los muros laterales es de sillería la parte inferior y la superior de mampostería.

El tamaño de los sillares, varía entre 0,22 y 0,35 metros, los más grandes pertenecen a las iglesias de Sos, Ceñito y Undués Pintano, que son, como repetidamente se ha dicho, las más antiguas; los más pequeños al resto de las iglesias.

Los muros románicos a diferencia de los romanos que son todos de sillería de grandes sillares; son más pequeños.

Pilares. — Se complican más o menos según la importancia del edificio. Los pilares más complicados son los de la iglesia de tres naves como los de San Esteban de Sos donde se encuentran dos pilares de forma algo extraña uno de ellos tiene planta cruciforme bastante irregular debido a necesidades constructivas aunque la planta de la iglesia es regular. En la iglesia alta de San Esteban de Sos, los pilares correspondientes al crucero son casi iguales que los correspondientes de la cripta, pero se hace notar la diferencia de ser éstos (los de la iglesia alta) trapezoides en su planta con dos pilares adosados, y los de la cripta rectangulares con una sola columna, el origen de la irregularidad hay que buscarlo en el terreno sobre el que está construída la iglesia, que es la cima de una colina, la orientación que acostumbraban a tener todas las iglesias, mirando su ábside a oriente, hace que los ábsides tuvieran que estar forzosa-

mente donde están; quedó un espacio que fué destinado para construir una capilla, como si los pilares eran regulares, tenía que ser la iglesia irregular, optaron porque la irregularidad fuera sólo de los pilares, y esta irregularidad de los pilares de la cripta explica que se transmitiera también a la iglesia alta.

En las iglesias de una nave, el pilar se va complicando con el transcurso del tiempo, en las más antiguas, como por ejemplo en la de Ceñito, el pilar es rectangular. En las demás iglesias ya posteriores, es corriente que tengan una columna adosada como en Santa María y San Juan de Uncastillo y en otras como las de San Lorenzo de Uncastillo y Santo Tomás en Layana, tienen solamente la columna adosada al muro. En las iglesias más avanzadas, abovedadas algunas con crucería, como Puilampa y San Miguel en Uncastillo, el pilar tiene adosadas en el frente dos columnas, una a cada uno de sus lados. Hay pilares en la iglesia de Santiago de Luna, consagrada en 1174, que no llevan columna adosada, probablemente por arcaísmo. En las pequeñas ermitas cubiertas con madera no hay pilares, pues como el arco arranca directamente del suelo no son necesarios (ver plantas, núms. 1-4-5).

Contrafuertes. — Su papel constructivo es resistir el empuje de los muros y de las cubiertas sobre todo si son bóvedas, su papel decorativo es romper la monotonía que resultaría de ser los muros unos paramentos lisos. En esta región los contrafuertes tienen todos planta cuadrangular, sobresalen del muro de unos 30 a 40 centímetros y su frente suele tener de 0,80 a 0,90 metros, en cada iglesia suelen ser todos iguales. Solamente en San Esteban de Luesia son distintos, lo que ha de atribuirse a la impericia del constructor que no hizo cálculos. Por excepción los contrafuertes de Puilampa tienen columnas adosadas (fot. 14) lo que indica una derivación hacia el gótico.

Grueso de muros. — Varía según las iglesias, depende de la capacidad, del peso de la cubierta y de que el edificio se encuentre dentro o fuera de poblado. Las iglesias de dentro de poblado, suelen tener un grueso que va desde 1,25 a 2,00 metros, las de fuera tienen un mayor grueso, varía generalmente entre 2,30 y 2,60 metros, como el Bayo, San Gil de Luna y Puilampa, pues por lo general estaban

más expuestas a sufrir ataques, que las del interior de las poblaciones. Las iglesias modestas suelen tenerlo de 0,75 a 1,00 metro, como Santa Te de Barué y San Esteban de Luesia. Ello se comprende por el poco peso que sostenían al ser la cubierta de madera.

II. ARCOS, BÓVEDAS Y CUBIERTAS

Los arcos en el período románico son, o de medio punto o apuntados. Los arcos de las portadas y de las ventanas, son de medio punto y aun en esta región cuyo románico es bastante avanzado, y hay iglesias góticas contemporáneas de otras románicas, no se encuentra ningún arco apuntado en los elementos indicados; como excepción puede mencionarse un ventanal del ábside de la iglesia de Undués Pintano, cuyo arco es monolítico y por lo tanto no es verdadero arco. También se da siempre el arco simple, no habiendo en la región ningún arco lobulado. En las iglesias más importantes y más ricas en decoración ésta se extiende por las arquivoltas, pero las más modestas no tienen decoración ninguna. En las ventanas, excepción hecha de Puilampa, falta toda clase de decoración.

En el interior de las iglesias, los arcos son también de estas dos clases citadas, pero con preferencia apuntados, tienen siempre el papel de fajones, la iglesia de Ceñito carece de ellos y es digno de notarse por ser la única de todas abovedada con cañón seguido. Los arcos de medio punto son usados por lo general en las criptas de las iglesias, como puede verse en la de Santiago de Luna, El Frago, San Felices de Uncastillo y San Salvador de Murillo de Gállego; en cambio en la cripta de Sos, son apuntados.

Las bóvedas son de cañón, que es o de generatriz de arco medio punto, como en las criptas de San Salvador de Murillo de Gállego y en la iglesia de Ceñito, o de generatriz de arco apuntado, como en el resto de las iglesias. Tiene bóveda de arista el paso de la cripta de Sos, bóveda de crucería muy sencilla, las iglesias de Puilampa, San Miguel de Uncastillo, los cruceros de Sos y de Murillo de Gállego y el ábside de San Gil de Luna (ver planta, núm. 6).

Las iglesias cubiertas con cañón de medio punto, son las primitivas, todas ellas del Norte de la región, próximas al Pirineo y ya

reconquistados sus núcleos de población en tiempos de Ramiro I y derivadas por lo tanto directamente de lo jaqués, lo mismo puede decirse de la bóveda de arista que hay en el paso a la cripta de Sos y que se encuentra en iglesias aragonesas bastante tempranas, como la de San Caprasio en Sta. Cruz de la Serós.

La bóveda de cañón apuntado, muy extendida en las iglesias románicas de esta comarca, denota ya un avance notable en el tiempo, señal indudable de que la construcción de las iglesias es ya bastante avanzada, dentro del románico, lo que coincide con lo que se ha dicho de los muros y de los pilares.

La bóveda de crucería indica un avance mayor todavía que el de la de cañón apuntado, pues es la típica del gótico, coincide en las iglesias con la escultura de las mismas ya avanzada, y los edificios que la tienen, aunque románicos, comienzan a vislumbrar las directrices del gótico.

Sobre la bóveda viene la cubierta o tejado, que es siempre de dos vertientes, con poca inclinación; sobre todo en las iglesias del Norte, lo que contrasta fuertemente con la arquitectura doméstica que las tiene muy pronunciadas por ser frecuentes los temporales de nieves. Esta cubierta es por regla general de losas, como en Murillo de Gállego, Sos, Uncastillo, Luna, etc., o de pizarra como en Navardún, Undués Pintano y Ceñito. La preferencia entre un material u otro es según la abundancia o escasez con que se encuentra en el país o en el pueblo. Modernamente muchas de estas cubiertas estropeadas, han sido recubiertas con tejas.

La cubierta de madera. — Pertenece esta cubierta a las iglesias más modestas de la región como son las de Barués, la Liena en Murillo de Gállego, el Puyal en Luesia y la Corona en Erla. Dicha cubierta está sostenida por arcos apuntados que arrancan directamente del suelo, entre arco y arco hay siete travesaños de madera, sobre ellos van clavadas las tablas, cubriéndose luego con tejas, por ser material mucho más ligero que la piedra. Esta forma de cubrir me inclino a creer que pueda ser local, pues en todas las iglesias cubiertas con madera, como las catalanas por ejemplo, apean los travesaños directamente sobre los muros sin intermedio de arcos. La manera de cubrir de Cinco Villas, tiene la ventaja sobre las otras de poder dar mayor anchura al edificio, por no tener que sujetarse a la

longitud de las maderas y de ser más barata, pues entra menos madera, pero tiene el inconveniente de los incendios inherente a esta clase de construcciones. (Foto-23).

III. LA IMPOSTA

El entablamento clásico ha degenerado en la imposta que se interpone entre la columna y el arco; unas veces es sencillamente moldurada y otras llena de decoración.

En el paso de la cripta de Sos no hay en los capiteles imposta ninguna, en las iglesias de Navardún y Ceñito, hay unas impostas muy sencillas; en la primera de estas iglesias decoradas con rosetas y en la segunda sin decoración de ninguna clase y de tacos en el interior en el ábside. Hay también una imposta de esta misma decoración en la iglesia de Undués Pintano, también en el ábside. Sin decoración ninguna son las de la cripta de San Salvador de Murillo de Gállego. Todas estas impostas son muy sencillas, y semejantes a las del monasterio de Ripoll,⁴⁸ esto por lo que se refiere a los siglos XI y primer cuarto del XII.

En el siglo XII, ya se complica más el románico y le sucede lo mismo a la imposta. En San Salvador de Murillo de Gállego, el ábside lateral izquierdo tiene una imposta que sigue casi exactamente a las anteriores, pero ya no es convexa sino cóncava. En las iglesias de Uncastillo, todas o casi todas las impostas son iguales, tomando una forma muy parecida a las de Peralada en Cataluña, comenzando a ser cóncavas y a tener decoración. En las portadas de las iglesias de Ejea de los Caballeros, El Frago, Biota y Luesia, es convexa y también decorada y lo mismo suele ser en el interior de las iglesias, pero cóncava y sin decorar. (fotografías 7-34-10-32-30-31-26). En la iglesia de San Gil de Luna las impostas cambian de tipo: en la portada Norte son cóncavas y sin decorar,

⁴⁸ PUIG: *L'Arquitectura románica a Catalunya*, tomo 3.º, 2.ª parte, pág. 687

con un filete bajo el plinto, en el interior hay de este tipo sin decorar y decoradas.

En el resto de las iglesias se sigue el tipo de las de Uncastillo.

En las iglesias cubiertas con madera, no cabe hablar de impostas

IV. CANETES

Sostienen las cubiertas y el tejaro de las iglesias que lo tienen. Los no decorados no tienen nada de particular, unas veces adoptan la forma cóncava y otras la convexa (Biota y Murillo de Gállego). La regla general es que estén decorados, los hay de rollo, recuerdo de lo mozárabe, en Undués Pintano y Santiago de Luña; con animales como los de San Lorenzo de Uncastillo, Navardún y Undués Pintano y otros decorados con figuras humanas, como los de San Miguel de Biota.

V. MODILLONES

Lo que los canetes son a las cubiertas son los modillones a los tímpanos, es decir, el elemento sustentante, generalmente están decorados como los de Biota, El Frago, Ejea de los Caballeros y Luesia, no los tienen las iglesias de Puilampa, Cambrón y Layana, apeando el tímpano directamente sobre los muros. Tampoco los hay ni en Jaca ni en Santa Cruz de la Serós. Hay dos modillones de rollo en la portada oeste de El Frago y también otros en las ermitas de San Miguel en el mismo lugar (fots. 10-33).

VI. BASAS

La arquitectura románica española, adopta por regla general la basa ática con algunas pequeñas diferencias. En la portada de San Juan de Uncastillo, los pilares que sustentan el tímpano comienzan ya a tener forma de columna y apean directamente en el suelo sin que tengan basa. Sin embargo la gran fuerza de la tradición romana, hace que se imponga el empleo de éstas.

Las diferencias principales que se aprecian entre la basa ática y la románica son: el toro inferior no guarda con el superior la proporción que guarda en la ática el plinto disminuye también de tamaño. Las bases de la portada de Santa María de Ejea de los Caballeros (fot. 7) tienen el plinto bastante grande y lo mismo ocurre con las del Salvador de la misma villa (fot. 34). Generalmente las basas se presentan sin decorar, como excepción pueden citarse las de un ventanal de Puilampa, decoradas con una labor de forma de raspa. En San Esteban de Sos, las columnas que sostienen los fajones y que aparecen adosadas al pilar, no llegan a descansar en el suelo, estando cortadas a un tercio de la distancia total a contar del arranque de la bóveda. En la iglesia de la Liena en Murillo de Gállego la columna que sustenta el coro tiene una base que seguramente fué un capitel de alguna iglesia; es un tronco de pirámide cuadrangular con una bola en cada uno de los vértices. Las basas de la portada sur de San Salvador de Luesia, llaman la atención por tener el toro inferior excesivamente grueso. En la iglesia de Santa María de Uncastillo, no se ven las basas, pues cuando restauraron la iglesia las ocultaron con el pequeño basamento que está a la vista. (Foto-38).

VII. FUSTES

Son cilíndricos y lisos por regla general. Los de las portadas monolíticos y algunos como los de Santa María de Uncastillo y San Miguel de Biota muy decorados (foto 7). En el interior de las iglesias son lisos siempre y compuestos de tambores.

VIII. CAPITILES

El capitel románico deriva inmediatamente del romano y dentro del romano del corintio, siendo su superficie envolvente, la que toma diversas formas en el transcurso del tiempo. La forma de los capiteles se reduce a una pirámide truncada invertida más o menos alargada.

Unos embriones de capitel existen en el paso de la cripta de San Esteban de Sos, son redondos y en sus extremos tienen unas pequeñas volutas (fot. n.º 1) también en la iglesia de San Juan de Uncastillo, hay otros pero ya más avanzados. Como en los tímpanos, en los capiteles es donde se reúne la mayor riqueza escultórica de los templos, por esto el estudio más completo del capitel lo haré en el lugar correspondiente a la escultura, sin embargo creo que debo mencionar aquí aquellos que están sin decoración y son los antes citados de Sos y Uncastillo, tres en la ermita de San Miguel en El Frago, otro en el interior, uno en la parroquia de Castiliscar y dos en la portada del antiguo monasterio de Cambrón, cerca de Sádaba.

IX PORTADAS

Siglo XI.—En el estilo románico de esta comarca, las portadas son más o menos suntuosas, según pertenezcan a la primera o a la segunda época. Las pertenecientes a la primera son todas ellas sencillas, generalmente se reducen a una, dos o tres arquivoltas en gradación que apean bien sobre columnas bien sobre pilares separados de las arquivoltas por una pequeña imposta que en la mayoría de los casos está sin decorar. Ejemplo de lo primero lo tenemos en la iglesia de Navardún, tres arquivoltas, toscamente decoradas, apean la interior en un pilar y las otras dos en columnas con capiteles toscamente decorados. La iglesia de Ceñito consagrada en 1100 tiene solamente dos arquivoltas que apean en pilares, de los cuales las separa una imposta sin decorar. Ninguna de estas portadas tiene tímpano, a pesar de ser ya tradición aragonesa su empleo, pues la catedral de Jaca y la iglesia monacal de Santa Cruz de la Serós, que son anteriores, lo llevan. Al revés de lo que sucede con las iglesias del siglo siguiente, éstas no tienen más que una portada. Estas características, con otras que se han visto y que se irán viendo, muestran la pobreza del románico del XI en esta región.

El siglo XII. — Significa este siglo, el apogeo románico tanto en la arquitectura como en la escultura y pintura.

Las portadas siguen constituídas por los mismos elementos que en la anterior centuria, sin embargo se complican de tal forma que a veces aparecen distintas. La orientación de las iglesias es siempre Este-Oeste, correspondiendo siempre a la parte Este el ábside y a la Oeste una portada, la otra portada salvo raras excepciones que tienen su fundamento en la configuración del terreno. Cuando no se cumplen las condiciones indicadas, es que hay una razón de peso que lo impide, así pasa en la iglesia de San Juan, San Miguel y San Felices en Uncástillo, en la de San Esteban de Sos y en la del Salvador de Murillo de Gállego, que la configuración del terreno impide que haya una portada en el muro Oeste. En las pe-

queñas iglesias y ermitas no hay sino una puerta en la fachada Oeste y ésta modesta. (Foto-25).

Las transformaciones que sufre esta portada en el período son: 1.º La multiplicación de las arquivoltas, que hace las portadas más abocinadas, consecuencia de un mayor grueso de muros. 2.º El cerrar el medio punto con tímpanos, regla general en esta época aunque haya alguna excepción (la iglesia de Santa María en Uncastillo). 3.º La mayor perfección en la labra del aparejo. A todos estos cambios en la arquitectura, aparecen siempre otros en la decoración que se estudiarán oportunamente. (Foto-26).

La primera de estas transformaciones tiene por motivo según Puig⁴⁹ el que las puertas permanecían cerradas por una barra transversa, sujeta en el muro, cabía pues prevenir el caso de que la puerta sufriera un asalto y había que resistir golpes violentos. Era pues necesario dejar detrás de la barra un cierto grueso de obra. Son notables por sus gruesos las portadas de Sta. María de Uncastillo, Puilampa, San Esteban de Sos y las dos puertas de San Miguel de Biota, la de San Nicolás de El Frago, las dos del Salvador y la de Santa María, las tres en Ejea.

El tímpano, se hace, porque de no hacerlo, tenía que hacerse un arco en el interior de la iglesia, y ésta era mayor dificultad; aparece en el siglo XI, luego desaparece, volviéndose a usar a mitad del XII continuando luego durante todo el período gótico. El espacio que deja el tímpano es muy apropiado para la decoración y en esta región todos menos los de San Salvador de Murillo de Gállego y el de San Juan de Uncastillo, están decorados.

La portada en el románico es siempre de medio punto y a pesar de lo avanzado que es dicho arte en esta región, no hay ninguna portada cuyas arquivoltas sean apuntadas ni aun en aquellas iglesias que son ya cistercienses.

El aparejo es el mismo que el del siglo XI pero la mayor perfección de la obra, es causa de una mayor perfección y finura; conserva esta época el mismo aparejo que las construcciones del Bajo Imperio, pero como no dispone de los caminos de que disponían los romanos, se hace siempre con materiales de pequeñas dimensiones, que son de más fácil transporte⁵⁰.

⁴⁹ PUIG: Ob. cit. pág. 478. Tomo III, 2.ª parte.

⁵⁰ VIOLET LE DUC: *Dictionnaire raisonné de l'Architecture française*, tomo I, página 29.

X. VENTANAS

Las ventanas en la Arquitectura románica, siguen la evolución de portadas, así que de estas puede repetirse todo lo que se ha dicho de aquellas; sin embargo hay que notar que ninguna de las ventanas aquí estudiadas tiene tímpano.

En las iglesias más antiguas como en Ceñito, su planta tiene un ensanchamiento por el interior, que va disminuyendo hasta acusarse al exterior como una aspillera. En iglesias construídas con posterioridad, la ventana se derrama en el centro del muro, donde forma arista viva: estos derrames tienen por fin romper la acción del viento e impedir que por ellas pueda entrarse en la iglesia. En otras iglesias la multiplicación de las arquivoltas, ha hecho que se usen columnas y generalmente tanto en el interior como en el exterior de los ábsides, se acusan éstas formando arquerías ciegas, como en Agüero, Sos, Murillo de Gállego y Loarre. En las iglesias de tres naves, o en las de una y que son importantes, se ponen en el ábside tres ventanas. En las más modestas se pone una; las demás se distribuyen por el resto de la iglesia atendiendo siempre a cierta simetría y poniendo generalmente una en el muro Oeste, sobre la portada si la hay (Santiago de Luna). Extramuros de las poblaciones, las ventanas se hacen más estrechas, para evitar que por ellas pudieran penetrar los hombres dentro del templo, sobre todo por la parte de los ábsides que estaban muy bajas; las laterales como estaban puestas a mayor altura, podían hacerse más anchas. Dentro de las poblaciones ya no interesa tanto el hacer las ventanas más o menos anchas pues la vigilancia que sobre la iglesia se podía ejercer era mayor; sin embargo, por razón del grueso de muros continuán haciéndose también estrechas, pues este grueso había que romperlo poco a poco, y por otra parte tampoco era necesaria gran luz en la iglesia, pues por razón de la carestía de los libros, estos no se empleaban y no leyéndose no era menester mayor cantidad de luz que la que hay actualmente.

Los ventanales algunas veces se cierran con alguna piedra traslúcida que en esta zona es generalmente yeso. Algunas celosías de

El Románico en Cinco Villas

tradición mozárabe se conservan en los ventanales del ábside de la iglesia de San Esteban de Sos.

CLASIFICACION DE LOS MONUMENTOS POR SUS CARACTERES ARQUITECTONICOS

IGLESIAS DE PLANTA BASILICAL CON TRES NAVES, CRUCERO Y TRES ABSIDES CON ARQUERIA CIEGA

Iglesia de San Esteban en Sos del Rey Católico.
Iglesia de San Salvador en Luesia.

IGLESIAS DE PLANTA BASILICAL DE UNA NAVE, SIN CRUCERO Y CON ABSIDE CIRCULAR

Iglesia de Santa María en Uncastillo.
Iglesia de San Miguel en Biota.
Iglesia de Santiago en Luna.
Iglesia de Santo Tomás en Layana.
Iglesia de San Nicolás en El Frago.
Iglesia de San Lorenzo en Uncastillo.
Iglesia de San Felices en Uncastillo.
Iglesia de San Martín en Uncastillo.
Las dos iglesias de El Bayo.
Iglesia de Santa Lucía en Sos del Rey Católico.
Iglesia de San Esteban en Luesia.
Iglesia de Lacasta.
Iglesia de Nuestra Señora del Rosario en Asín.
Iglesia de Malpira de Aiba.
Iglesia de Osés.

IGLESIAS DE PLANTA BASILICAL DE UNA NAVE SIN CRUCERO Y CON ABSIDE
POLIGONAL

Iglesia de San Salvador en Ejea de los Caballeros.
Iglesia de Santa María en Ejea de los Caballeros.
Iglesia de Santa María en Erla.
Iglesia de San Gil en Luna.

IGLESIAS DE PLANTA BASILICAL DE UNA NAVE CON CRUCERO, ABSIDE
CENTRAL CIRCULAR Y CAPILLAS EN EL CRUCERO TERMINANDO EN ABSIDE
QUE NO SE ACUSA AL EXTERIOR

Iglesia de San Juan en Uncastillo.

IGLESIAS DE PLANTA BASILICAL DE UNA NAVE, CON ABSIDE CIRCULAR O
POLIGONAL CUBIERTAS CON BOVEDA DE CRUCERIA

Iglesia de San Miguel en Uncastillo.
Iglesia de Puilampa.

IGLESIAS DE PLANTA BASILICAL DE UNA NAVE SIN CRUCERO CON ABSIDE
CIRCULAR O SIN EL Y CUBIERTAS CON MADERA

Ermita de Santa Te en Barués.
Ermita de la Virgen del Puyal en Luesia.
Capilla del Palacio de los Sada en Sos del Rey Católico.
Ermita de Santa Quiteria en Biel.
Ermita de la Virgen de la Sierra en Biel.
Ermita de Gurdies en Sos.
Ermita de Santa Ana en el Frago.
Ermita de Higuera en Luna.
Ermita de Santa Orosia en Farasdués.

LA tradición aragonesa, formada por las iglesias de la zona de Jaca⁵¹ continúa en el estilo románico: todas las iglesias aragonesas de una nave, siguen en su planta las huellas marcadas en la planta de la iglesia de San Juan de Busa; solamente se aparta de este tipo, en Cinco Villas, la iglesia de San Juan de Uncastillo, cuya planta es idéntica a la de la iglesia de la Catedral de Maguelone⁵². Esta iglesia, por su planta, se acerca al estilo de las catalanas, más que las otras, que forman con las navarras una escuela; así en la portada de la iglesia de San Esteban en Sos, se ve en seguida la influencia ejercida por Santa María en Sangüesa, pues aparte del parecido de las esculturas, la colocación es igual. Los ábsides de San Salvador de Luesia, recuerdan a los de Leyre, cuyos ventanales son idénticos.

Las iglesias de tres naves, como San Esteban de Sos, San Salvador de Murillo de Gállego y San Salvador de Luesia, siguen en todo a la Catedral de Jaca, de la que son copias más o menos afortunadas.

Los pilares de las iglesias de una nave, son todos muy parecidos a los franceses de la escuela del Poitou.

Las plantas de las iglesias de una nave, raramente se apartan del tipo antes citado. Como excepciones, además de la ya citada de San Juan de Uncastillo, está la de la ermita del Puyal de Luesia, que

⁵¹ IÑIGUEZ Y SÁNCHEZ VENTURA: *Un grupo de iglesias del Alto Aragón*. Archivo Español de Arte y Arqueología, 1933.

⁵² LASTERYE: *L'Architecture religieuse en France*, pág. 289, fig. 291, ver planta en la iglesia de San Juan de Uncastillo.

tiene un ensanchamiento inexplicable en el centro (ver planta); la de la iglesia volada del Bayo (ver planta y fots. 38 y 39) cuya torre-cilla sobre una trompa, es ejemplo único, debido a la configuración del terreno.

Así como en el E. de Aragón toda la arquitectura románica está influenciada por lo catalán, aquí no se nota ningún influjo, solamente en algún edificio y siempre como caso aislado. Existe más o menos esta influencia por ejemplo en el ábside de la iglesia de San Martín en Uncastillo, que tiene arquillos lombardos, que aunque no iguales que los catalanes, los recuerdan (fots. 61, 62 y 63). Son parecidas las iglesias aragonesas de esta comarca a las navarras y francesas, este parecido y estas influencias, además de por razones de vecindad, se explican por las íntimas relaciones históricas entre los tres países.

La característica de la arquitectura románica de Cinco Villas, es: El tener la planta basilical, el estar abovedadas las iglesias con cañón apuntado, tener el interior pobremente decorado, contrastando con el exterior de gran riqueza y no tener torres, pues las iglesias que las tienen, son de construcción posterior al resto del edificio, por lo menos en su parte mejor y más bella.

Las pequeñas iglesias cubiertas con madera cobran la mayor importancia después de los estudios de Pierre Lavedan sobre los orígenes de la arquitectura gótica catalana⁵³ ya que señala estas construcciones como uno de los más inmediatos precedentes del nuevo estilo.

Por todas estas razones, las iglesias de Cinco Villas forman un grupo aparte del resto aragonés y de los grupos navarro y francés, es decir, que aunque el fundamento de esta arquitectura es forastero, los maestros, que podrán ser o no ser de la región, le saben dar un tinte personal lleno de originalidad.

⁵³ PIERRE LAVEDAN : *L'Architecture gotique à la Catalogne, Valencia et Balears*.

Es históricamente el siglo XI el de la formación de la nacionalidad aragonesa, y el de la formación del estilo románico, que llega a alcanzar en él un notable desarrollo. Son obras importantísimas de este período en la escultura el tímpano de la portada Oeste de la catedral de Jaca esculpido en 1063, el tímpano Oeste de la iglesia de Santa Cruz de la Serós, esculpida en 1094 y las esculturas de los capiteles de Iguacel, hechas en 1072.

En la comarca de Cinco Villas, son posteriores pero dentro del siglo XI, la escultura de los canetes del ábside de la iglesia de Undués Pintano, los del mismo lugar de la iglesia de Navardún, los que el coro de esta misma iglesia esculpidos en madera y policromados, los de la cripta de la iglesia de Murillo de Gállego y los de Fillera (fot. 27). La cronología de esta escultura es difícil de dar exactamente pues no se tiene la fecha de consagración de ninguna de estas iglesias. Si embargo se puede afirmar que la escultura de Undués Pintano, Navardún y Fillera, es contemporánea de la jacetana y está hecha si no por los maestros de Jaca por discípulos suyos bastante expertos. La escultura de la cripta de San Salvador de Sos (foto 27), es bastante posterior si bien siempre del siglo XI; principalmente hay un capitel decorado con águilas muy parecido a un relieve existente en el Kaiser Friedrich Museum⁵⁴ de estilo carolin-

gio, este capitel tiene caulículos, siendo signo indudable de la escuela escultórica de la peregrinación a Compostela y parecido a algunos capiteles de iglesias de Segovia. Kingsley Porter, dice que la primitiva escultura románica aragonesa tiene una íntima relación con la escultura italiana de la misma época, principalmente con los talleres de Bari y Módena, estableciendo la relación de un taller que llama Bari-Módena-Jaca; la relación que tienen entre sí piezas tan distantes geográficamente como el trono de Bari, y el tímpano de Jaca, sería difícil de explicar sin el hecho de las peregrinaciones y el desarrollo del arte, junto al camino por ellas recorrido.

Augusto Mayer⁵⁴ dice hablando de la existencia de este centro aragonés, que no puede tomarse en cuenta, porque los caracteres escultóricos, son más italianos que españoles, lo mismo que la iconografía, aunque, añade luego, produce monumentos de gran importancia, como el tímpano de Jaca, Santa Cruz de la Serós y el sepulcro de Doña Sancha, terminando por decir que el artista autor de estas esculturas, terminó *por rendirse al encanto del naturalismo español*, es decir: Que comenzó a ser buen artista, cuando estuvo saturado del ambiente en que vivía y aplicaría con seguridad, si era extranjero o educado en el extranjero, todas las soluciones artísticas por él conocidas, pero teñidas de un españolismo que había de crear una nueva escuela.

La relación con el arte francés, no es todavía lo grande que será en el siglo XII, aunque la relación política era enorme, los Condes de Tolosa dominaban en parte de Sobrarbe y en toda Ribagorza⁵⁵. Las relaciones entre ambos países se fueron estrechando cada vez más, de tal modo que Emile Malé dice que para el arte románico no hay Pirineos.

⁵⁴ HAUTMAN: *Die Kunst des Frühen Mittelalters Romanische Kunst*.

⁵⁵ MAYER: *El estilo románico en España*, pág. 160 y ss.

⁵⁶ VALLS Y TABERNER: *Els orígens dels condats de Pallars i Ribagorça*.

EL SIGLO XII

Es una época decisiva. En él se registran hechos de tanta importancia como son: la incorporación al gobierno de los elementos populares en las Cortes de Zaragoza, el año 1130 y el paso de Aragón de ser reino pirenaico a potencia europea, hechos históricos que tienen su natural repercusión en la Historia del Arte, cuyas obras comienzan a alcanzar gran desarrollo especialmente la escultura.

Las relaciones de Aragón con Europa, son cada vez más estrechas, las peregrinaciones están en su apogeo, la fe religiosa, la fe heroica tienen su desarrollo en esta época, el clero poseído de un gran fervor, produce el Renacimiento de Cluny, las cruzadas que sirven para poner en comunicación el espíritu occidental con el oriental musulmán, llevando al mismo tiempo a oriente el espíritu cristiano y las formas artísticas occidentales, tienen lugar en esta época.

EL ESCULTOR DEL SIGLO XII. — Es unas veces un fraile, otras un seglar, comienza en esta época la secularización del arte cristiano, pero solamente por las firmas, en las obras firmadas, no puede saberse a punto fijo la categoría social del escultor. Hay que acudir para ello a otros documentos. La formación técnica del escultor se hace al lado del maestro en un taller, trabajando en los menesteres que indica⁵⁷. El escultor copia principalmente de las esculturas romanas, visigodas y mozárabes, de los códices y de los marfiles; el escultor románico no puede copiar de la naturaleza, no sabe hacerlo, pero las obras que produce, le hacen ver su poder de creación y alcanzará en los siglos XIII y XIV la gran perfección de los escultores góticos. Estos modelos que inspiran al artista románico, según Torres Balbás⁵⁸, muestran la ingenuidad y primitivismo de sus con-

⁵⁷ TORRES BALBÁS: *Arquitectura, Organó de Sdad. Central de Arquitectura*, 1919.

⁵⁸ Id., *id.*, *id.*

cepciones, la realidad de la vida la mira con algo de precipitación y al trasladarla a la piedra (cuando comienza a hacerlo), le da una interpretación original y atrevida. Toma tan sólo lo más lejano, y todo lo que haga inspirándose en la realidad lo recordará tan solo remotamente, los animales perderán sus formas ordinarias y se convertirán en animales fantásticos, lo mismo hace con los hombres y con los vegetales. Las figuras de algunos relieves de St. Sernin de Toulouse, de Moissac, y otras muchas de España, están brutalmente retorcidas, dando una sensación de vida en todas sus manifestaciones de dolor y alegría, diferente por completo a la sana y serena alegría del vivir de la escultura clásica. Faltóle a este artista el ritmo y la amplia visión de la naturaleza, pero tuvo gracia y audacia como nadie y en los capiteles, tímpanos y relieves románicos, nos dejó marcadas la agitación y el movimiento de la vida contemporánea⁵⁹.

Artísticamente considerada, la escultura románica es de una enorme perfección, es una fotografía exacta de la sociedad medieval que representa, por el contrario, técnicamente es defectuosa, la desproporción y las horribles contorsiones, la alejan en este punto de las esculturas griega y romana.

CRONOLOGÍA. — La cronología basada en documentos auténticos, es muy pequeña, si se compara con la cantidad de edificios, casi lo mejor de la escultura de Cinco Villas está fechado y lo que queda sin fechar, es fácil señalarle época, por comparación con otros monumentos.

IGLESIA DE SAN LORENZO EN UNCASTILLO. — En páginas anteriores he puesto de manifiesto el mal estado de esta iglesia, propiedad particular y que dentro de poco tiempo, irremisiblemente, se habrá perdido para el arte. Su escultura es muy notable y de un artista que trabaja con suma perfección. Las labores de las hojas de la portada están hechas con una gran delicadeza, rigiendo en ellas una sime-

⁵⁹ Id., id., id.

tría, que casi llega hasta la exageración. El tímpano representa el martirio de San Lorenzo, santo titular de la iglesia, es la peor escultura de todo el edificio, pero de todos modos, tiene la notabilidad de representar episodios de vidas de Santos, raros en otras partes. Sabido es que el martirio de San Lorenzo consistió en asarlo vivo sobre unas parrillas; la representación del fuego no es nada realista; las llamas parecen serpientes bailando obedientes a los mandatos de un hábil encantador; la actitud del Santo no parece la propia de un hombre que se halla en tan críticas circunstancias ni la de un Santo que ruega a Dios por sus perseguidores, sino más bien un hombre que duerme beatíficamente sobre un lecho algo incómodo. Los demás personajes representados, no parecen actores del hecho, pues no demuestran emoción ninguna. El único capitel que queda en la portada representa dos lobos devorando a un hombre, toda la falta de realismo de la escultura del tímpano, se convierte aquí en exceso, si pudiera haberlo en alguna representación de este estilo. Los lobos y el hombre son de gran perfección, mas que escultura, parece una fotografía instantánea, hecha por un hábil fotógrafo que sorprende este trágico momento. La interpretación de este asunto, es casi imposible de saber, pero me ocurre insinuar que quizás los capiteles de esta portada, de los cuales el único que queda es éste, representarían alegorías análogas al de los tímpanos de Jaca, Santa Cruz de la Serós y San Martín de Uncastillo, es decir, Dios perdonando al pecador arrepentido y destrozando al culpable. Sobre la portada hay un tejaro sostenido por unos canetes que estuvieron decorados pero hoy sólo quedan dos, uno con un lobo y otro con un rollo, de la misma escuela que los de Santa Cruz de la Serós y hechos, quizás, por algún discípulo de aquel maestro. Los capiteles del interior son magníficos: uno representa la tentación de nuestros primeros padres y es notable la espontaneidad y realismo que despide, la posición de las figuras y la expresión de los rostros de los personajes. Hay otro de Fauno y no se conserva allí ninguno más. Queda uno de esta iglesia en una cabaña del huerto donde está enclavada, representa dos monjes y perteneció al muro lateral izquierdo, siendo recogido al caerse; los dos frailes, uno de ellos con un libro cerrado en la mano, llaman la atención por el alargamiento de los dedos, que demuestra un sentido primitivo de la escultura, según Porter, la configuración de los rostros y la misma posición de los personajes, le dan cierto

sentido satírico referente a los frailes, característica de la sociedad medieval. El corte de pelo, las narices remangadas, las orejas puestas como para mover a risa, y la boca con las comisuras dirigidas hacia abajo, producen la impresión de que este capitel se esculpió más para excitar las risas y las burlas, que la piedad y el recogimiento (fots. 3 y 29).

IGLESIA DE SAN MIGUEL EN BIOTA. — Ha sido olvidado este pueblo por todos los historiadores del arte, siendo extraño por ser su escultura muy notable.

Esta iglesia ya descrita anteriormente, tiene una escultura que no dudo en calificar como obra maestra de la escultura románica aragonesa. Portada Oeste de la iglesia.—Tímpano.—Representa la Adoración de los Reyes, tema muy corriente en la escultura románica y traído de Oriente según Emile Malé. Es igual completamente al de la iglesia de Santiago de Agüero, la Virgen ocupa su trono sito en el centro de la escena y colocado frente a sus rodillas tiene al Salvador, a sus pies besa los del Niño un Rey, a su derecha los otros dos Reyes y a su izquierda San José distraído como no interesándole el homenaje que prestan a su hijo los Magos de Oriente. El tímpano está sostenido por unos modillones, uno de los cuales representa una mujer desnuda saliendo de la boca de un monstruo, ejemplo de desnudo con indicación de sexo no muy corriente en el arte medieval. Los capiteles de la parte derecha, representan estas escenas: Majestas Domini, rodeada de los atributos de los evangelistas; es de hacer notar la dulzura de la expresión del Salvador que bendice; representan los dos siguientes luchas de animales (leones y águilas) y el último un obrero trabajando el hierro sobre un yunque, composición muy bien ejecutada. Los capiteles de la parte izquierda: dos guerreros a caballo, hechos con mucha soltura, lucha de dos leones con águilas; una escena en la que hay un hombre con un arco y al lado la fiera herida. Sobre los capiteles pasa una cornisa decorada con fina labor vegetal. Al lado derecho de la portada hay una escultura que representa un león, tema también oriental. No son ciertamente los escultores medievales grandes animalistas, pero menos lo son si representan leones. Este mismo no está bien reproducido.

Portada Sur.—El tímpano representa a San Miguel Arcángel, titular de la iglesia, pesando los actos buenos y malos de las almas; ocupa el centro de la composición, a un lado tiene a los ángeles que presentan las almas en su regazo, y al otro los demonios que se apoderan de los condenados; la escultura es muy perfecta, de la misma mano que la de toda la iglesia, los modillones, que sostienen el tímpano, están decorados con una mujer y un dragón el uno y un anciano que lleva un hacha el otro. Estos a su vez, se apoyan en columnas pareadas, cuyos capiteles están decorados con temas vegetales, que recuerdan a los márfiles primitivos. Los capiteles representan por el orden siguiente estas escenas, un grupo oyendo a un arpista, lucha de animales, mujer entre dos águilas. En el otro lado éstas: dos águilas, una mujer con los senos al descubierto, que baila al son de la música de un instrumento de aire, que toca un fraile, dos sirenas y lucha de hombres montados sobre águilas. Entre estos capiteles hay otros más pequeños decorados con hojas que recuerdan los márfiles primitivos y apuntan ya las soluciones del período cisterciense. Sobre esta portada, hay un tejero sostenido por canetes decorados con cabezas de hombres y animales, esculpidos de la misma manera que otros de otras iglesias. También tiene un león al lado de la fachada del mismo tipo que el de la portada Oeste, la sacristía impide ver el que con toda seguridad habría en el lado izquierdo. Las columnas de esta portada están adornadas con decoración vegetal y geométrica, habiendo alguna de cable. Las arquivoltas, adornadas con labor normanda y policromadas con los colores negro y rojo se encuentran en muy buen estado de conservación, así como toda la escultura de esta iglesia. (Fotos 30-31).

Interior.—Pobrementemente decorado como ocurre en todos los interiores de las iglesias románicas de Aragón, la única escultura que tiene es la de los capiteles decorados con motivos vegetales y hechos con gran perfección y que ya vislumbran el arte cisterciense.

IGLESIA DE SAN NICOLÁS EN EL FRAGO. — *Portada Oeste.*—El tímpano decorado con lábaro sostenido por dos ángeles, decoración típicamente aragonesa, los modillones sustentantes con moldura de

bocel, y los capiteles decorados con motivos vegetales, parecidos a los de la iglesia de Biota (interior). (Foto 10).

Portada Sur. — Las arquivoltas decoradas con molduras propias del estilo, de gruesos baquetones, la frontera al tímpano, tiene esculpidas alegorías de los meses del año, no en todas puede verse bien lo que representa. Algunas como las correspondientes a Junio y Julio, están representadas por unos segadores, la de Septiembre por un hombre con una flor, la de Octubre por un hombre vendimiando y la de Diciembre por un leñador. Los modillones que sustentan el tímpano, fueron unas cabezas de monstruos, hoy ya no son sino piedras informes. El tímpano representa la Adoración de los Reyes, está sumamente deteriorado, como toda la portada, la posición de los personajes es la misma que en el tímpano de Biota, solamente que la Virgen tiene el asiento para estar de perfil, aunque está de frente. Los capiteles representan, los de la derecha, los dos primeros guerreros a caballo, una danzarina que baila a los acordes de un fraile arpista, y un águila que se postra ante una mujer. Los capiteles del lado izquierdo: la Huída a Egipto?, temas vegetales y animales, hombre trabajando el hierro y luchas de animales.

Interior. — Los capiteles del interior están pobremente decorados con grandes hojas de acanto (fot. 32).

IGLESIA DE SAN MIGUEL EN EL FRAGO.—La decoración escultórica de esta iglesia, está reducida a la portada, el tímpano, sostenido por modillones análogos a los de la portada Oeste de la Parroquia; tres capiteles decorados con hojas y uno de ellos decorado con entrelazo.

IGLESIA DE SAN MIGUEL DE LAS CHEULAS EN EL FRAGO. — Es de interesantísima escultura por la perfección con que está ejecutada. Sobre la portada hay una ventana adornada con ovos. El tímpano está decorado con un crismón muy sencillo, las arquivoltas con la moldura ordinaria de la época y los modillones análogos a los de las dos iglesias anteriores. Los capiteles con decoración vegetal y

con lazos. Esta escultura, ya entra de lleno en los comienzos de lo cisterciense. El mal estado de conservación de este edificio, hace pensar si convendría arrancar los capiteles, para que no se pierdan definitivamente para el arte, en un tiempo por desgracia no muy lejano (fot. 33).

IGLESIA DE SAN SALVADOR EN EJEJA DE LOS CABALLEROS. — La escultura de esta iglesia, es de las más importantes de Aragón. Su estudio fué esbozado por Porter en su obra *Spanish Romanesque Sculpture*. Este profesor norteamericano, hace venir esta escultura del mismo autor que las portadas de Sos y Agüero. La relación con Agüero es indiscutible; la relación con Sos es algo más discutible, pues la escultura de esta iglesia denota un influjo típicamente navarro y la de Ejeja está alejada de él, sin embargo no puede decirse rotundamente que no tengan ninguna relación.

Portada Oeste. — Es muy sencilla pero muy bella, sin ninguna decoración en las arquivoltas. El tímpano se reduce a un crismón sostenido por dos ángeles que apoyan la rodilla en tierra. El dintel que está bajo el tímpano está adornado con abundante follaje, sostenido por dos monstruos, los capiteles están decorados con fauna y flora, excepto uno adornado con una danzarina, que inclina su cuerpo extasiada ante la melodía de un arpista. La danzarina tiene los pechos al descubierto, cosa rara en la Edad Media, aunque he señalado dos ejemplos en esta región. Los cimacios de los capiteles están decorados con hojas y piñas hechas de un modo muy realista.

Portada Norte. — Puede considerarse como una de las mejores de su estilo en Aragón, los capiteles, tímpanos y arquivoltas, están profusamente decorados los primeros con hojas lo mismo que los cimacios y las arquivoltas estrechas, los fustes de las columnas son monolíticos y lisos. La decoración de las arquivoltas representa la vida y milagros de Nuestro Señor Jesucristo. La iconografía es la siguiente: La más interior está decorada con figuras de animales y de esculturas de mujeres desnudas; una de ellas haciendo una fina contorsión y la otra en pie; las demás arquivoltas tienen esculpido un evangelio completo, desde la Anunciación hasta la Crucifixión. So-

bresalen entre estas escenas la historia de los Reyes Magos, la Entrada de Jesús en Jerusalén, la Oración en el Huerto, el Prendimiento y la Crucifixión. El tímpano representa la Última Cena; Jesucristo preside la mesa rodeado de sus discípulos; el mantel está hecho con un espíritu sumamente detallista. La figura de Judas Iscariote se ve aislada delante de la mesa. Esta portada está situada bajo un pórtico de construcción posterior; pasa para muchos totalmente desapercibida; además el haber estado blanqueada le quita gran parte de su belleza. Los arqueólogos e historiadores que han pasado por Ejea casi no la mencionan: Porter no llega a una línea lo que le dedica en su obra *Spanisch Romanesque Sculpture*. Sin embargo es patente su importancia pues significa el perfeccionamiento de un escultor o de una escuela escultórica que tiene sus jalones importantes en las esculturas de las iglesias de Agüero, Biota y El Frago y cuya influencia llega a la parte montañosa de Cinco Villas (Luesia y Sos). La fecha de estas esculturas debe ser según Porter poco antes de 1222, fecha de consagración de la iglesia (fots. 34-35-36-37).

IGLESIA DE SAN SALVADOR EN LUESIA. — No he podido hallar documentación que haga referencia a esta iglesia. Tiene dos portadas, una de ellas de notable escultura. El tímpano de la portada Oeste sostenido por dos monstruos, representa una Majestas Domini dentro de un nimbo, rodeada por los signos de los evangelistas; los capiteles decorados con escenas del Antiguo y del Nuevo Testamentos, entre ellas el Nacimiento, la Anunciación a los pastores y la historia de los Reyes Magos hecha de la misma manera que la de la portada Norte de la iglesia de El Salvador de Ejea de los Caballeros. Los cimacios de los capiteles y las arquivoltas están decorados con hojas y decorados con hojas y decoración normanda. Las basas son iguales que las de la portada Oeste de Ejea.

La otra portada es mucho más modesta. El tímpano lo tiene sin decorar; los capiteles están todos decorados con hojas que vislumbren la escuela cisterciense, sin llegar todavía a serlo. Recuerdan a los capiteles de tierras de Zamora y Salamanca. Las basas son como las de Ejea de los Caballeros (foto 26).

Puede fecharse la escultura de estas dos portadas sin temor a grave error, por el primer cuarto del siglo XIII, por su parecido con las de El Salvador de Ejea. El tímpano y la portada Oeste recuerdan

mucho al de la iglesia de San Esteban de Sos. Sin embargo parece anterior (fots. 167 a 177).

IGLESIA DE SANTIAGO EN LUNA. — Consagrada en 1174, casi no tiene ninguna decoración. La poca que hay se reduce a la portada que es sin tímpano. En ella hay una arquivolta exterior de tacos, otra de cable y otra de picos (normanda). Las molduras que están entre los pilares y las arquivoltas están decoradas con picos en la parte izquierda y con rosas y ovos los de la derecha. Pero lo más notable de la decoración son los canetes del tejazoz de sabor mozárabe que recuerda lejanamente a los de la iglesia de San Millán de la Cogolla. Los canetes que sustentan la cubierta no se distinguen ni por su escultura ni por sus representaciones; son una cosa corriente en el estilo románico y quizá peor que corriente (fots. 8-9).

IGLESIA DE SANTA MARÍA EN UNCASTILLO. — La mejor escultura por su abundancia y calidad es la portada Sur. La forman tres arquivoltas en gradación profusamente decoradas con hombres, animales y monstruos diversos. Los capiteles todos ellos decorados con hojas y escenas de milagros de Cristo y de la Virgen. Las columnas totalmente decoradas con labor de cestería, cable y flores.

La influencia borgeña de esta portada es indudable. Fué ya reconocida por Porter⁶⁰ con influencias españolas de Tudela y Estella. Está pues dentro de la escuela escultórica de la peregrinación a Compostela. El interior de la iglesia está también ricamente decorado con capiteles, pero no son ni con mucho del mérito y perfección de los de la portada. Sobre esta misma portada hay una Majestas Domini con un santo al lado que recuerda las esculturas del claustro de Moissac. Este relieve ha sido traído aquí de alguna antigua iglesia quizá del mismo Uncastillo, pues bien claro se ve que no era éste su primitivo emplazamiento o perteneció a una portada anterior de esta misma iglesia.

Sobre la portada Oeste se encuentra un relieve que representa la adoración de los Reyes Magos. Según Porter procede de un antiguo tímpano; es algo distinto de las otras esculturas de este tema que

⁶⁰ PORTER : *Spanish Romanesque Sculpture*.

abundan tanto en Aragón y parece más primitivo que sus homónimas de Cinco Villas (fots. 38-39-40).

IGLESIA DE SAN MIGUEL EN UNCASTILLO. — Imitación de la portada de Santa María es la de esta iglesia, con la particularidad de tener tímpano y estar decorado con un crismón entre dos ángeles, uno de los cuales recoge el alma de un difunto. Es posterior a la de Santa María y mucho menos bella. Por desgracia fué arrancada el año 1915 por Don Manuel de Castro Alonso, Obispo entonces de Jaca y luego Arzobispo de Burgos, quien la vendió para Boston Art Musseum⁶¹ en donde se conserva (fot. 41).

IGLESIA DE SAN FELICES EN UNCASTILLO. — La decoración escultórica por el exterior, se reduce a dos tímpanos: el de la portada Sur y el de la portada Norte. El primero representa la escena del martirio de San Felices que muere arrastrado por un caballo. Las figuras humanas están bien representadas. No ocurre lo mismo con el caballo que está bastante mal hecho. Los modillones que sostienen el tímpano están decorados con un monstruo y un hombre que lo mata, hechos con perfección y elegancia. El tímpano de la portada Sur está ornado con un crismón y dos ángeles análogos a los de la portada Oeste de El Salvador de Ejea de los Caballeros. En el interior, los capiteles están decorados con grandes hojas de acanto, casi todas ellas solamente iniciadas. La escultura de esta iglesia pertenece a los últimos años del siglo XII, y mejor aun a los principios del siglo XIII por su parentesco evidente con las de Ejea, El Frago, Biota y Luesia (fots. 42-43).

IGLESIA DE SAN GIL EN LUNA. — En la portada Norte hay un tímpano historiado que representa una escena de la vida de San Gil, con una loba adorando al Santo y una multitud de guerreros que miran curiosos la escena. Las jambas que lo sostienen estaban decoradas con un apóstol cada una; hoy no queda sino la de la

⁶¹ Id., id., id.

derecha y le falta la cabeza. Los capiteles lo están con grifos y monstruos alados. Esta portada recuerda a la de Sos y tiene influencia navarra de la de Sangüesa⁶². La molduración recuerda mucho a la portada Miega Villa de Saint Sernin de Toulouse.

La portada Este no tiene otra decoración que un pequeño crismón labrado en la clave del arco.

El interior de la iglesia es una nave cuya mitad está decorada con arquería ciega, del mismo estilo que las de Loarre, Agüero y Sos. Esta arquería estuvo sostenida por columnas que se han ido arrancando, pero quedan sin embargo casi todos los capiteles más o menos bien conservados, son historiados representando las escenas más salientes de la vida y milagros de Nuestro Señor Jesucristo, muy bien interpretadas. Los cimacios de los capiteles, unos están decorados con follaje y otros son lisos.

No ha sido esta iglesia objeto de ningún estudio. El catálogo de monumentos españoles publicado en octubre de 1932, se reduce a citarla. Sin embargo su importancia es bien patente y la calidad de sus esculturas puede decirse que es de la mejor. Les he encontrado gran parecido con los capiteles del claustro de Moissac por la decoración de sus cimacios que he podido apreciar comparando fotografías, por la manera de tratar las esculturas, pues las vestiduras son de un parecido enorme; lo mismo las actitudes y las escenas representadas, salvo que aquí no se representan del Antiguo Testamento como en Moissac. Desde luego estas esculturas de Luna son posteriores a las otras; seguramente serán de principios del siglo XIII, como toda la iglesia. Esta relación entre Luna y Moissac incluye a la primera dentro de la escuela de la peregrinación a Compostela (fots. 17-18).

IGLESIA PARROQUIAL DE CASTILISCAR. — Tiene solamente una portada decorada: la portada Norte. Su tímpano es el clásico crismón en el centro y una faja de hojas todo alrededor; las arquivoltas sin decorar, por su molduración son parecidas a las de San Lorenzo de Uncastillo; los capiteles decorados con temas vegetales son ya cistercienses, conservando sin embargo los caulículos. La fecha de estas labras puede señalarse como de principios del siglo XIII, por tener la

⁶² Id. íd., íd.

iglesia espadaña, elemento que coincide su aparición con la de la Orden del Cister (fot. 25)⁶³.

IGLESIA MONASTERIO DE CAMBRÓN. — A tres kilómetros de Sádaba se encuentra enclavado este monasterio. Su origen lo explica Briz Martínez de esta manera⁶⁴ *pidió Sancho Ramírez la hacienda de Iguazar para fundar un monasterio de monjas de la Orden del Cister, San Bernardo dióles para su fundación esta hacienda que era de San Juan, los décimos de Senegué y su honor, y un buen arrendamiento junto a Sádaba llamado Cambrón. Con el discurso del tiempo (que no podré decir cuando, porque viendo aquellas monjas que el pueblo de Santa María era frigidísimo porque está en las mismas vertientes de los Pirineos sobre la ciudad de Jaca cuya iglesia y vestigios hoy se conocen*⁶⁵ *trasladaron su habitación a Cambrón junto a Sádaba. Allí se fundó un monasterio de religiosas principales de la misma Orden de San Bernardo continuándose aquí su habitación por bien largo siglo hasta que en 1588 fueron trasladadas a Zaragoza al Convento de Santa Lucía.*

El tímpano es muy sencillo. Está decorado con un crismón, y dentro de él el sol y la luna, signos de dominio abacial. Los capiteles que lo sostienen tres están decorados con hojas de acanto de tipo cisterciense, pero apenas iniciadas; el otro es liso. La iglesia es gótica bastante avanzada y conserva de la época románica cuatro capiteles muy grandes iguales a uno de la iglesia de Castiliscar.

Pero lo que más ha de llamar la atención de esta iglesia, es un relieve empotrado en el exterior del muro Oeste que representa la Anunciación, de gran parecido con un cañete de la iglesia de Begadán (Gironde)⁶⁶ y por las vestiduras, muestra que pertenece a la escuela tolosana y dentro de ella al siglo XII, viéndose también influencias de Santiago de Compostela. También hay unas ménsulas decoradas con el Agnus Dei en las que se ve la misma mano que esculpió el relieve antes citado (fot. 44).

⁶³ GALINDO : Ob. cit.

⁶⁴ BRIZ MARTÍNEZ : *Historia de San Juan de la Peña...* pág. 548.

⁶⁵ Id. id., id.

⁶⁶ BRUTAILLS : *Vieilles églises du Gironde*, pág. 36.

El Románico en Cinco Villas

IGLESIA DE SANTO TOMÁS EN LAYANA. — Tiene un tímpano análogo al de Cambrón, el crismón ocupa el centro y sobre él hay una mano en actitud de bendecir, signo del dominio que sobre él tenía el monasterio de Santa Cristina de Sumu Portu⁶⁷. A la derecha tiene el sol y a la izquierda la luna (fot. 219). Por el interior, carece de decoración.

IGLESIA DE PUILAMPA. — A cuatro kilómetros de Sádaba se encuentra una finca de labor en la que el actual pajar fué un monasterio de frailes. Sólo conserva una pequeña iglesia románica de última época. La portada tiene seis arquivoltas en gradación ornadas con decoración normanda de picos, con temas vegetales y con entrelazado, lo mismo que los capiteles. El tímpano decorado con un crismón rodeado de pinos y con el sol y la luna. En él hay una inscripción del autor que se firma BERNARDUS ME FECIT; su estilo recuerda mucho a los de Cambrón, Layana y El Bayo. Todos ellos situados en los alrededores de Sádaba. Una inscripción en el interior de la iglesia señala la era de 1228 (año 1190). Puede referirse esta fecha a la terminación del edificio y también a la escultura aunque parezca fecha algo temprana (fot. 15).

IGLESIA VOLADA DE EL BAYO. — La decoración escultórica se reduce a un tímpano parecido a los de las iglesias anteriores. El haber intervenido los frailes poseedores de este monasterio en una conspiración contra el rey de Aragón hizo que fuera execrada y por esta causa todas las cruces de consagración se encuentran tachadas, y el crismón por tanto muy estropeado.

Toda la escultura de las cuatro iglesias antes nombradas, forma un grupo distinto del resto de la escultura románica de Cinco Villas, caracterizado primero, por la menor influencia de la escuela de la peregrinación a Santiago de Compostela; segundo, por la ausencia de temas vivos, animales o humanos; tercero, por la finura en el modo de desarrollar los temas vegetales; cuarto, por la decoración de las molduras y por sus perfiles.

⁶⁷ Archivo Histórico Nacional. Fondo de Santa Cristina de Sumo Portu.

IGLESIA DE SAN ESTEBAN EN SOS DEL REY CATÓLICO. — Bajo un pórtico gótico, puede admirarse esta portada, sumamente parecida a la de Santa María de Sangüesa con la que seguramente está emparentada, pero mucho menos bella y de construcción más moderna.

El tímpano representa una Majestas Dómini que recuerda, según Porter⁶⁸, al de Agüero y al de El Salvador de Ejea, y que tiene indudable parentesco con el de El Salvador de Luesia. Las arquivoltas decoradas con escenas de los Evangelios, son muy parecidas a las de la portada N. de la iglesia de El Salvador de Ejea de los Caballeros. Las jambas adornadas con figuras de Santos y de reyes son típicamente navarras de influjo del maestro Leodegario de Santa María de Sangüesa. Unos relieves puestos en la pared representando la Visitación y Adoración de los reyes, son de la misma mano que las esculturas de las jambas. El interior de la iglesia está decorado con capiteles historiados que recuerdan la escultura de Jaca; y los capiteles del ábside, son muy parecidos a los de Loarre. Es imposible obtener fotografías de estos capiteles citados, por impedirlo el retablo mayor.

Las esculturas de esta iglesia probablemente estarán hechas a principios del siglo XIII (fots. 45-46-47).

⁶⁸ PORTER: *Spanish Romanisque Sculpture*, tomo 2.º.

ESTANDO la región muy próxima a la vía de la peregrinación a Compostela; teniendo cerca monumentos de la envergadura de la Catedral de Jaca, Santa Cruz de la Serós, San Juan de la Peña, San Pedro el Viejo de Huesca, San Salvador de Leyre y Santa María de Sangüesa; estando en contacto diario con Francia por las estrechas relaciones sociales, políticas y económicas de ambos países y por las razones citadas en anteriores capítulos, era natural que fuera preferentemente atendida por los reyes y un reflejo de estas atenciones es la magnífica decoración escultórica de sus edificios románicos con los influjos indicados.

EL SIGLO XI

Dentro de lo anterior al siglo XII, que es muy escaso y pobre, están los canetes del ábside de Navardún y de Undués Pintano. Son muy parecidos a los de Iguacel. Los capiteles de la portada de Navardún, recuerdan a algunos de Jaca, de San Isidro, de León de Frómista y de Compostela en España⁶⁹ y a otros capiteles de Moreaux (Vienne, Francia). Las rosetas son muy parecidas a las

⁶⁹ M. GÓMEZ MORENO : *El arte románico español*, ver láminas.

de San Pons de Herault, pero las de Navardún son más rudas⁷⁰. Las bolas de las arquivoltas de la portada, parecen a las de Santa Cruz de la Serós.

De la iglesia del antiguo poblado de Fillera, queda una dovela de la portada empotrada hoy en la tapia de un huerto de Sos. No hay otra prueba de que haya pertenecido a Fillera, que la tradición. La figura debe representar un condenado que lo arrastran los demonios, y su estilo recuerda el de algunas esculturas del pórtico de Santa Cruz de la Serós (foto 27).

Los capiteles de la cripta de San Salvador de Murillo de Gállego, fluctúan entre los últimos años del XI y principios del XII, puesto que la iglesia se consagra en 1110. Una de ellos representa dos ángeles, tema muy repetido en el románico; el otro representa dos águilas. El origen de esta ornamentación es antiquísimo; se encuentra ya en telas bizantinas, repitiéndose en multitud de capiteles y relieves de todos los países y aquí mismo en la región en uno de la cripta de Sos. Las rosetas que decoran los cimacios de ambos capiteles son muy parecidas a otras que se encuentran en capiteles de San Juan de la Peña, San Pedro de la Rua de Estella, San Isidoro de León y San Pedro de Moissac, monumentos que se encuentran a lo largo de la ruta a Santiago de Compostela⁷¹.

Los capiteles de la cripta de Sos son quizá contemporáneos de los de Murillo de Gállego; en último caso un poco más avanzados. Derivan de unos de la catedral de Pamplona⁷². Se encuentran otros iguales y parecidos en la catedral de Seo de Urgel⁷³. (Foto 28).

EL SIGLO XII

Representa el apogeo del arte románico por serlo también de las peregrinaciones a Compostela, de la Orden de Cluny y de las grandes conquistas realizadas por los reyes de Aragón desde Sancho Ramírez

⁷⁰ PORTER: *Romanesque Sculpture of the Pillgrimage Road*, ver láminas.

⁷¹ Id., id., id.

⁷² M. GÓMEZ MORENO: *El Arte Románico español*, ver láminas

⁷³ PUIG: *L'Arquitectura románica a Catalunya*, tomo 3.º, 1.ª parte, pág. 479.

a Alfonso II, que convierten a este reino de minúsculo estado pirenaico en potencia europea.

Para mejor facilitar el estudio de la decoración de este período lo haré por los elementos que adornan, tímpanos, arquivoltas, etc. etc.

TÍMPANOS

Lo típico en la decoración de los tímpanos aragoneses, es el Crismón que ya se encuentra en la catedral de Jaca y que con seguridad se tomaría de este monumento para extenderlo a todos los demás. El área geográfica de esta decoración llega hasta monumentos del Este de Aragón, de probada influencia catalana como son los tímpanos de la parroquial y de San Miguel de Tamarite de Litera.

En la iglesia de San Martín de Uncastillo hay un tímpano que reproduce la misma escena del célebre de Jaca. Sin embargo la distancia que artísticamente hay del uno al otro, es enorme. El de Uncastillo más parece estar hecho por un aficionado que por un artista. Los capiteles que lo sustentan, un poco mejor esculpidos, recuerdan remotamente a los de Santa Cruz de la Serós y parecen hechos por el mismo autor del tímpano. Las rosetas hundidas de los cimacios, parecen una decoración local (fot. 48).

Los tímpanos de las portadas Oeste de San Salvador de Ejea de los Caballeros y de San Nicolás de El Frago, el de la Norte de San Felices de Uncastillo y el de San Miguel, también en Uncastillo, están decorados con el crismón sostenido por dos ángeles. Los de San Felices de Uncastillo, El Frago y San Salvador de Ejea de los Caballeros, son iguales, siendo el mejor de todos este último. El tímpano de San Miguel de Uncastillo decorado también con un crismón sostenido por dos ángeles, en el que uno de ellos recoge en su regazo el alma de un difunto. Este modo de decorar los tímpanos, es muy corriente en Aragón. Contemporáneos de éstos poco más o menos son: los dos citados de Tamarite de Litera. Anteriores, los de San Pedro el Viejo de Huesca. Y anteriores de estos últimos, la lápida de un sepulcro del panteón de nobles de San Juan de la Peña que representa el alma de un difunto en el interior de un nimbo, soste-

nido por dos ángeles. Este mismo asunto se encuentra en el sepulcro de Doña Sancha en Jaca (antes en Santa Cruz de la Serós).

Los tímpanos decorados con crismón solamente y sin ninguna otra ornamentación, se encuentran por lo general en iglesias modestas como las dos ermitas de San Miguel en El Frago y por excepción en la iglesia de Santa María en Ejea de los Caballeros (foto 7).

Hay tres tímpanos decorados con escenas de la vida o martirios de los santos, como son: el de San Gil de Luna, el de San Lorenzo de Uncastillo y el de San Felices en el mismo lugar; pero a pesar de que las figuras están, consideradas aisladamente, hábilmente esculpidas, no pueden tomarse como modelos en esta clase de escenas, pues el efecto del conjunto, decepciona. Sin embargo casi puede afirmarse que son los primeros tímpanos que reproduciendo estas escenas, esculpe el románico español y son signo indudable del carácter avanzado del románico en Cinco Villas (fots. 3-42).

La reproducción de la Adoración de los Magos en el románico es muy corriente. En Santa María de Uncastillo, sobre la portada Oeste (que hoy es románica) hay un relieve con esta representación. Es un antiguo tímpano que quizá fuera de la misma puerta pues se sabe que la iglesia sufrió una restauración en el siglo XVI. En las iglesias de San Miguel de Biota y de San Nicolás de El Frago, hay dos tímpanos con la misma representación que son iguales, e iguales también al de Santiago de Agüero y son del mismo autor⁷⁴ (fots. 30-32).

Un tímpano con una Majestas Dómini hay en San Esteban de Sos, y otro con igual escena en San Salvador de Luesia. El de Sos, según Porter es del mismo autor que el de Agüero⁷⁵. El de Luesia, igual al de Sos, también podría ser del mismo autor. Ambos recuerdan al de San Miguel de Estella (fot. 47).

En San Miguel de Biota, el tímpano de la portada Sur representa a San Miguel Arcángel pesando los actos de las almas y recogiendo a las justas en su regazo. El tema y la manera de estar tratado recuerda el tímpano de la portada de San Miguel de Uncastillo, hoy en Boston (fots. 31-41). Es también del maestro de Agüero.

⁷⁴ FRANCISCO ABBAD RÍOS: *El maestro románico de Agüero*. Anales del Instituto de Arte Americano, pág. 15. Buenos Aires, 1950.

⁷⁵ PORTER: *Spanish Romanesque Sculpture*, tomo 2.º

El tímpano de la portada Norte de San Salvador de Ejea de los Caballeros representa la última Cena, tema repetidísimo. Según Porter es del mismo autor que la Májestas Dómini de Agüero⁷⁶ (fot. 36).

ARQUIVOLTAS

En las iglesias más modestas, como en las ermitas de San Miguel de El Frago, carecen de decoración. Otras como la de Ceñito, consagrada en 1110, tiene decoración de tacos incrustados, muy parecida a la del monasterio de Alaon (Huesca); la iglesia de Santiago de Luna adorna su portada con trenzado y tacos. Estas modestas portadas no permiten más decoración que la indicada, pues el grueso de sus muros, que era escaso, no dejaba multiplicarse las arquivoltas (fot. 8).

El abocinamiento de las portadas consecuencia del grueso de los muros, deja unos espacios muy apropiados para la decoración, plasmandose en ellos la fantasía de los artistas.

La decoración de las arquivoltas con bolas, es antigua, empleándose ya en Santa Cruz de la Serós. La tienen en la comarca, las iglesias de San Lorenzo y San Martín en Uncastillo, pero en la primera de estas se han convertido en conchas. La significación que esto pudiera tener no se conoce, pero no sería aventurado pensar la parte que pudiera caberle a las peregrinaciones a Compostela (fots. 3-48).

Decoración normanda tienen las portadas de las iglesias de San Miguel de Biota, Santa María de Ejea de los Caballeros y Pui-lampa, esta última ya cisterciense. Recuerdan estas portadas las llamadas lemosinas. En Aragón se encuentran las de Salas, cerca de Huesca, y la de Peralta de Alfocea, en el somontano de Barbastro, cerca de Sariñena, entre otras. Estas de Cinco Villas son anteriores a las de Huesca, y más rudas. Los modelos podrían haber venido de las portadas de la catedral de Lérida y de la iglesia de Agramunt, aunque son estas catalanas infinitamente más ricas (fots. 7-14-31).

⁷⁶ Id., id., id.

Las iglesias de San Salvador de Ejea, portada Norte, San Esteban de Sos y San Nicolás de El Frago, portada Sur, tienen sus arquivoltas decoradas las dos primeras con escenas de la vida y milagros de Jesucristo y la última con representaciones de las faenas agrícolas de cada mes (fots. 46-39-32) y pertenecen al maestro de Agüero.

En Uncastillo están decoradas con monstruos y representaciones humanas, las portadas Sur de Santa María y la de San Miguel; la primera parece anterior aunque no mucho; es mucho más bella e indudablemente sirvió de modelo para la segunda (fots. 38-41).

Estas portadas, por su rica decoración, contrastan fuertemente con otras aragonesas más sencillas y severas; encontrándose donde se encuentran, cabe pensar que podrían haber influído para llegar al ánimo de los maestros la idea de decorar las arquivoltas tan ricamente, las vecinas portadas navarras de Santa María de Sangüesa, San Miguel de Estella y la catedral de Tudela. En el románico aragonés, esta decoración es muestra del carácter avanzado de la escultura en Cinco Villas, pues las portadas anteriores, como las de la catedral de Jaca, Santa Cruz de la Serós, Loarre y San Pedro el Viejo de Huesca, no son de la riqueza de las citadas.

JAMBAS

Solamente las de las iglesias de San Esteban de Sos y San Gil de Luna, están decoradas. Es indudable el parentesco de ambas con las de Santa María de Sangüesa y con las esculturas de la portada de San Miguel de Estella que fué demostrado por Porter⁷⁷. Las de Sos están colocadas bajo un pórtico con bóveda de crucería, lo que puede indicar ser las jambas del siglo XIII. Las esculturas de Sos no son desde luego de Loedegario, autor de las de Sangüesa, pero pudieran ser de algún discípulo suyo o simplemente de alguien que tomó las de Sangüesa como modelo para reproducirlas en Sos, haciéndolo con bastante destreza, aunque lejos del original. Estas de

⁷⁷ PORTER: *Spanish Romanesque Sculpture*, tomo 2.º.

Sos no son tan delgadas como las de Sangüesa. La Reina representada en Sos, Estefanía (?), se parece mucho a Santa María de Sangüesa (fot. 225)⁷⁸. El rey David representado en esta portada es muy parecido al de las Platerías de Santiago de Compostela, con estas diferencias: el de Sos tiene la pierna derecha cruzada sobre la izquierda y el de Santiago al contrario. Este está revestido con más lujo y sus ropas son más afligranadas que el de Sos. Tiene además la túnica de una pieza y el de Sos la lleva abierta por delante. La mejor calidad de la piedra de Sangüesa, hace que resalte en perjuicio de Sos, la mejor calidad de sus esculturas (fots. 45-46)⁷⁹.

En San Gil de Luna, de dos jambas que había en la portada, sólo queda una que le falta la cabeza. Es bastante parecida a la de Sos, que representa un Obispo (fot. 45). Tienen ambas los hombros cuadrados, los trajes muy parecidos y sacan las manos aproximadamente a la misma altura (fot. 197).

COLUMNAS

Solamente las tienen decoradas las portadas de San Miguel de Biota, Santa María y San Miguel de Uncastillo. La decoración de estas columnas es toda ella de cestería, flores y cable, parecidas a algunas del claustro de Elna. Una parecida a las de Santa María de Uncastillo hay en Ripoll⁸¹ y otra en la iglesia de Villaviciosa de Asturias⁸². A las de Biota se parecen otras de Ripoll⁸³.

En el interior de los edificios las columnas están sin decorar.

⁷⁸ Id., id., id. lám. 745.

⁷⁹ FRANCISCO ABBAD RÍOS : *La iglesia de San Esteban en Sos del Rey Católico*. Arch. Crep. de Arte, pág. 163, 1947.

⁸⁰ PUIG : *La Arquitectura románica a Catalunya*, tomo 3.º, 2.ª parte pág. 681.

⁸¹ PORTER : *Rom. Sculp.* lám. 884.

⁸² Id., id., id. lám. 572.

⁸³ Id., id., id. lám. 573.

MÉNSULAS

En las portadas de Biota, San Nicolás de El Frago (portada Sur), San Salvador de Ejea de los Caballeros, San Salvador de Luesia y San Felices y San Miguel de Uncastillo, las ménsulas que sustentan el tímpano, están decoradas en San Miguel de Uncastillo con toros y con monstruos las restantes. En la portada Oeste de San Miguel de Biota, hay una ménsula que representa una mujer desnuda, saliendo de la boca de un monstruo (representación del pecado?) (fots. 30-31-32-35-41-42).

CANETES

Casi lo corriente en la región, es que los canetes estén sin decorar. Sin embargo los hay decorados en el tejaro de la iglesia de San Lorenzo de Uncastillo y en el de la de Santiago de Luna, de reconocida influencia mozárabe, sobre todo los segundos, explicable por la tradición del importante centro mozárabe aragonés⁸⁴. Los del ábside de San Martín de Uncastillo son románicos sin influencia extraña ninguna, lo mismo que los del tejaro de San Miguel de Biota decorados con monstruos, indudable influencia de las ménsulas de la portada. Los del ábside de San Salvador de Murillo de Gállego son de mediana calidad, pero no pueden apreciarse bien, pues fueron retocados en el siglo XIX (fots. 3-8-13).

⁸⁴ GÓMEZ MORENO : *Iglesias mozárabes*. Madrid 1919, pág. 29.

IMPOSTAS

Solamente en el exterior de la iglesia de Puilampa está la imposta decorada con labor de cestería, formando entrelazos, y lo mismo ocurre en el interior de San Esteban de Sos (fot. 14).

FACHADAS

Las fachadas fuera de las portadas no tienen otra decoración. Como excepción en esta comarca, puede presentarse la iglesia de San Miguel de Biota, que tiene un león a cada lado de la portada. Esta decoración es bastante corriente en las iglesias de fuera de la comarca, sobre todo en las castellanas y francesas, según Porter, es de origen oriental.

RELIEVES

En la pared Oeste del monasterio de Cambrón (Sádaba) se encuentra un relieve que representa la Anunciación. Las vestiduras son bizantinas, y la toca de la Virgen es parecida a las usadas en Santiago de Compostela. Posterior sin duda a este relieve, son los de la portada de la iglesia de San Esteban de Sos que representan la Adoración de los Reyes Magos, la Visitación a Santa Isabel y otro que no acierto a reconocer. Su parecido con las jambas de la portada, hace que puedan atribuirse al mismo autor. Estos relieves de Sos, como toda la portada, deben ser del siglo XIII. El de Cambrón es anterior, quizá de la segunda mitad del XII (fots. 44-45-46).

CAPITELES

A través de la Edad Media se conserva más o menos adulterada, la forma el capitel corintio-romano. Las tendencias más o menos remotamente clásicas de los capiteles de la comarca, se echa de ver en la existencia de caulículos, sobre todo en los capiteles historiados. En los decorados con formas vegetales, comienzan éstos a perderse por indudable influencia del Cister que aborrece todo lo que caracterizó el arte de Cluny. No queda recuerdo ninguno de lo clásico en los capiteles decorados con lacería, en los que la fantasía de los maestros, se plasma en formas más o menos extrañas.

Fuera de los ya citados capiteles de Navardún, no quedan en toda la región, otros que pudieran llamarse de imitación romana. Estos capiteles junto con los decorados con lacerías, flores y animales, y los historiados, no responden a una época determinada; todas estas variedades se dan generalmente juntas y en un mismo monumento con la simpática anarquía característica del arte medieval. Sin embargo, para estudiarlos con más facilidad y con más claridad, he tomado esta clasificación que hace Puig i Cadafalch⁸⁵.

Capiteles decorados con hojas y flores. — En la iglesia de San Salvador de Ejea de los Caballeros, en ambas portadas, en la iglesia de San Miguel de Biota, portada Sur, y en el interior de ambas, los hay. Son ya de tipo bastante avanzado, casi entran en lo cisterciense, pero no lo son todavía, pues terminan en bolas y conservan los caulículos. Recuerdan algunos capiteles de tierras de Salamanca y Zamora (fots. 35-37).

Capiteles decorados con lacería. — No hay mas que cuatro en el interior de la iglesia de Puilampa. El adorno de estos capiteles, consiste en una armónica decoración de círculos concéntricos y secantes. La fecha de consagración de esta iglesia no se conoce, pero será ya

⁸⁵ *L'Arquitectura románica a Catalunya.*

bastante avanzada, quizá dentro del siglo XIII, pues las bóvedas son ya de crucería.

Estos cuatro capiteles se parecen a otros de la catedral de Lérida, pero están más pobremente decorados.

Capiteles con representaciones zoomórficas. — En la iglesia de San Lorenzo en Uncastillo, hay uno (fot. 3); en la de San Miguel de Biota, además de estos temas, se encuentran otros de luchas de arpías (fot. 30), repetidos también en la de San Salvador de Ejea de los Caballeros y que recuerdan análogos temas de los capiteles de Agüero⁸⁶ y a un capitel de Frómista⁸⁷. Estos temas de luchas de animales se encuentran ya en el claustro de Santo Domingo de Silos, muy anterior a todos los monumentos citados. Los capiteles decorados con animales, son abundantísimos en las portadas de San Miguel de Biota, San Salvador de Ejea de los Caballeros, San Gil de Luna y en las iglesias de Uncastillo (fots. 30-31-34-38-41).

Capiteles historiados. — En las portadas y en los interiores de las iglesias, unas veces solos y otras acompañados con capiteles decorados con diversas formas, se encuentran los llamados capiteles historiados. Estos representan, ya escenas de los libros sagrados (principalmente su parte anecdótica), ya escenas de la vida real.

La principal fuente de inspiración de los artistas para la ejecución de estas obras, es la Biblia, especialmente los Evangelios. El pueblo iletrado no comprendía los misterios religiosos, si no era con representaciones materiales. Había pasado la lucha por el culto a las imágenes que por otra parte no tuvo repercusión en España, y estos capiteles y demás representaciones historiadas, al mismo tiempo que materia de enseñanza y de divulgación de la religión, eran el único solaz de aquellas gentes. Las escenas representadas eran generalmente las más conocidas y que hoy aprendemos en el catecismo y en la Historia Sagrada, la caída de nuestros primeros padres, llamada hoy en estas representaciones «La tentación»; de ésta hay dos capiteles, uno en San Esteban de Luesia y el otro en San Lorenzo de Uncastillo (fot. 29), la primera muy mal conservada y la segunda muy bien. La expulsión de nuestros pri-

⁸⁶ PORTER: *Rom. Sculp.* lám. 56.

⁸⁷ Id., id. id. lám. 26.

meros padres del Paraíso, la encontramos en un capitel de la portada de Santa María de Uncastillo (fot. 40). El sacrificio de Isaac, en la portada de la iglesia de San Miguel de Uncastillo, hoy en Boston; y también en el interior de Santa María (fot. 41). El Nacimiento, la Anunciación a los pastores y la historia de los Reyes Magos en San Salvador de Luesia, y en San Salvador de Murillo de Gállego. La huída a Egipto, en la iglesia de Santa María de Uncastillo (fot. 40). Escena de la vida y milagros de Jesucristo, se encuentran en los maravillosos capiteles del interior de la iglesia de San Gil de Luna.

Temas religiosos se encuentran: una Majestas Dómini en un capitel de la portada Oeste de San Miguel de Biota, dentro de un nimbo y rodeado de los símbolos de los Evangelistas.

En la portada Sur de San Miguel de Biota, se presenta la bailarina contoneándose al son de la música de un instrumento de aire. Análogos ejemplos hay en San Nicolás de El Frago y en San Salvador de Ejea de los Caballeros, en ambas portadas, repitiéndose también en Agüero⁸⁸.

En una huerta de Uncastillo hay un capitel que perteneció a la iglesia de San Lorenzo que representa dos frailes y parece una sátira de la vida monástica.

Los capiteles que se encuentran en el interior de las iglesias, excepción hecha de los de Murillo de Gállego, ya descritos, de los de Sos, que por razones antes dichas no es fácil describir ni fotografiar y alguno más, son todos de hojas, más o menos avanzados, pues hay algunos como los de las iglesias de Biota y de Uncastillo, que tienen bolas, y otros como los de San Esteban de Luesia, que ya son cistercienses.

Como representaciones de la vida real, pueden servir los de la portada Sur de San Nicolás de El Frago y de la Oeste de San Miguel de Biota donde se encuentran escenas de hombres trabajando el hierro.

La decoración de las impostas de los capiteles, es en todos ellos vegetal, parecida, dentro de España, a las de la catedral de Jaca, San Isidoro de León, Loarre, San Pedro el Viejo de Huesca, Frómista, Sangüesa, San Juan de la Peña y Leyre; y de fuera de España a las de Toulouse, Moissac, Pistoia y Bari (ver láminas de las obras de M. Gómez Moreno, A. K. Porter y Miss Byne)

⁸⁸ PORTER: *Rom. Sculp.* lám. 546.

COMPARANDO fechas de construcción de monumentos, las esculturas de fecha desconocida con otras de fecha conocida, y teniendo en cuenta la historia y la geografía de la época, se puede ir encontrando poco a poco y tras algunos apuros, lo que hay de original y lo que es importado en la escultura románica de Cinco Villas

El primer inconveniente con que se tropieza para hacer este análisis es la carencia casi absoluta de datos fijos y seguros; consagración de iglesias; nombres de maestros, etc. Sin embargo poseemos, aunque de escasas iglesias, la fecha de consagración de algunas, que por suerte son bastante importantes para poder con ellas ir marcando jalones en los avances del arte románico en la comarca. Así sabemos que la iglesia de San Salvador de Murillo de Gállego, según acta conservada en el archivo parroquial se consagra en 1110; la iglesia de Santa María de Uncastillo, según datos del P. Traggia, se comienza en 1135 y se termina en 1246, según consta en el archivo parroquial; la de El Salvador de Ejea de los Caballeros, según una inscripción de su interior, se consagra en 1222. Además pueden citarse, como de época conocida, las iglesias de Ceñito, consagrada en 1110; la de Santiago de Luna, en 1174; la de Undués Pintano y la de Navardún, ambas con seguridad anterior a la de Ceñito, es decir a fines del siglo XI. Anteriores a todas estas iglesias citadas y a las restantes de la comarca, son: la catedral de Jaca, Santa Cruz de la Serós, Iguacel y Loarre, contemporáneas de algunas de ellas, los claustros de San Pedro el Viejo y de San Juan de la Peña. Comparando las esculturas de

estos monumentos últimamente citados con las de Cinco Villas, vemos primero: los mismos temas; segundo: los mismos tocados; tercero: los vestidos con pliegues y acampanados. Todo esto hace pensar ya en identidad de escuela.

Repasando la Historia, nos encontramos que en la época que va de fines del siglo XI a principios del XIII, están incluídos hechos tan importantes como la unión con Navarra; la conquista de Zaragoza y la separación de Navarra. De estos hechos, el segundo, trae por el prestigio de la Cesaraugusta romana, gran cantidad de franceses, algunos como la vizcondesa de Bearne, le hace Alfonso el Batallador, Señora de Uncastillo y en los documentos de la época firman indistintamente señores franceses, navarros y aragoneses. Las iglesias de Cinco Villas pasan en esta época a depender del monasterio de San Juan de la Peña, por las donaciones de Sancho Ramírez, Pedro Sánchez, y Alfonso Sánchez el Batallador. En el monasterio referido tiene asiento la Orden de Cluny, ardiente propagadora del arte románico.

El camino de las peregrinaciones a Compostela, que sigue la ribera del río Aragón, pasa cerca de Sos y en este período dichas peregrinaciones están en auge. El camino hacia los llanos de Zaragoza y de la Violada, es el río Gállego, límite de Cinco Villas. Esto, y la construcción de los monumentos que repetidamente indico en las naciones y comarcas vecinas, hace que las iglesias de Cinco Villas, reciban este influjo aragonés, navarro, castellano y francés. De ahí las semejanzas que antes señalo, con San Isidoro de León, Santiago de Compostela, Frómista, Pamplona, Estella, Tudela, Moissac y Toulouse, siendo más extraña la influencia catalana que puede proceder de la catedral de Lérida y de la parroquial de Agramunt.

La escultura románica de Cinco Villas de fines del XII o de principios del XIII, tiene unidad respondiendo a una escuela. K. Porter dice que la escultura de Agüero, Ejea de los Caballeros y Sos, son de un mismo maestro, o por lo menos de una misma escuela⁸⁹, pero las esculturas de Biota, Luesia, El Frago y Luna son muy parecidas a estas citadas, lo que amplía el campo de acción de esta escuela. La iglesia de Ejea de los Caballeros se consagra en 1122, creyendo Porter que las esculturas pueden ser anteriores, aunque no mucho. Las iglesias de Uncastillo, con sus tímpanos decorados con escenas de

⁸⁹ PORTER: *Spanish Romanesque Sculpture*, tomo 2.º.

vidas y martirios de santos, sus gruesos baquetones en las portadas, tienen un carácter más avanzado, pero sin embargo dejan ver muestras de la escuela de San Miguel de Estella. Por todo esto, y teniendo en cuenta la gran prosperidad del monasterio de San Juan de la Peña, que construye su claustro en la mitad del siglo XII, no sería inverosímil el pensar que allí existiera un taller escultórico que teniendo por centro, extendiera su actividad en todas las iglesias vecinas y más en aquellas que como las de Cinco Villas, eran de su propiedad. La realidad geográfica e histórica, parecen confirmarlo.

Los caracteres de todas estas esculturas son borgoñones, según Porter, pero están teñidos por la antigua tradición jaquesa.

Las características de esta escuela, son pues las siguientes: 1.^a representaciones historiadas en capiteles y tímpanos, que le dan, éstas últimas, carácter avanzado; 2.^a, el acusado realismo de sus representaciones; 3.^a, representaciones de desnudos con indicación de sexo; 4.^a lujo en los trajes; 5.^a, vestiduras acampanadas, influjo de Compostela y Toulouse; 6.^a, influencia oriental, recibida quizá de Loarre; 7.^a, el haber junto con representaciones historiadas otras vegetales próximas a lo cisterciense. Y de esta gran escuela de San Juan de la Peña salen varios maestros, el maestro de Uncastillo, autor de la portada de Santa María y de la de San Miguel, hoy en Boston y con otras obras en Navarra⁹⁰. El de San Gil de Luna, el discípulo de Leodegario, el de Sangüesa, autor de las jambas de la portada de Sos del Rey Católico. El propiamente llamado maestro de San Juan de la Peña y el de Agüero⁹¹, éste, además de la decoración de la iglesia de Santiago de Agüero es obra suya la de las iglesias de S. Nicolás del Frago, S. Miguel de Biota, San Felices de Uncastillo y S. Salvador de Ejea de los Caballeros. Este artista es notable por su temática, juglares y danzarinas que aparecen en todas sus obras.

⁹⁰ GUDIOL Y GAYA: *Arquitectura y Escultura románicas, Ars Hispaniae* página 159, Edit. Plus Ultra, 1948.

⁹¹ FRANCISCO ABBAD RÍOS: *El maestro románico de Agüero*. Anales del Instituto de Arte Americano. pág. 15, Buenos Aires, 1950.

LA DECORACION CISTERCIENSE

LA invasión monástica del Cister, las relaciones de Jaime I y Alfonso VIII de Castilla con San Luis Rey de Francia, y el florecimiento de las sociedades obreras, crean un nuevo arte.

En todas las iglesias construídas en los últimos años del siglo XII y en los primeros del XIII, comienzan a manifestarse primero en su arquitectura y luego en su escultura, las influencias de las doctrinas del Cister, predicadas por San Bernardo. Las representaciones historiadas que comenzaban a ser satíricas y procaces, distraían a los fieles en sus devociones; por estas causas, San Bernardo emprende una verdadera cruzada contra ellas.

La Orden del Cister es en España tan protegida por los monarcas como lo fué la de Cluny, entrando por medio de matrimonios reales y produjo en el arte una influencia igual, pero contraria a la que aquella causó.

Como la reacción iba dirigida preferentemente contra las representaciones historiadas, por eso uno de los primeros sitios donde se manifiesta es en los tímpanos y en los capiteles.

Del tímpano historiado, cuyo ejemplo ya hemos citado, se vuelve al tímpano decorado con crismón, ya solo, como en la iglesia de Castiliscar, ya más o menos adornado con decoración vegetal, como en las de Layana, Cambrón, Puilampa y El Bayo (fots. 49-15). Estas iglesias son todas de arquitectura muy avanzada. En alguna aparece ya la bóveda de crucería, como en la de Puy-lampa; pero la mayoría de sus elementos son románicos; ninguna de ellas es puramente cisterciense. Parece como si hubieran servido de ensayo del nuevo estilo, porque nos muestran las vacilaciones de los maestros.

La sustitución del capitel historiado por el adornado con temas vegetales, se hace conservando todavía el tipo corintio, poniendo bolas en los extremos de las hojas, como se ve en los de la portada N. de San Salvador de Ejea de los Caballeros (fots. 164 y 165) y El Frago (fot. 148). Pasa luego a Luesia donde tenemos un ventanal del coro de San Salvador (fot. 50) y en la portada S. de la misma iglesia (fots. 175 y 176), pasando luego a la iglesia de San Esteban, también en Luesia, cuyos capiteles son todavía más avanzados (fots. 117 a 120). Los de Castiliscar y Cambrón, muy parecidos a éstos de Luesia y termina en los de Puilampa ya enteramente cistercienses (fots. 212 a 216).

Del carácter avanzado de estas construcciones, es muestra la espadaña que tienen algunas iglesias, como por ejemplo la de Castiliscar (fot. 210).

La historia de estos edificios es distinta de la de las iglesias anteriores que pertenecen a San Juan de la Peña. Entre éstas, la de Cambrón es un monasterio que se funda para las monjas de Santa Cristina de Sumo Portu, porque como dice Briz Martínez, el de Canfranc era muy frío. La iglesia de Layana es también propiedad de Santa Cristina; la de Castiliscar es de los Templarios; la de Puilampa es un monasterio cuyo terreno fué donado por Ramón Berenguer a un tal Wilhelmo del Monte en 1151; El Bayo lo instituyó Ramón Berenguer en 1146, para que fuera monasterio cisterciense y solamente las dos iglesias de Luesia, San Esteban y San Salvador, en la que sólo son cistercienses algunos capiteles, eran propiedad de San Juan de la Peña.

Las influencias que sufre esta escultura, vienen de los cercanos monasterios cistercienses de Veruela en Aragón y La Oliva y Fitero en Navarra. La construcción de La Oliva comienza en el año 1140. Las iglesias aragonesas, como puede verse por las fechas antes citadas, comienzan a construirse después del antedicho monasterio navarro. La proximidad de La Oliva a Cinco Villas, y su importancia, son razones para que influyera en estas iglesias. Los capiteles que más recuerdan a los de Cinco Villas son los de la Sala Capitular.

El tímpano de Puilampa está firmado por un Bernardus, que muy bien podría ser el autor de toda la escultura de dicha iglesia, de la del Bayo, Cambrón y Layana, y hasta quizá extendiera su actividad a la de Castiliscar.

IMÁGENES

No existen casi imágenes románicas en Cinco Villas, sobre todo si se tiene en cuenta la abundancia de escultura en piedra y decorativa de este estilo en la región.

Conozco solamente cuatro: la Virgen de la Liena de Murillo de Gállego; la Virgen de los Pastores de Luesia; otra Virgen con un Niño y el Cristo del Perdón en Sos; y el Cristo milagroso de Castiliscar.

La Virgen de la Liena de Murillo de Gállego y la de los Pastores de Luesia son de unos 70 centímetros de altura, talladas en madera. Su tipo es el corriente en esta clase de imágenes y tienen sobre las rodillas al Niño que está bendiciendo.

El médico forense de Sos, don Emiliano Ladrero, posee una imagen de la Virgen de 5 cm. de altura, tallada en marfil, con bastante perfección, pero que no pertenece a la época románica, siendo posterior como puede apreciarse, fijándose en la corona y en la manera de plegar los vestidos.

El Cristo del Perdón de Sos, es de madera, hecho por un buen escultor en el siglo XIII. La cara tiene una expresión de sonrisa muy dulce. Más perfecto que este Cristo es el que se conserva en Castiliscar de la misma época y seguramente del mismo autor.

PILAS

Hay una de agua bendita en la iglesia parroquial de Sos y otra en la iglesia parroquial de Urriés. La primera pertenece al siglo XII y la segunda es posterior: según una inscripción es del año 1240 (foto 272). Don Emiliano Ladrero me dió noticias de una pila de agua bendita que se conserva en la iglesia de Undués de Lerda y que está puesta sobre una basa ática con bolas.

En la iglesia parroquial de Sos se guarda la pila bautismal donde la tradición dice que fué bautizado Fernando II el Católico. Es de piedra y más moderna que la pila de agua bendita de la misma iglesia.

NO puede darse fecha exacta de la construcción de las iglesias de Cinco Villas, por falta de datos. Sin embargo por comparación con otros edificios de fecha conocida, puede saberse más o menos aproximadamente, la época de cada edificio.

Los restos románicos de Navardún, Undués Pintano, Fillera, las criptas de San Esteban de Sos y de El Salvador de Murillo de Gállego, son desde luego lo más antiguo de la región. De los edificios citados se conoce la fecha de consagración de las iglesias de Ceñito y de Murillo de Gállego que son 1100 y 1110, aparte de la fecha de 1055 del cartoral de Sos, respectivamente; fluctuando entre estas fechas, quizá hasta en alguna un poco anterior y en otras que la rebasan, se han construído todas las iglesias citadas.

Las demás iglesias, es decir, la mayoría de las de la región, son de fecha muy posterior a ésta. Así sabemos documentalmente que la iglesia de Santa María de Uncastillo comenzó a construirse en 1135 y se terminó en 1246; la de El Salvador de Ejea de los Caballeros, se consagró en 1220; y el resto de las iglesias, siendo éstas las más importantes les sirven de modelos, por lo cual su fecha de construcción no está muy distante de las citadas. Las iglesias de El Bayo, Cambrón, Layana, Puilampa y Castiliscar, por su escultura ya muy avanzada, permiten pensar que ya podrían pertenecer al siglo XIII, ya algo entrado, y de época aproximada son las pequeñas ermitas cubiertas con madera.

Se conoce la fecha de alguna iglesia más, pero no puede con ella marcarse ninguna otra por ser el edificio de poca importancia.

A grandes rasgos, puede darse la tabla cronológica siguiente:

IGLESIAS CONSTRUIDAS ENTRE 1095 Y 1110

Abside de Navardún	
Abside de Undués Pintano	
San Salvador de Murillo de Gállego	1.110
San Nicolás de Ceñito	1.100
Cripta de San Esteban de Sos	1.055?

IGLESIAS CONSTRUIDAS ENTRE 1120 y 1246

Iglesia de San Lorenzo en Uncastillo.	
» de San Martín en Uncastillo.	
» de San Juan en Uncastillo.	
» de San Felices en Uncastillo (por la escult., alrededor de 1222).	
» de Santa María en Uncastillo (comenzada en 1135, terminada 1246).	
» de San Miguel en el mismo lugar (poco posterior a Santa María).	
» de San Salvador en Ejea de los Caballeros (consag. en 1222).	
» de San Salvador en Lucsa.	
» de Santa María en Erla.	} Construídas alrededor de la fecha de la de S. Salvador en Ejea de los Caballeros (1222) por ser idéntica la decoración escultórica de estos edificios.
» de San Miguel en Biota.	
» de San Nicolás en El Frago.	
» alta de San Esteban en Sos.	
» de San Gil en Luna.	
» de Santiago en Luna (consag. en 1174).	

IGLESIAS DE ESCULTURA CISTERCIENSE

Iglesia de Puilampa (consag. en 1191 ?).
» de Cambrón.
» de El Bayo (ambas).
» de Santo Tomás en Layana.
» de Castiliscar.

Todas estas iglesias son contemporáneas, año más año menos, por la escultura.

El Románico en Cinco Villas

IGLESIAS CONSTRUÍDAS EN LA PRIMERA MITAD DEL SIGLO XIII

Las ermitas que se describen de los términos de Barués, Luesia, Murillo de Gállego y Erla.

La ermita de Santa Lucía en Sos, cuya portada es de arco apuntado, parece la más avanzada de la comarca, dentro de lo románico.

LAS PINTURAS MURALES ROMANICAS EN LAS CINCO VILLAS DE ARAGON

LA pintura mural románica aragonesa es de gran importancia tanto por la cantidad de sus obras como por la calidad. Así que puede decirse que hay una escuela típica de pintura románica aragonesa como la hay en Cataluña y en Castilla. La pintura aragonesa sufre estas dos influencias, más la francesa y sabe reaccionar de un modo personal contra ellas y crear una escuela exclusivamente regional con soluciones propias en la época románica.

Los orígenes de la pintura románica hay que buscarlos principalmente en Cataluña que conserva la mejor colección de éstas. Se conocen nombres de artistas que trabajaron en los siglos XI y XII, pero no se sabe qué pinturas fueron las que ejecutaron⁹². Estos autores son indistintamente moros y cristianos. Porter, Cook y Port, hacen notar la influencia que en estas pinturas murales de Cataluña ejercen los frescos de la Capadocia, y a esta misma conclusión, por diferente camino, ha llegado Puig i Cadafalch en una obra bien conocida⁹³. Es difícil averiguar por dónde ha venido esta influencia, pero hay que advertir que la pintura mural románica de España, tiene más relación con la italiana que con la francesa, al contrario de lo que pasa con la escultura.

En Aragón existen unas pinturas muy notables en el ábside de la cripta de la catedral de Roda. Representan una Majestas Domini;

⁹² MAYER: *El estilo románico en España*, pág. 181.

⁹³ PUIG I CADAFALECH: *La Geografia i els orígens del primer art romanic*

el tipo es catalán y pertenecen a fines del siglo XII⁹⁴. En la iglesia mozárabe de San Juan de la Peña, hay también unas representando a los santos Cosme y Damián, perteneciendo según Gómez Moreno al estilo románico francés⁹⁵.

En la iglesia de San Juan en Uncastillo, se encuentran unas pinturas murales románicas que son con seguridad de las más notables de Aragón. Aparecieron hace unos años en el ábside de la capilla lateral derecha, habiendo estado olvidadas por estar destinada la iglesia a pajar. En el centro aparece la imponente figura de una Majestas Dómini, sentada sobre una almohadilla en un trono (fotografía 51), y su mano derecha en actitud de bendecir, rodeado todo él de apóstoles. En la parte baja de la decoración, están representadas escenas de la vida de San Juan Bautista, titular de la iglesia, habiendo a un lado un bautizo, por inmersión, de uno de los discípulos de San Juan (fot. 236) y al otro la prisión del santo por Herodes (fot. 237). La relación de estas pinturas con las de Tahull y Seo de Urgel y demás pinturas catalanas, es indudable, pero éstas están hechas con mayor finura. El resto de la iglesia estuvo también cubierto de pintura, pero el descuido en que se ha tenido y que todavía continúa, ha hecho que se hayan perdido, pudiendo darnos por contentos conservando lo que queda, que parece milagroso que esté aun.

En Sos del Rey Católico, el Catedrático de la Universidad de Zaragoza don Pascual Galindo, descubrió unas pinturas que decoran el ábside central de la cripta de la iglesia de S. Esteban (dibujo n. 1). Representan escenas de la infancia de Jesucristo y de vidas de santos. Posteriormente don Emiliano Ladrero, ha seguido trabajando para el descubrimiento del resto habiendo encontrado una huida a Egipto y la figura de un Obispo, pero todavía no se ha terminado de descubrir. Todo lo que hasta hoy se ha encontrado no responde a la misma época; lo más antiguo que se encuentra es el Obispo que podría ser muy bien de la segunda mitad del siglo XII; la huida a Egipto puede ser del XIII y las otras pinturas son del siglo XIV.

En la ermita de la Corona de Erla, hay unas pinturas murales cubriendo el ábside. Representan una Majestas Dómini rodeada de

⁹⁴ R. DEL ARCO: *El Arte románico en el Pirineo*, pág. 191 y WALTER W. S. COOK. *Spanish Romanesque mural Painting*. Art Bulletin 1928.

⁹⁵ GÓMEZ MORENO: Ob. cit. pág. 39.

El Románico en Cinco Villas

Santos, bastante repintadas por encima como puede apreciarse (foto 238); no son de gran mérito artístico y podrían ser muy bien de principios del siglo XIV.

En la iglesia de San Gil de Luna, había también pinturas. El haber estado hasta que fué declarado monumento arquitectónico artístico, a la disposición de los gitanos, ha hecho que ya no existan y sólo pueden verse algunos residuos de que las hubo.

ARQUITECTURA MILITAR

PARA poder dar una idea del arte militar en la Edad Media aragonesa, hay que citar algo sobre organización defensiva. El rey era el jefe supremo del ejército. El sistema de reclutamiento era el siguiente: servicio de armas obligatorio, para la defensa del territorio desde los 16 a los 60 años. La organización estaba a cargo ya del rey directamente (milicias reales) ya de los señores (milicias señoriales), ya de los municipios (milicias concejiles). A los soldados se les pagaba un sueldo del que se mantenían, pero como no era posible que toda la nación se alzara en armas, se fué introduciendo poco a poco lo que hoy llamamos redención a metálico, con lo que el rey sostenía las milicias mercenarias, que eran las más aguerridas por ser profesionales.

La arquitectura militar es difícil de estudiar. Se tropieza con no poder fijarse bien su cronología. Los Castillos y fortalezas, como consecuencia del destino a que son sometidos, son construídos, levantados y modificados casi simultáneamente. Por otro lado, los únicos edificios que crean los estilos, son las iglesias. y la arquitectura militar no hace sino seguir y adaptar a sus necesidades, las nuevas formas creadas por el arte religioso. Los únicos datos que tenemos para fechar estos edificios son: las ventanas y las capillas que hay dentro de algunos de ellos.

Para poder darse bien cuenta de la arquitectura militar, hay que conocer bien los medios de ataque de que dispone la Edad Media. Hasta que en el siglo xv, el fraile Schwartz descubrió la pólvora, las

máquinas de guerra fueron las mismas que usaban los romanos. Violet le Dut trae algunas en su Diccionario razonado de la arquitectura francesa. Las máquinas de guerra más empleadas eran: el trabuco, especie de honda, parecida a las barcas de nuestras verbenas; se le imprimía un movimiento pendular y se soltaba la piedra cuando había adquirido movimiento suficiente para dar totalmente la vuelta. La habilidad del tirador consistía en soltar la pieza en el momento que pasaba por el punto en que la tangente se dirigía al lugar que se deseaba vulnerar.

Para batir murallas, se empleaban varios modos: las gatas, túneles de madera muy fuertes, provistos de ruedas; se metían dentro de ellos varios hombres, y acercándose a las murallas al abrigo de la gata y defendidos por los ballesteros, destruían el muro. Otro sistema eran las torres, plataforma de madera con ruedas, de igual altura poco más o menos que la muralla que se iba a atacar. Otro medio de ataque eran las minas. Se comenzaba a abrir un túnel lejos de la muralla y en dirección a ella, pero cada vez más profundo; cuando se llegaba a los cimientos, se dejaban sin apoyo, sustituyendo la tierra por unos pilotes de madera impregnados de brea a los que se prendía fuego, y de esta manera se conseguía derribar un lienzo de muralla. Contra los trabajos de las minas, hacían los sitiados las contraminas, que consistían en ir en busca de la mina enemiga y quemar dentro una materia que diera abundante humo para de esta manera obligar a abandonar la idea de hundir la muralla⁹⁶.

Los soldados en la Edad Media, iban sin ninguna clase de uniforme cuando el municipio o el señor a quienes servían, eran pobres. Pero su equipo de guerra consistía en lo siguiente: sobre el traje llevaban un pequeño cinturón, y la espada para que ajustara estaba puesta sobre otro más largo y allí se llevaba también la daga. En el siglo XII se encuentran ya representaciones de la cota de malla en los tapices de Bayeu, en el cartulario de Metz y en algunas pinturas murales⁹⁷.

El sistema de fortalezas de los iberos era análogo al que actualmente practican en Marruecos los bereberes. El principal y más primitivo elemento de defensa era la torre, que al mismo tiempo era

⁹⁶ GIMÉNEZ SOLER: Ob. cit.

⁹⁷ C. ENLART: *Manuel de Archeologie française*, tomo 3.º, pág. 451.

habitación; unas con otras se comunicaban por medio de un telégrafo óptico rudimentario⁹⁸. Esta torre unas veces era de planta cuadrada y otras de de planta circular. En Cinco Villas existen construídas en la Edad Media, de los dos tipos. Del primero, entre otras, las de Biel, Luna, El Frago y Luesia. De las segundas, dos en El Bayo. (Foto 52). Planta 7.

De la torre aislada⁹⁹ se pasa como intermedio entre ella y el castillo a un tipo de fortificación caracterizado por tener anejo a la torre, un pequeño edificio fortificado¹⁰⁰, y de aquí se pasa al castillo.

El núcleo principal del castillo, lo constituye la torre, rodeada de murallas, y a su lado la sala de armas y contigua la capilla. La planta de los castillos fué la cuadrada o la rectangular¹⁰¹. Los construídos en las cimas de los montes, tenían que adaptarse a la naturaleza del terreno¹⁰². En todos ellos se encuentra alguna cortadura en la motaña que se aprovecha para darle menos altura al muro o para suprimirlo. El sistema de fortificaciones en Aragón eran cadenas de castillos, un castillo centro o vértice común a todos ellos, que en Cinco Villas es el castillo de Sora que perteneció a Santa Cristina de Somu Portu situado a 10 km. de Tauste y que cumple admirablemente con su papel de enlace entre los castillos del Norte y los del Sur y alrededores de Zaragoza¹⁰³. (Foto 53). Planta 8.

La construcción de los castillos es ya antigua, pues muchos de ellos son reconstruídos de la época romana. Se emplean como en las obras contemporáneas, los materiales locales; casi todos son de piedra y solamente el de Tauste en Cinco Villas y los de Castellar y Miranda cerca de Zaragoza, son de yeso y adobes¹⁰⁴ con clara obra mudéjar. Los torreones tenían un piso de madera que no se conserva, pero quedan todavía las ménsulas sustentantes y los mechinales.

Estos son los rasgos más salientes de la arquitectura militar que tuvo gran importancia en el pasado de nuestra historia y que hoy con los medios modernos de la guerra, es del todo inútil.

⁹⁸ PUIG I CADAFALECH: *L'Arquitectura románica a Catalunya*, tomo 1.º, pág. 119.

⁹⁹ En Cinco Villas se da la torre aislada en los castillos de Layana, Biel y Villaverde (fot. 248 y 249).

¹⁰⁰ Casos de estos se dan en Luna, Luesia y Biota (fots. 250-254 y planta n.º 26).

¹⁰¹ Sádaba y Ruesta (fots. 263 a 268), (plantas 27 y 28).

¹⁰² Luesia y Sos.

¹⁰³ Sora (fots. 263 a 268 y planta 29).

B I B L I O G R A F I A

A R T E

OBRAS GENERALES

- LAMPÉREZ : *Arquitectura cristiana española*. Espasa-Calpe. Madrid, 1930.
LAMPÉREZ : *Arquitectura civil española*. Ed. Calleja. Madrid, 1922.
GÓMEZ MORENO : *Iglesias mozárabes*. C.E.H., Madrid, 1919.
GÓMEZ MORENO : *El Arte románico español*. C.E.H. Madrid, 1934.
ENLART : *Manuel de Archeologie française*. Ed. Picard. París, 1920.
ESCAGÜES : *Las Cinco Villas de Aragón*. Imp. Moderna. Vitoria.

MONOGRAFÍAS. ARQUITECTURA

- FALGUERA : *Els constructors des les obres romàniques a Catalunya*.
PUIG I CADAFALECH, A. FALGUERA I GODAY CASALS : *L'Arquitectura romànica a Catalunya*. I.E.C. Barcelona, 1903.
PUIG I CADAFALECH : *La Geografia y els orogens del primer art romaníc*. I.E.C. Barcelona, 1930.
R. DEL ARCO : *El arte románico en la región pirenaica, especialmente en Aragón*. Academia de Ciencias. Zaragoza, 1932.
IÑIGUEZ Y SÁNCHEZ VENTURA : *Un grupo de iglesias del Alto Aragón*. A.E.A.A., 19

MONOGRAFÍAS. ESCULTURA

- MISS BYNE : *La escultura en los capiteles españoles*.
DURÁN : *La escultura medieval catalana*.
A. KINGSLEY PORTER : *Spanish Romanesque Sculpture*. Ed. Panteón. Florencia.
A. KINGSLEY PORTER : *Romanesque Sculpture of the pilligrinage Road*. Marshall Jones, Boston, 1923.

Francisco Abad Ríos

- A KINGSLEY PORTER : *Iguacel ad More Romanesque Art of Aragón.*
A KINGSLEY PORTER : *The Tomb of Doña Sancha.*
A KINGSLEY PORTER : *Jaca or Toulouse.*

PINTURA

- MAYER : *Historia de la pintura española.*
CHANDELER RATFON POST : *A History of Spanish painting.* Harvrad University Press.
Cambridge Mass. 1930.
WALTER W. S. COOK : *Romanesque Spanish Mural Painting.*
GERTRUDIS RICHTER : *Las pinturas murals catalanas.*

HISTORIA

- BALLESTEROS : *Historia de España.*
DOZY : *Historia de los musulmanes en España.* Col. Univ. Calpe, 1920.
FLÓREZ : *La España Sagrada.*
VILLANUEVA : *Viaje literario a las iglesias de España.*
GIMÉNEZ SOLER : *La Edad Media en la Corona de Aragón.* Edit. Labor, Barcelona, 1930.
R DEL ARCO : *Aragón (Geografía, Historia y Arte).*
ZURITA : *Anales de Aragón.*
BRIZ MARTÍNEZ : *Historia de la fundación y antigüedades de San Juan de la Peña y de los reyes de Sobrarbe, Aragón y Navarra, que dieron principio a la real casa.*
CUADRADO : *Aragón. En España sus monumentos...* Barcelona, 1888.
HUESCA : *Teatro histórico de las iglesias de Aragón.*
MORET : *Anales de Navarra.*
MAGALLÓN : *Los Templarios en la Corona de Aragón.*
GALINDO : *Sos en los siglos XI y XII.*
FACI : *Imágenes antiguas de Aragón.*
ABBAD Y LASIERRA : *Academia de la Historia.* Ms.
COLECCIÓN ABELLA : *Academia de la Historia.* Ms.
COLECCIÓN TRAGGIA : *Academia de la Historia.* Ms.
Descripción geográfica de Aragón y sus agregados. Academia de la Historia Ms

DOCUMENTOS

Archivo Histórico Nacional : Fondos de San Juan de la Peña, Santa Cruz de la Serós, Santa Cristina de Sumo Portu y San Salvador de Leyre.

El Románico en Cinco Villas

Documentos para el estudio de la Historia de Aragón, transcritos por IBARRA, SALARRULLANA, DEL ARCO, AZNAR-NAVARRO Y MORA GAUDO.

Documentos del Archivo de la Corona de Aragón. PROSPERO BOFARULL.

Fueros municipales de España. MUÑOZ ROMERO.

Archivo parroquial de la villa de Uncastillo.

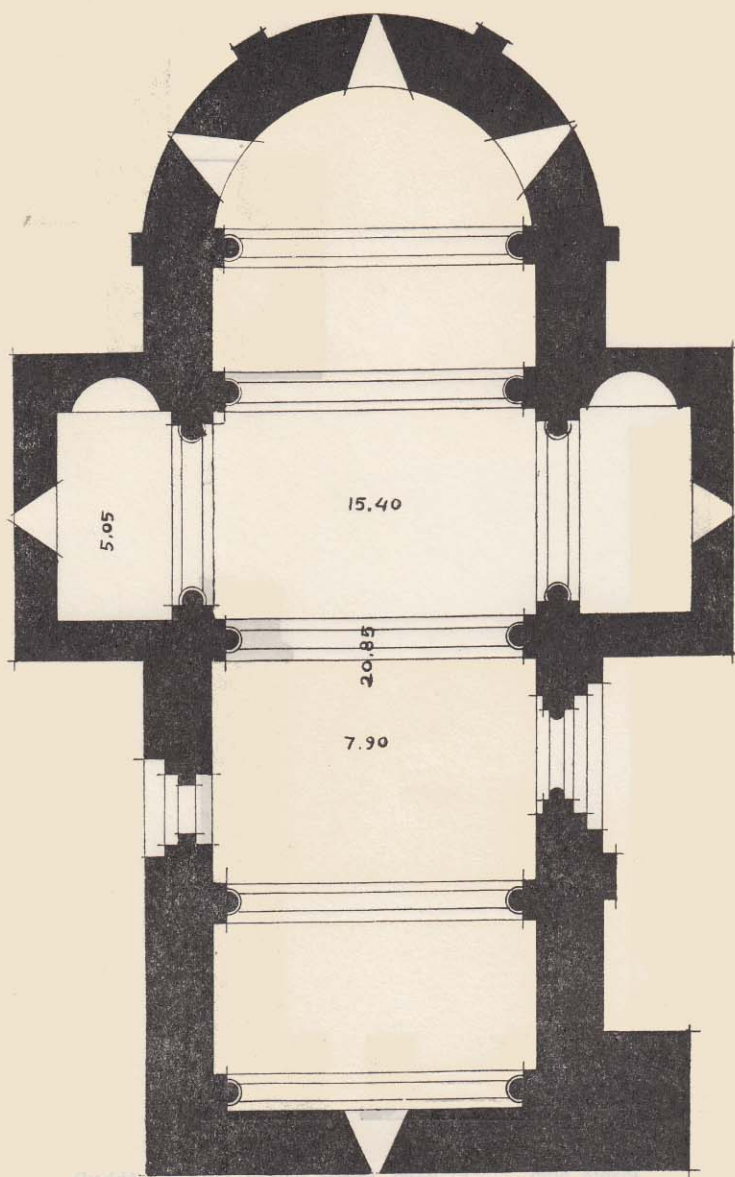
Archivo parroquial de la villa de Luna.

Archivo parroquial de la Villa de Murillo de Gállego.

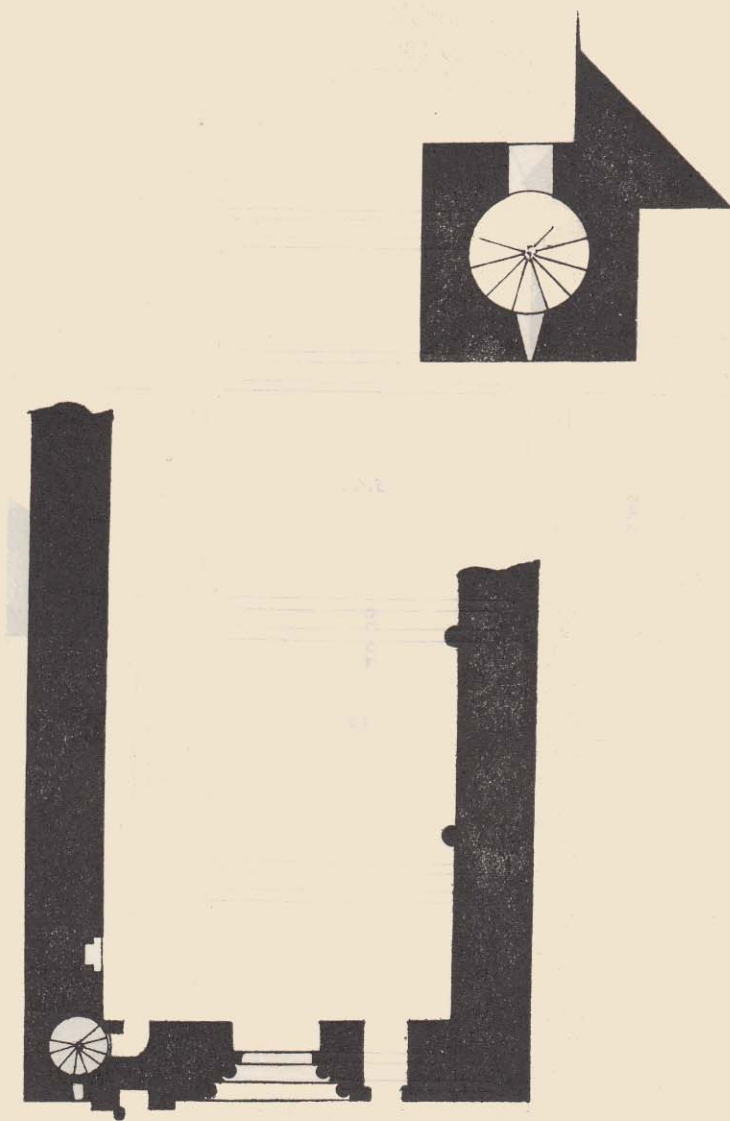
Archivo parroquial de El Frago.

Archivo municipal de Luna.

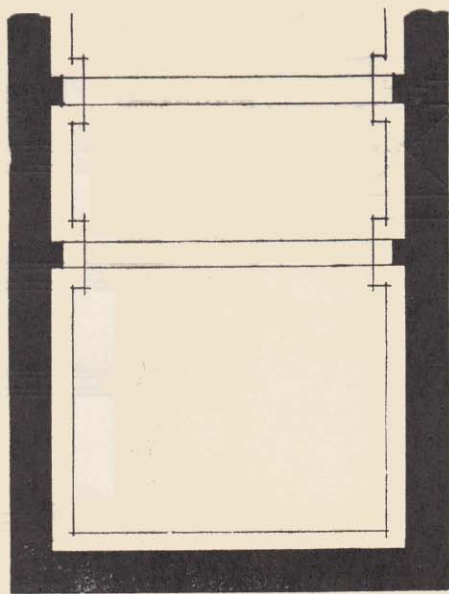
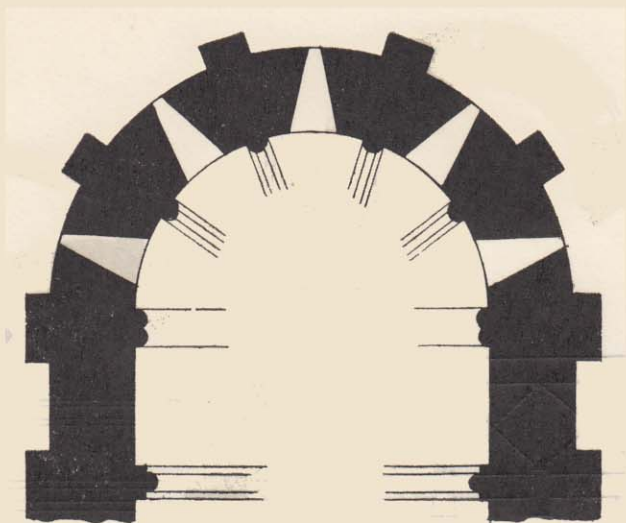
Archivo particular de don Julián Freixinet



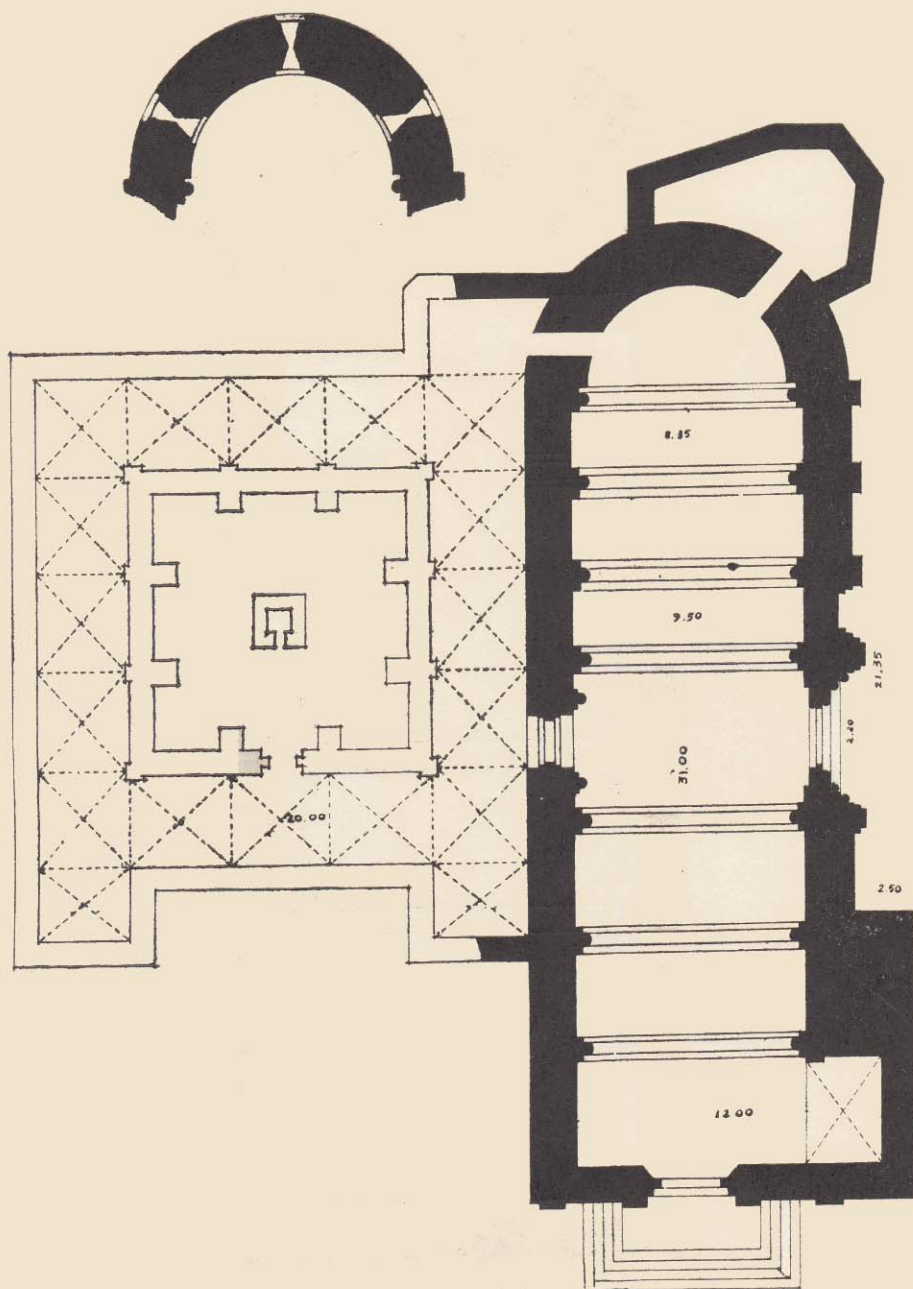
Planta núm. 1.—Uncastillo. San Juan. (*Dib. de Ríos*)



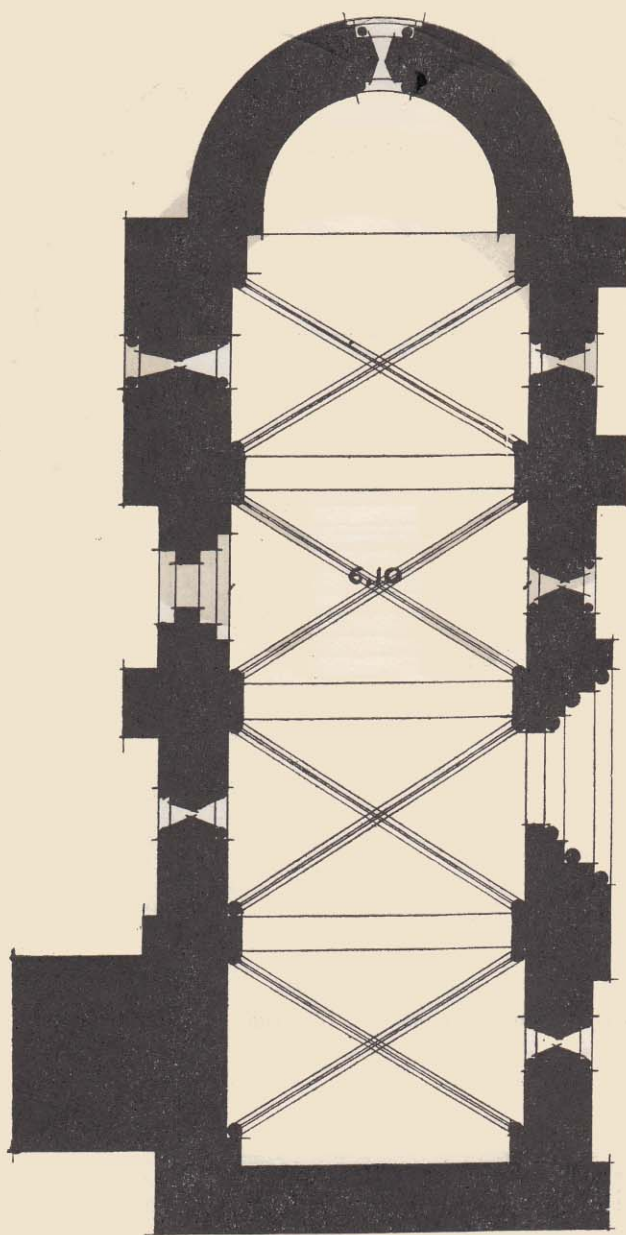
Planta núm. 2. — El Bayo. Iglesia volada. (*Dib. de Abbad*)



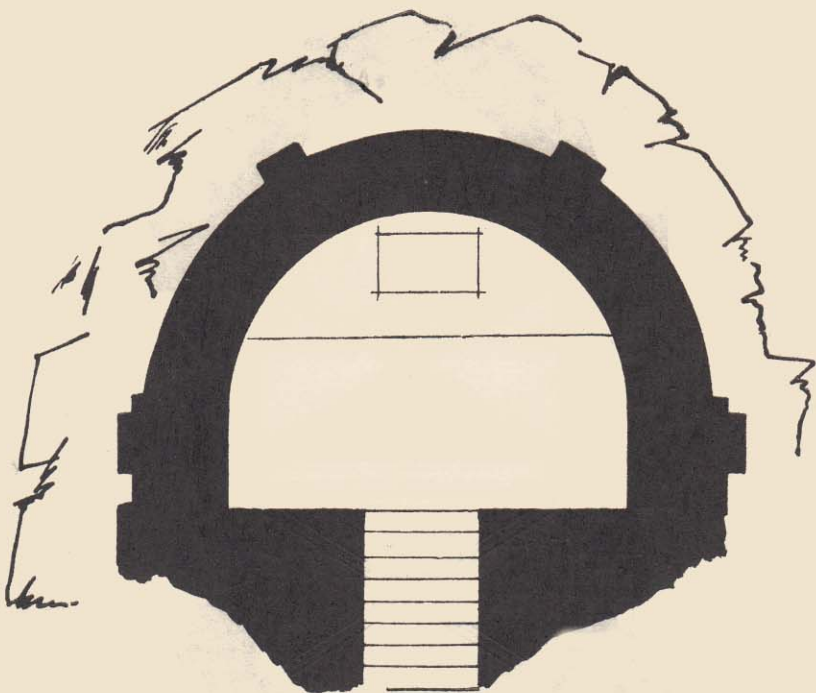
Planta núm. 3. — El Bayo. — Iglesia sin termir
(Dib. de Abbad)



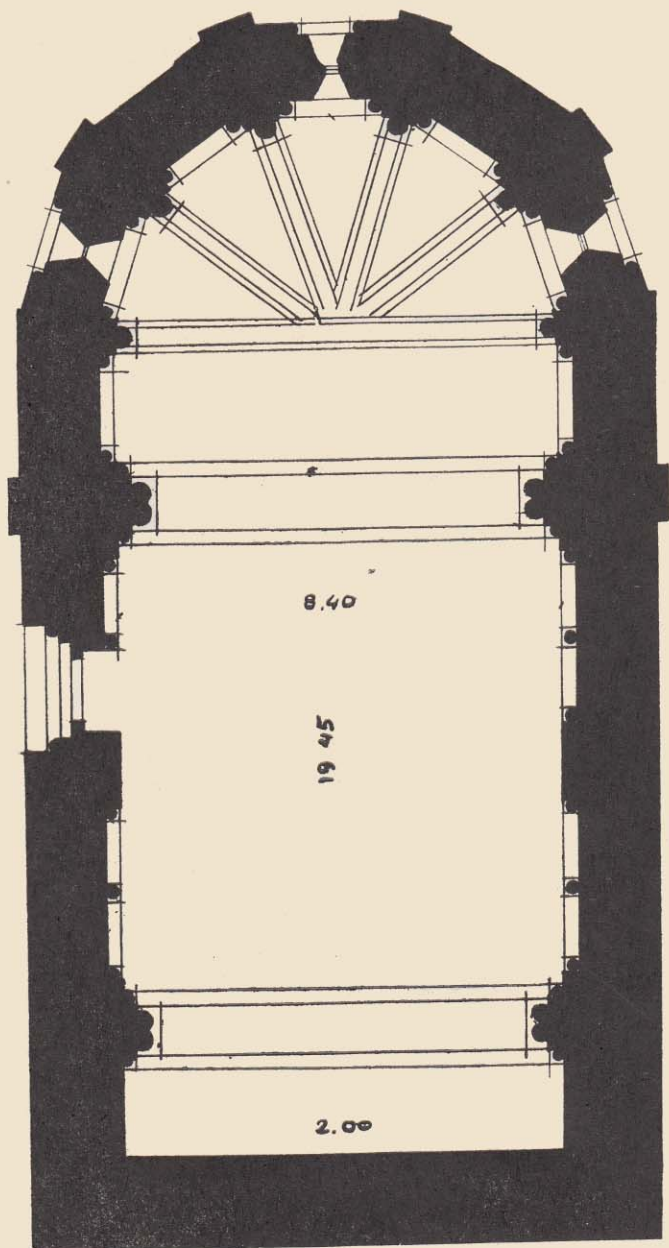
Planta núm. 4. — Uncastillo. Santa María. (*Dib. de Ríos*)

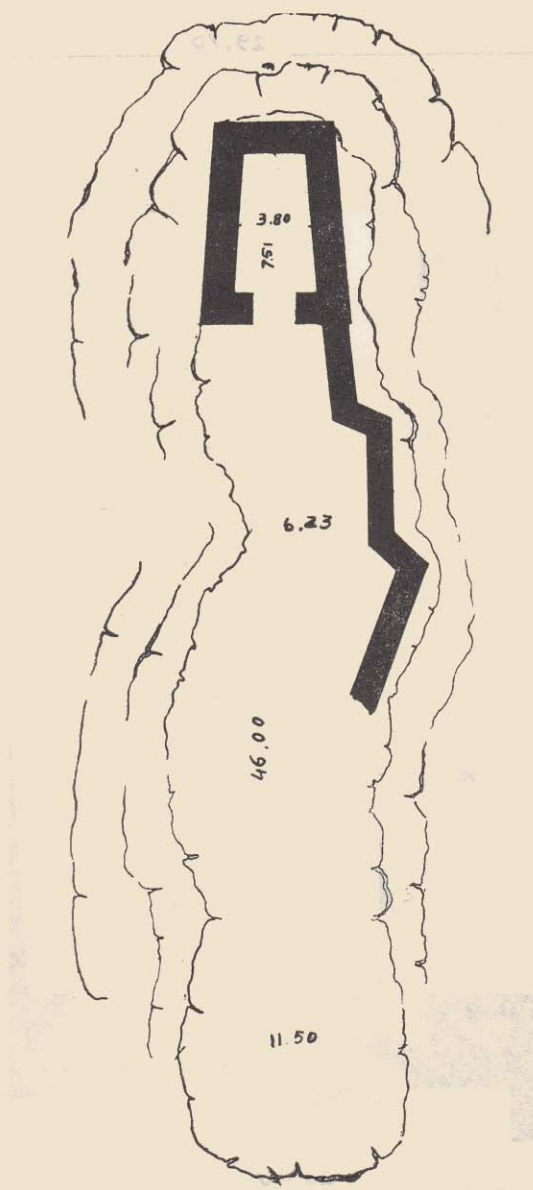


Planta núm. 5. — Uncastillo. San Miguel. (*Dib. de Ríos*)

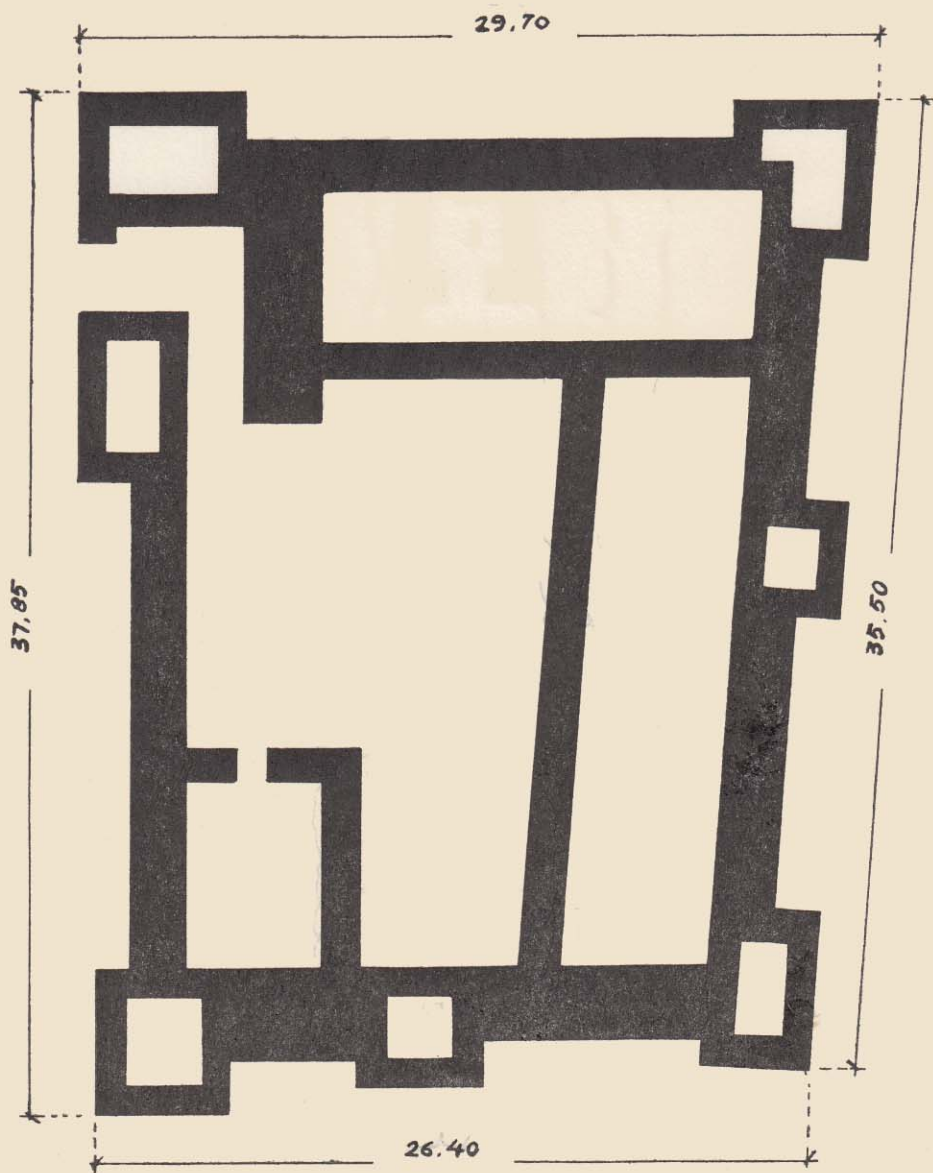


Planta núm. 6. — Luna. San Gil. (*Dib. de Abbad*)

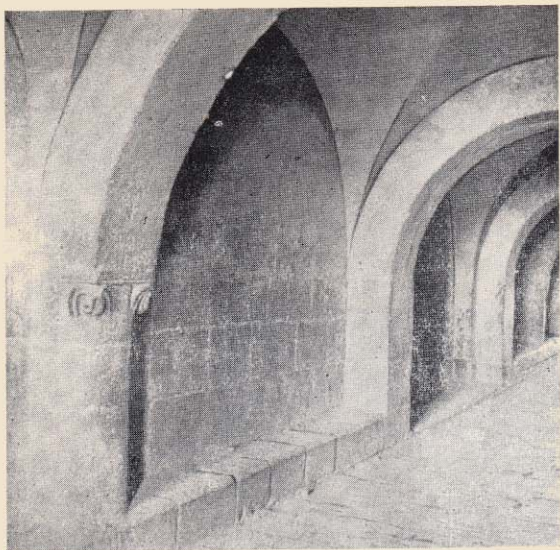




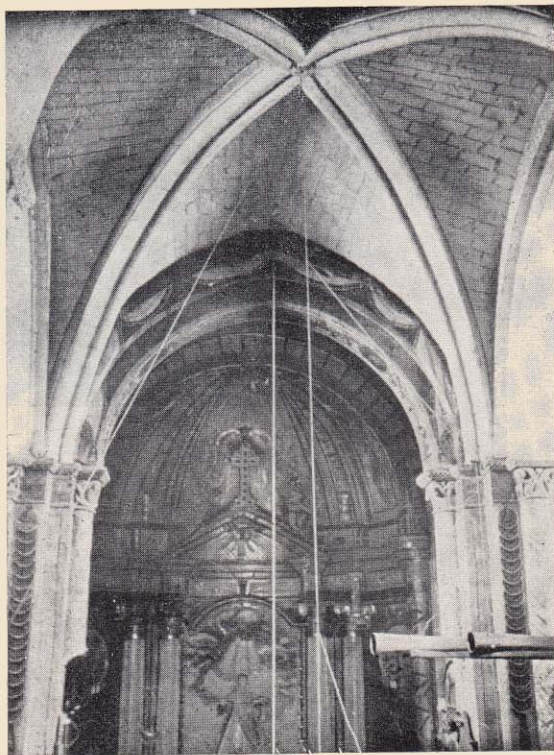
Planta núm. 7. — Luesia. Castillo. (*Dib. de Abbad*)



Planta núm. 8. — Sádaba. Castillo. (Dib. de Ríos)

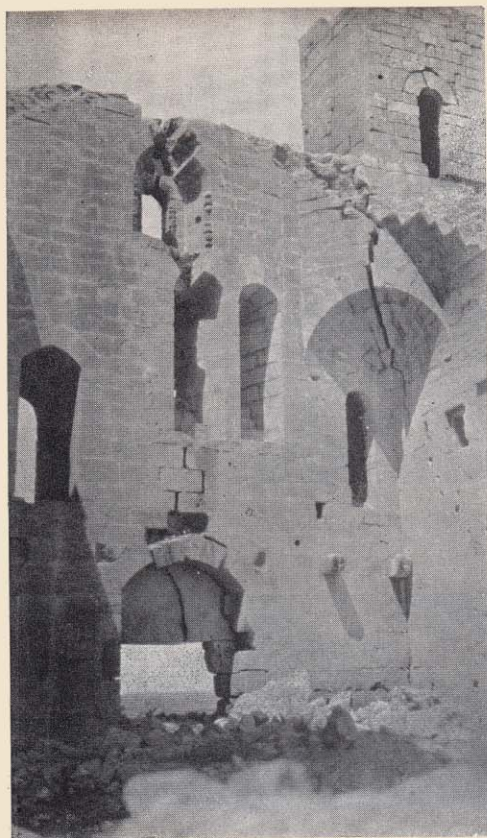


FOR. 1. — Sos del Rey Católico. San Esteban. Paso abovedado para la cripta. (*Foto Borobio*)



FOR. 2. — Sos del Rey Católico. San Esteban. Crucero.
(*Foto Albad*)

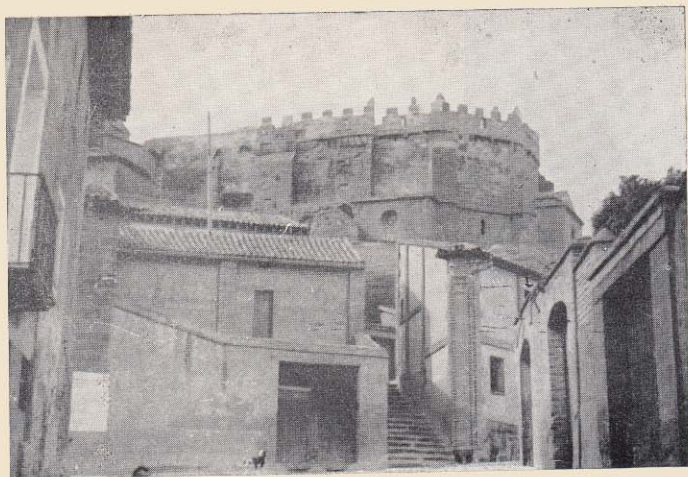




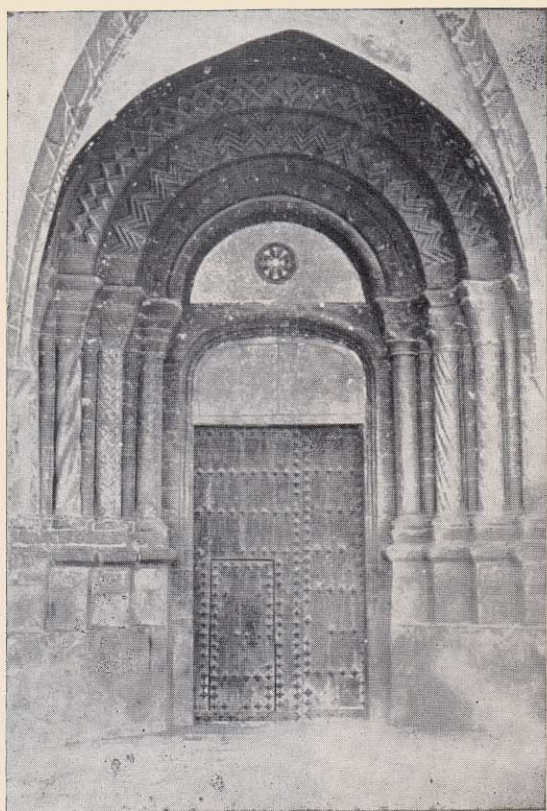
For. 4. — El Bayo. Iglesia volada. (*Foto Ríos*)



For. 5. — El Bayo. Iglesia sin terminar. Abside. (*Foto Abbad*)



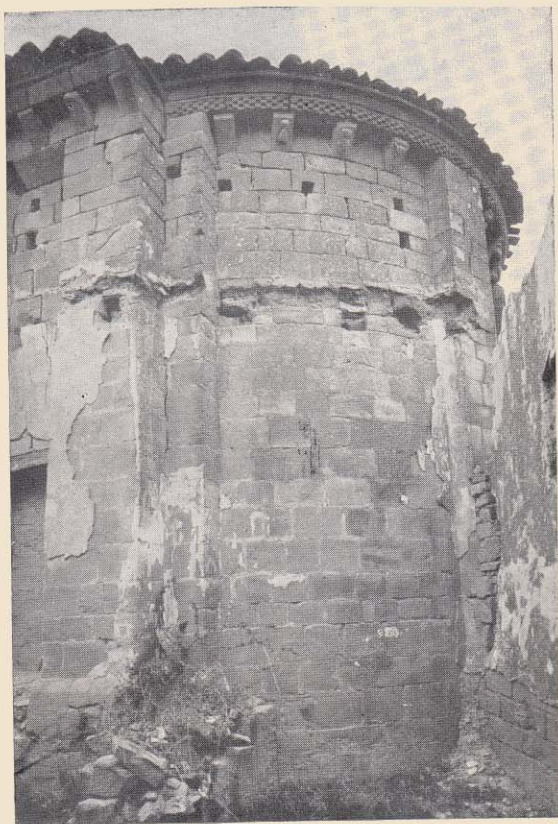
For. 6. — Ejea de los Caballeros. Sta. María. Exterior. (*Foto Abbad*)



For. 7. — Ejea de los Caballeros. Santa María. Portada.
(*Foto Mora*)



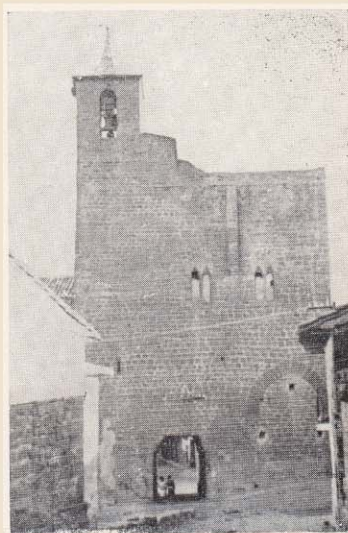
For. 8. — Luna. Iglesia de San Nicolás. (*Foto Abbad*)



For. 9. — Luna. Santiago. Abside (*Foto Mora*)



FOR. 10. — El Frago. Parroquia. Portada Oeste.
(Foto Abbad)



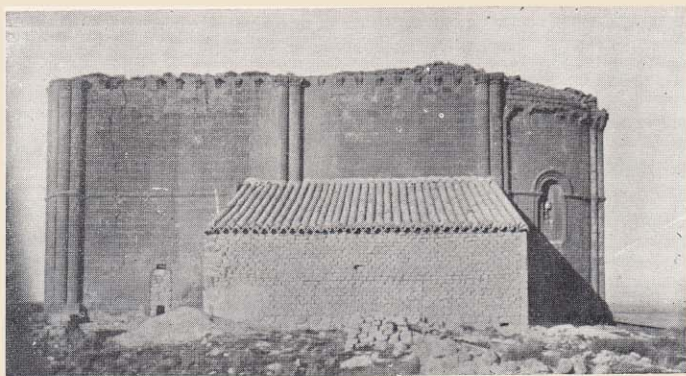
FOR. 11. — Erla. Parroquia. Exterior. (Foto Abbad)



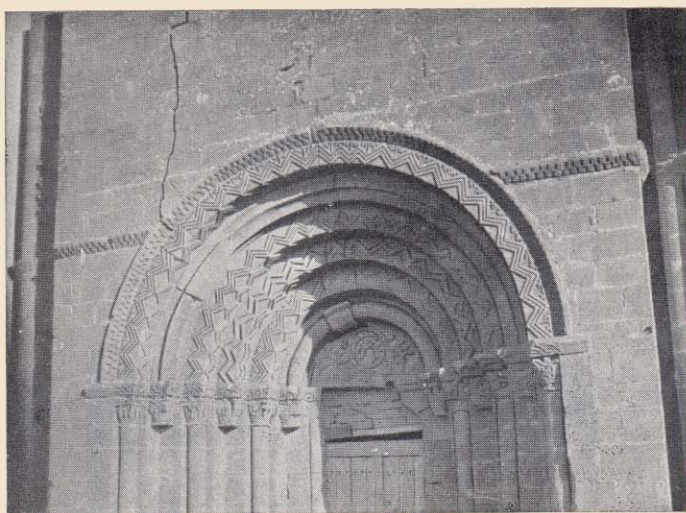
For. 12. — Ejea de los Caballeros. San Salvador. Exterior. (*Foto Abbad*)



For. 13. — Uncastillo. San Martín. Abside.
(*Foto Abbad*)



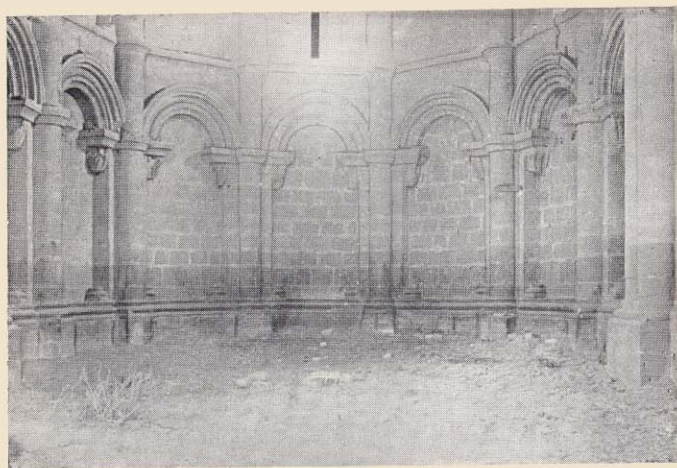
For. 14. — Puilampa. Vista de la iglesia. (*Foto Abbad*)



For. 15. — Puilampa. Portada de la iglesia. (*Foto Abbad*)



FOT. 16. — Luna. San Gil. Exterior. (*Foto Abbad*)



FOT. 17. — Luna. San Gil. Interior. (*Foto Abbad*)



For. 18. — Luna. San Gil. Interior. (*Foto Abbad*)



For. 19. — Lacasta. Parroquia. Exterior



FOR. 20. — Asín. Parroquia. Portada.
(Foto Abbad)



FOR. 21. — Asín. Parroquia. Inscripción en la portada. (Foto Abbad)



FOR. 22. — Biota. Parroquia. Interior.
(Foto Abbad)



FOR. 23. — Barué. Santa Te. Interior (Foto Abbad)



FIG. 24. — Lacorvilla. Ermita de la Virgen de Hyquera. Exterior.
(Foto Abbad)



FIG. 25. — Castiliscar. Iglesia parroquial, Portada Norte. (Foto Abbad)



FOR. 26. — Luesia. San Salvador. Portada Sur.
(Foto Abbad)



FOR. 27. — Sos del Rey Católico. Dovela procedente
del pórtico de Fillera. (Foto Abbad)



For. 28. — Sos del Rey Católico. San Esteban. Cripta. Capitel. (Foto Mora)



FOT. 29. — Uncastillo. San Lorenzo. Capitel. Adán y Eva. (*Foto Abbad*)



FOT. 30. — Biota. San Miguel. Portada Oeste. (*Foto Abbad*)



For. 31. — Biota. Iglesia parroquial. Portada Sur. Tímpano. (Foto *Abbad*)



For. 32. — El Frago. San Nicolás. Portada Sur. Tímpano. (Foto *Abbad*)



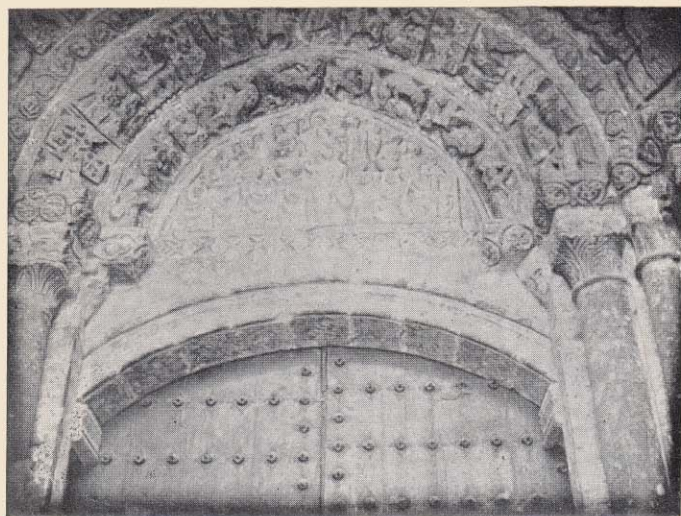
FOT. 33. — El Frago. San Miguel de las Cheulas. Capiteles (*Foto Abbad*)



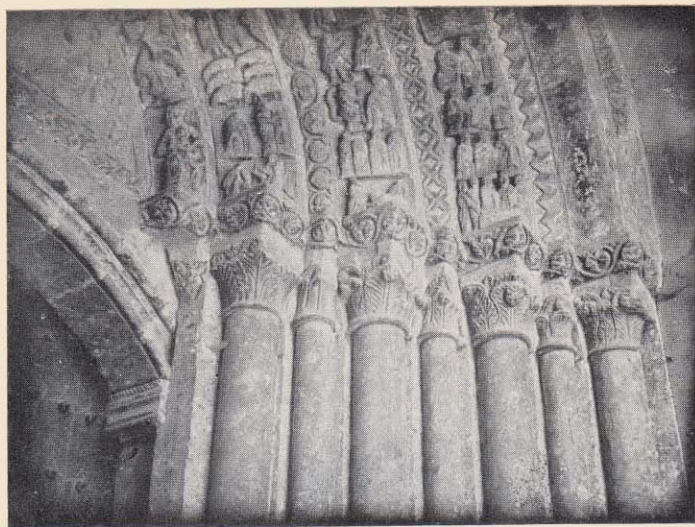
FOT. 34. — Ejca de los Caballeros. San Salvador. Portada Oeste. (*Foto Borobio*)



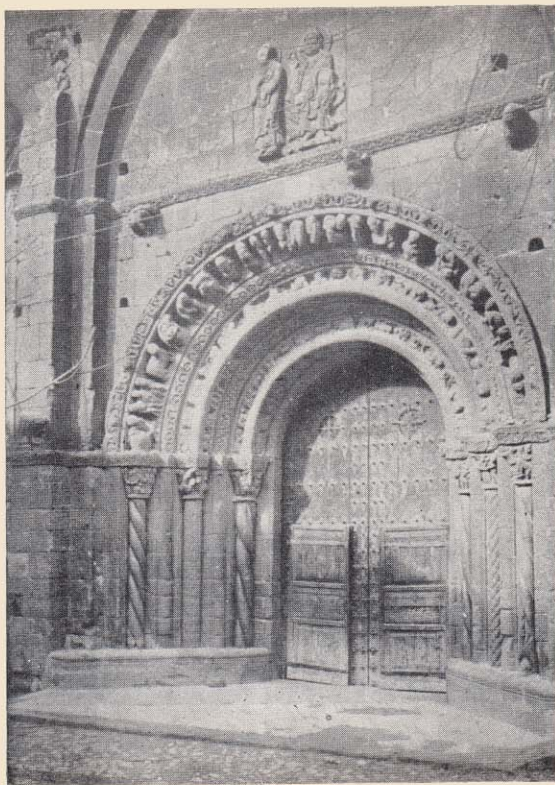
For. 35. — Ejea de los Caballeros. San Salvador. Portada Oeste. Tímpano
(Foto Abbad)



For. 36. — Ejea de los Caballeros. San Salvador. Portada Norte. Tímpano
(Foto Abbad)



For. 37. — Ejea de los Caballeros. San Salvador. Portada Norte. Arquivolts. (*Foto Abbad*)



For. 38. — Uncastillo. Sta. María. Portada (*Foto Abbad*)



For. 39. — Uncastillo. Santa María. Portada. Capiteles. (*Foto Abbad*)



For. 40. — Uncastillo. Santa María. Portada. Capiteles. (*Foto Abbad*)



FOT. 41. — Uncastillo, San Miguel. Portada. Hoy en el Museo de Bellas Artes de Boston, U. S. A. (*Foto Mora*)



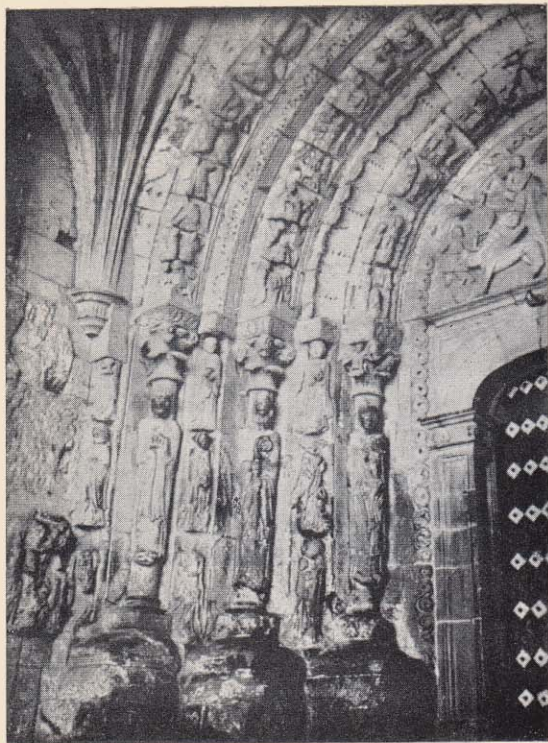
For. 42. — Uncastillo. San Felices. Portada Sur. Tímpano. (*Foto Abbad*)



For. 43. — Uncastillo. San Felices. Portada Norte. Tímpano
(*Foto Abbad*)



For. 44. — Sádaba. Cambrón. Relieve



For. 45. — Sos del Rey
Católico. San Esteban.
Portada. (*Foto Abbad*)



For. 46. — Sos del Rey
Católico. San Esteban.
Portada.
(*Foto Abbad*)



For. 47. — Sos del Rey Católico. San Esteban. Tímpano. (*Foto Abbad*)



For. 48. — Uncastillo. San Martín. Tímpano. (*Foto Abbad*)



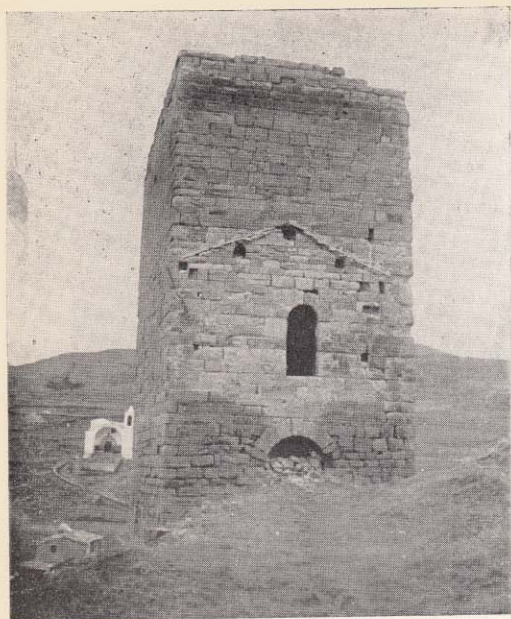
FOR. 49. — Layana. Iglesia parroquial. Timpano. (*Foto Abbad*)



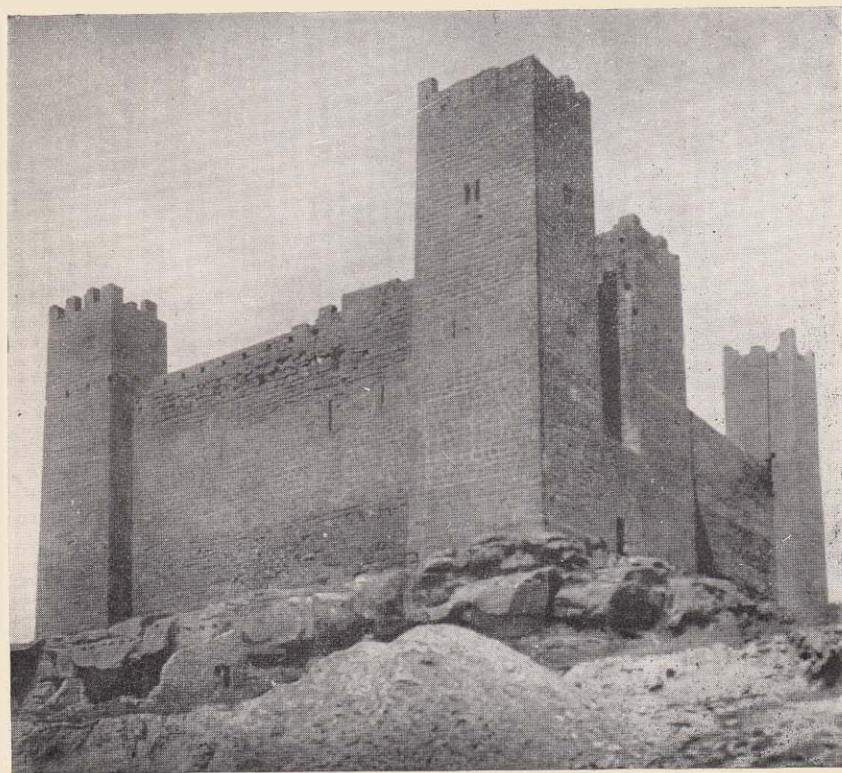
FOR. 50. — Luesia San Esteban. Capiteles. (*Foto Abbad*)



For. 51. — Uncastillo. San Juan. Pinturas murales. (*Foto Mora*)



FOR. 52. — Luesia. Torreón del Castillo.
(Foto Abbad)



FOR. 53. — Sádaba. Castillo. (Foto Ríos)

INDICE DE ILUSTRACIONES

PLANTAS :

1. — Uncastillo. San Juan.
2. — El Bayo. Iglesia volada.
3. — El Bayo. Iglesia sin terminar.
4. — Uncastillo. Santa María.
5. — Uncastillo. San Miguel.
6. — Luna. San Gil.
7. — Luesia. Castillo.
8. — Sádaba. Castillo.

LÁMINAS :

1. — Sos del Rey Católico. San Esteban. Paso abovedado para la cripta.
2. — Sos del Rey Católico. San Esteban. Crucero.
3. — Uncastillo. San Lorenzo. Portada.
4. — El Bayo. Iglesia volada.
5. — El Bayo. Iglesia sin terminar. Abside.
6. — Ejea de los Caballeros. Sta. María. Exterior.
7. — Ejea de los Caballeros. Sta. María. Portada.
8. — Luna. Iglesia de San Nicolás.
9. — Luna. Santiago. Abside.
10. — El Fragó. Parroquia. Portada Oeste.
11. — Erla. Parroquia. Exterior.
12. — Ejea de los Caballeros. San Salvador. Exterior.
13. — Uncastillo. San Martín. Abside.
14. — Puilampa. Vista de la iglesia.
15. — Puilampa. Portada de la iglesia.
16. — Luna. San Gil. Exterior.

Indice de ilustraciones

17. — Luna, San Gil, Interior.
18. — Luna, San Gil, Interior.
19. — Lacasta, Parroquia, Exterior.
20. — Asín, Parroquia, Portada.
21. — Asín, Parroquia, Inscripción en la portada.
22. — Biota, Parroquia, Interior.
23. — Barués, Santa Te, Interior.
24. — Lacorvilla, Ermita de la Virgen de Hyquera, Exterior.
25. — Castiliscar, Iglesia parroquial, Portada Norte.
26. — Luesia, San Salvador, Portada Sur.
27. — Sos del Rey Católico, Dóvela procedente del pórtico de Fillera.
28. — Sos del Rey Católico, San Esteban, Cripta, Capitel.
29. — Uncastillo, San Lorenzo, Capitel, Adán y Eva.
30. — Biota, San Miguel, Portada Oeste.
31. — Biota, Iglesia parroquial, Portada Sur, Tímpano.
32. — El Frago, San Nicolás, Portada Sur, Tímpano.
33. — El Frago, San Miguel de las Cheulas, Capiteles.
34. — Ejea de los Caballeros, San Salvador, Portada Oeste.
35. — Ejea de los Caballeros, San Salvador, Portada Oeste, Tímpano.
36. — Ejea de los Caballeros, San Salvador, Portada Norte, Tímpano.
37. — Ejea de los Caballeros, San Salvador, Portada Norte, Arquivoltas.
38. — Uncastillo, Sta. María, Portada.
39. — Uncastillo, Sta. María, Portada.
40. — Uncastillo, Sta. María, Portada, Capiteles.
41. — Uncastillo, San Miguel, Portada. Hoy en el Museo de Bellas Artes de Boston U. S. A.
42. — Uncastillo, San Felices, Portada Sur, Tímpano.
43. — Uncastillo, San Felices, Portada Norte, Tímpano.
44. — Sádaba, Cambrón, Relieve.
45. — Sos del Rey Católico, San Esteban, Portada.
46. — Sos del Rey Católico, San Esteban, Portada.
47. — Sos del Rey Católico, San Esteban, Tímpano.
48. — Uncastillo, San Martín, Tímpano.
49. — Layana, Iglesia parroquial, Tímpano.
50. — Luesia, San Esteban, Capiteles.
51. — Uncastillo, San Juan, Pinturas murales.
52. — Luesia, Torreón del Castillo.
53. — Sádaba, Castillo.

I N D I C E G E N E R A L

	<i>Págs.</i>
I NTRODUCCIÓN	7
<i>Geografía</i>	8
<i>Historia</i>	10
 ARQUITECTURA. — <i>Estudio monográfico de los monumentos</i>	15
<i>El siglo XI</i>	15
Iglesia Alta	19
Iglesia de Ceñito	19
<i>El siglo XII</i>	20
Iglesia de San Lorenzo en Uncastillo	20
Iglesia de San Felices en Uncastillo	21
Iglesia de San Juan en Uncastillo	22
Iglesias de El Bayo	23
Iglesia de Santa María en Ejea de los Caballeros	24
Iglesia de Santiago en Luna	25
Iglesia de San Nicolás en El Frago	26
Iglesia Parroquial de Santa María la Mayor en Erla	26
Iglesia de San Salvador en Ejea de los Caballeros	27
Iglesia de Santa María en Uncastillo	28
Iglesia de San Martín de Uncastillo	29
Iglesia de San Miguel en Uncastillo	30
Iglesia de Santo Tomás en Layana	30
Iglesia de Puilampa	30
Iglesia de San Gil en Luna	31
Iglesia de San Miguel de las Cheulas en El Frago	32
Parroquia de Lacasta	32
Parroquia de Nuestra Señora del Rosario en Asín	33
Iglesia de San Miguel en Biota	33

Índice general

	<i>Págs.</i>
Iglesias de última época	34
Ermita de Santa Te en Barué	34
Ermita de la Virgen del Puyal en Luesia	34
Ermita de la Virgen de la Corona en Erla	35
Iglesia de Santa Lucía en Sos	35
Capilla del Palacio de los Sada en Sos	35
ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE LOS ELEMENTOS ARQUITECTÓNICOS	37
I. Los Muros	37
II. Arcos, Bóvedas y Cubiertas	40
III. La Imposta	42
IV. Canetes	43
V. Modillones	43
VI. Basas	44
VII. Fustes	45
VIII. Capiteles	45
IX. Portadas	46
X. Ventanas	48
CLASIFICACIÓN DE LOS MONUMENTOS POR SUS CARACTERES ARQUITECTÓNICOS ...	49
LAS INFLUENCIAS	51
ESCULTURA	53
El siglo XII	55
El escultor del siglo XII	55
Cronología	56
Iglesia de San Lorenzo en Uncastillo	56
Iglesia de San Miguel en Biota	58
Iglesia de San Nicolás en El Frago	59
Iglesia de San Miguel en El Frago	60
Iglesia de San Miguel de las Cheulas en El Frago	60
Iglesia de San Salvador en Ejea de los Caballeros	61
Iglesia de San Salvador en Luesia	62
Iglesia de Santiago en Luna	63
Iglesia de Santa María en Uncastillo	63
Iglesia de San Miguel en Uncastillo	64
Iglesia de San Felices en Uncastillo	64
Iglesia de San Gil en Luna	64
Iglesia parroquial de Castiliscar	65
Iglesia monasterio de Cambrón	66
Iglesia de Puilampa	67
Iglesia volada de El Bayo	67
Iglesia de San Esteban en Sos del Rey Católico	68

Índice general

	<i>Págs.</i>
ESTUDIO CRÍTICO	69
<i>El siglo XI</i>	69
<i>El siglo XII</i>	70
Típanos	71
Arquivoltas	73
Jambas	74
Columnas	75
Ménsulas	76
Canetes	76
Impostas	77
Fachadas	77
Relieves	77
Capiteles	78
LAS INFLUENCIAS	81
LA DECORACIÓN CISTERCIENSE	85
ARTES MENORES	87
<i>Imágenes</i>	87
<i>Pilas</i>	87
CRONOLOGÍA	89
<i>Iglesias construídas entre 1095 y 1110</i>	90
<i>Iglesias construídas entre 1120 y 1246</i>	90
<i>Iglesias de escultura cisterciense</i>	90
<i>Iglesias construídas en la primera mitad del siglo XIII</i>	91
LAS PINTURAS MURALES ROMÁNICAS EN LAS CINCO VILLAS	93
ARQUITECTURA MILITAR	97
BIBLIOGRAFÍA	100
ÍNDICE DE ILUSTRACIONES	105



C. S. I. C.



C. S. I. C.